



BATTERY-POWERED CHAINSAW

OPERATING INSTRUCTIONS - Original instructions

SV BATTERIDRIVEN KEDJESÅG
BRUKSANVISNING
Översättning av originalinstruktioner

NO BATTERIDREVT KJEDESAG
BETJENINGSANVISNINGER
Oversettelse av originalinstruksjonene

DA BATTERIDREVT MOTORSÅV
BETJENINGSVEJLEDNING
Oversættelse af den originale vejledning

PL AKUMULATOROWA PILARKA
ŁAŃCUCHOWA
INSTRUKCJA OBSŁUGI
Przekład instrukcji oryginalnej

DE BATTERIEBETRIEBENE KETTENSÄGE
BEDIENUNGSANLEITUNG
Übersetzung der Originalanleitung

FI AKKUKÄYTTÖINEN KETJUSAHA
KÄYTTÖOHJE
Alkuperäisten ohjeiden käännös

FR TRONÇONNEUSE À BATTERIE
INSTRUCTIONS D'UTILISATION
Traduction des instructions d'origine

NL ACCU-KETTINGZAAG
BEDIENINGSINSTRUCTIES
Vertaling van de originele instructies

Jula AB förbehåller sig rätten att göra ändringar på produkten. Jula AB innehar upphovsrätten till denna dokumentation. Det är inte tillåtet att modifiera eller ändra denna dokumentation på något sätt och bruksanvisningen ska skrivas ut och användas som den är i förhållande till produkten. Se Julas webbplats för den senaste versionen av bruksanvisningen.

Jula AB forbeholder seg retten til å endre produktet. Jula AB innehar opphavsretten til denne dokumentasjonen. Det er ikke tillatt å modifisere eller endre denne dokumentasjonen på noen som helst måte, og håndboken skal trykkes og brukes som den er i forhold til produktet. For siste versjon av betjeningsanvisningene, se Julas nettside.

Jula AB forbeholder sig retten til at ændre produktet. Jula AB har ophavsretten til denne dokumentation. Det er ikke tilladt at modificere eller ændre denne dokumentation på nogen måde, og manualen skal printes og bruges som den er i forhold til produktet. For den seneste version af betjeningsvejledningen, se Julas hjemmeside.

Jula AB zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie. Jula AB zastrzega sobie prawa autorskie do niniejszej dokumentacji. Dokumentacji nie wolno w żaden sposób modyfikować ani zmieniać, a instrukcję należy drukować i używać ją w odniesieniu do produktu w stanie niezmienionym. Najnowszą wersję instrukcji obsługi można znaleźć na stronie internetowej Jula.

Jula AB reserves the right to make changes to the product. Jula AB claims copyright on this documentation. It is not allowed to modify or alter this documentation in any way and the manual shall be printed and used as it is in relation to the product. For the latest version of operating instructions, refer to the Jula website.

Jula AB behält sich das Recht vor, Änderungen am Produkt vorzunehmen. Jula AB beansprucht die Urheberrechte an dieser Dokumentation. Es ist nicht zulässig, diese Dokumentation in irgendeiner Weise zu verändern oder umzugestalten. Die Anleitung muss gedruckt und so verwendet werden, wie sie in Bezug zum Produkt steht. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf der Website von Jula.

Jula AB pidättää oikeuden tehdä tuotteeseen muutoksia. Jula AB:llä on tämän dokumentaation tekijänoikeus. Tätä dokumentaatiota ei saa muuttaa millään tavalla ja käyttöopas on tulostettava ja sitä on käytettävä sellaisena kuin se on tämän tuotteen kanssa. Käyttöohjeiden uusin versio löytyy Julan verkkosivustolta.

Jula AB se réserve le droit d'apporter des modifications au produit. Jula AB revendique les droits d'auteur sur cette documentation. Il est interdit de modifier ou d'altérer cette documentation de quelque manière que ce soit et le manuel doit être imprimé et utilisé tel quel en relation avec le produit. Pour obtenir la dernière version des instructions d'utilisation, consultez le site Web de Jula.

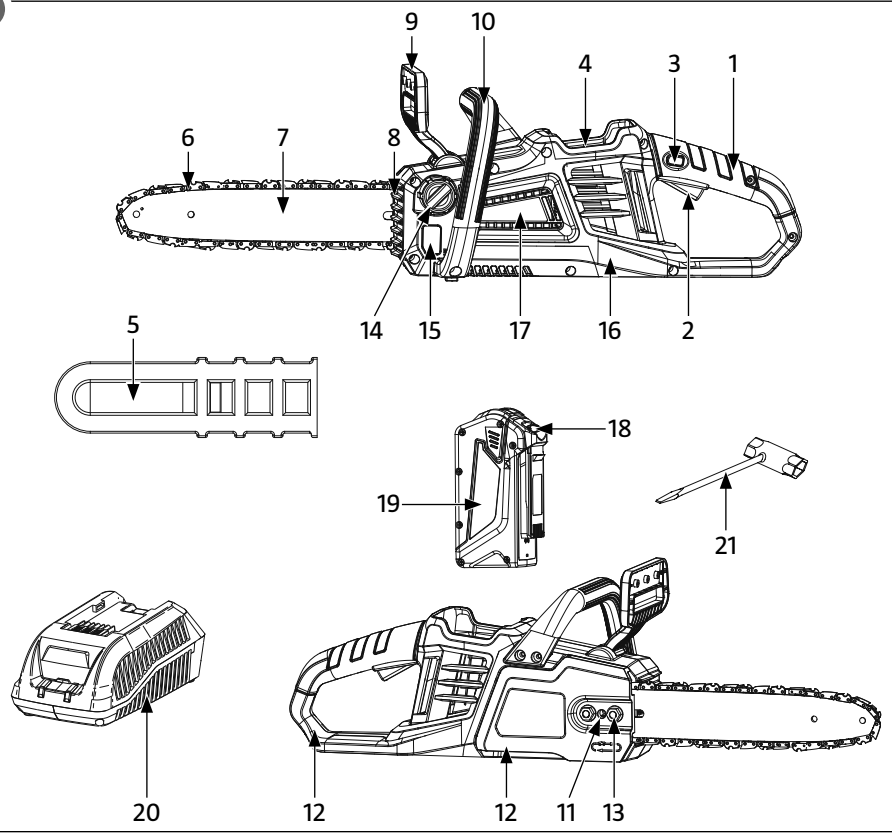
Jula AB behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan het product aan te brengen. Jula AB claimt het copyright op deze documentatie. Het is niet toegestaan om deze documentatie op welke manier dan ook te wijzigen of te veranderen. De handleiding moet worden afgedrukt en gebruikt zoals deze in relatie tot het product staat. Raadpleeg de Jula-website voor de laatste versie van de bedieningsinstructies.

WWW.JULA.COM

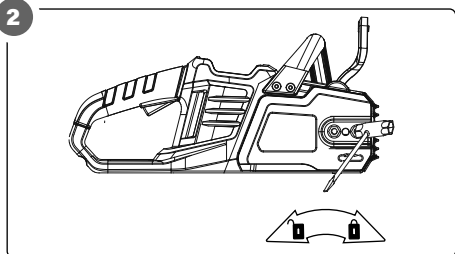
© JULA AB 2025-05-19

**JULA AB
BOX 363, 532 24 SKARA, SWEDEN**

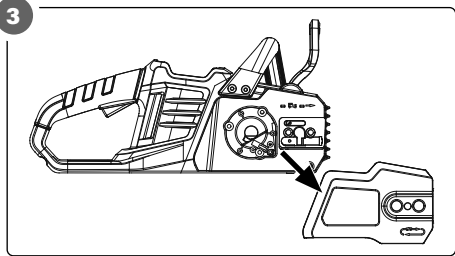
1



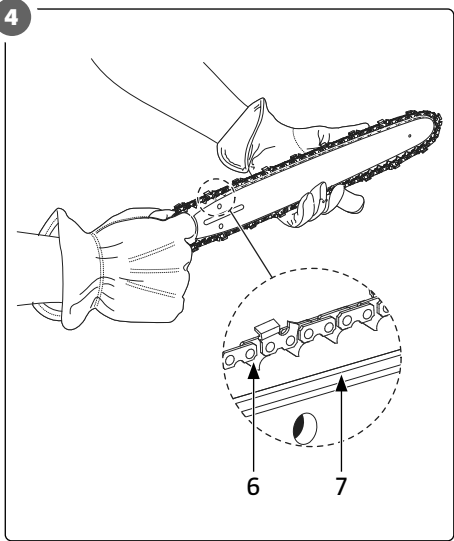
2



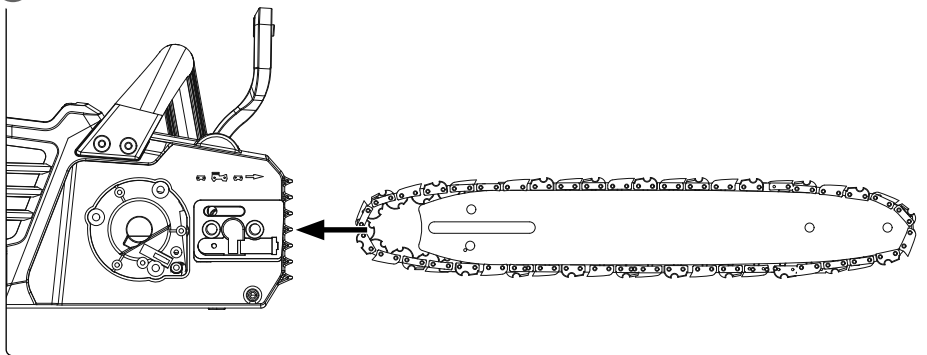
3



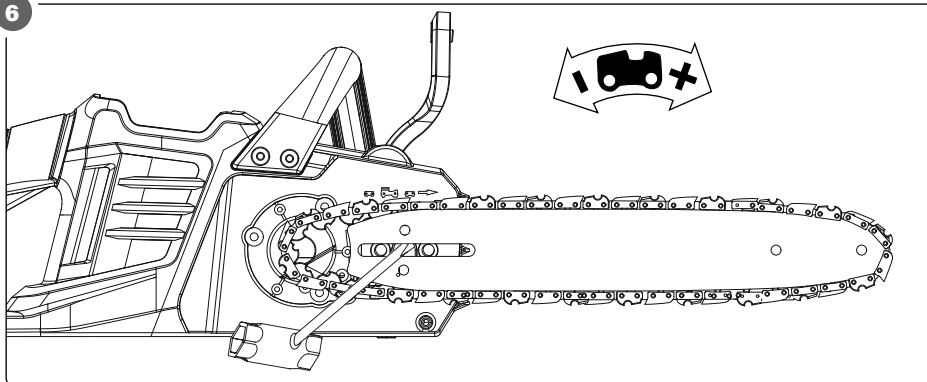
4



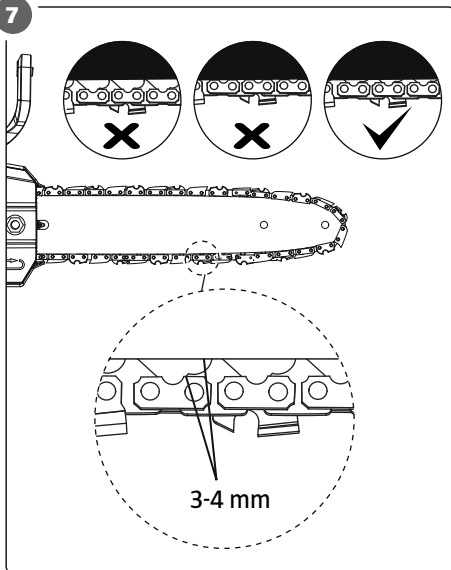
5



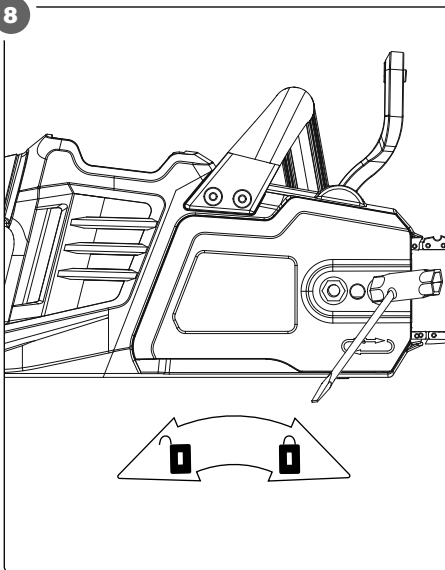
6



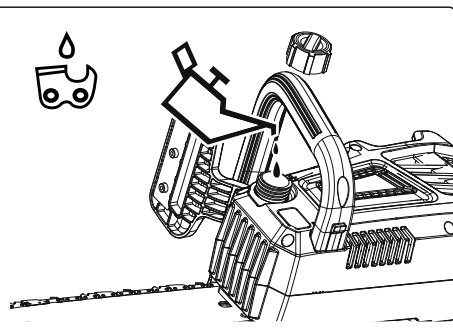
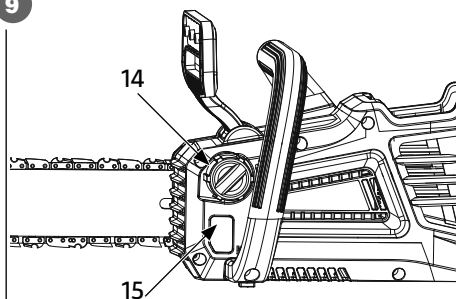
7



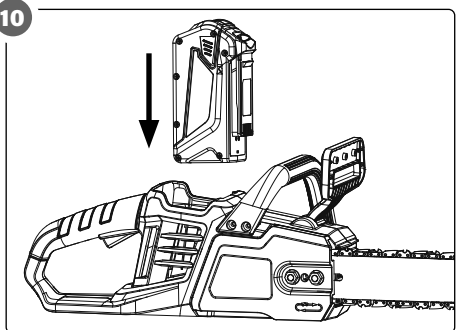
8



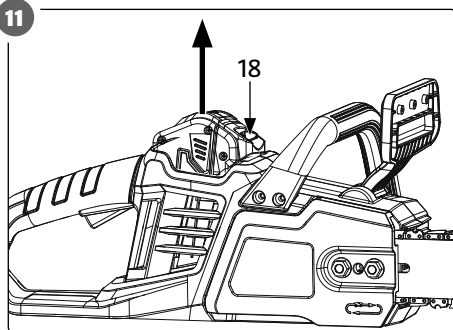
9



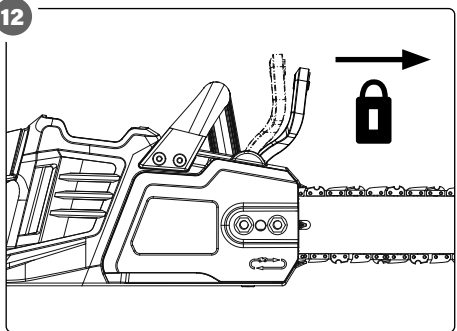
10



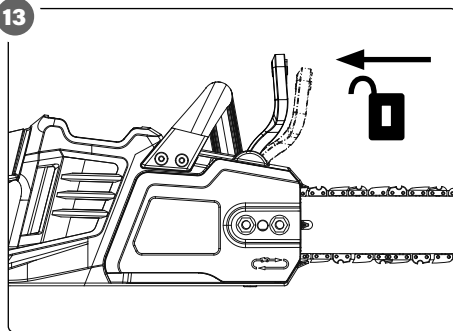
11



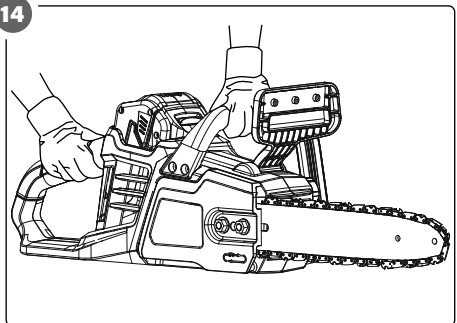
12



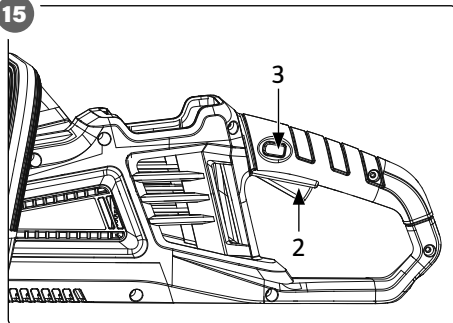
13



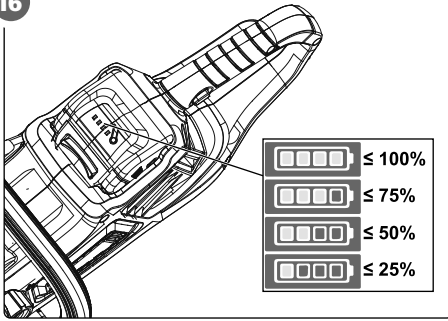
14



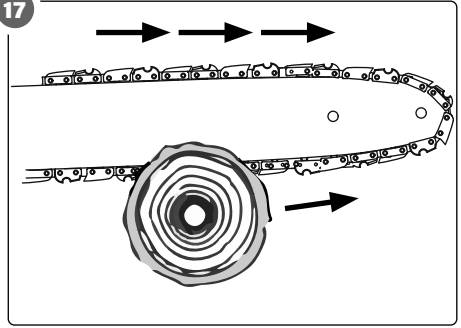
15



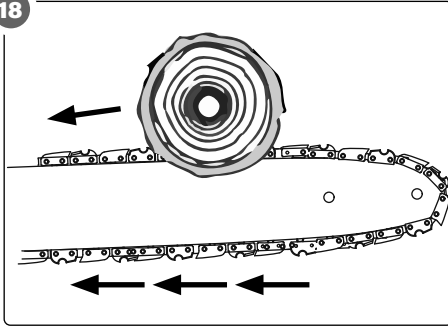
16



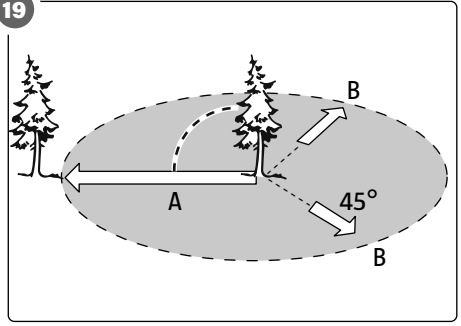
17



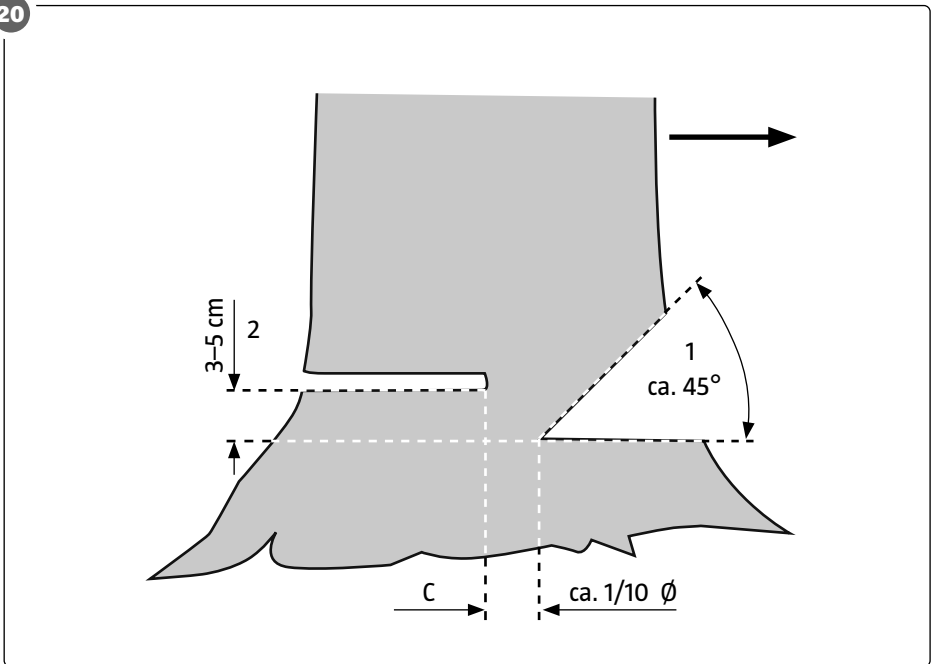
18



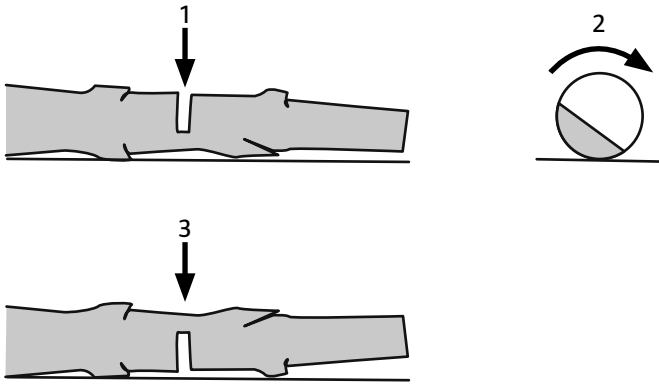
19



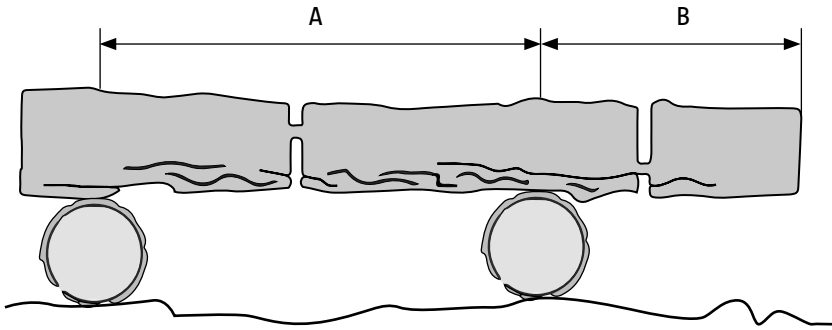
20



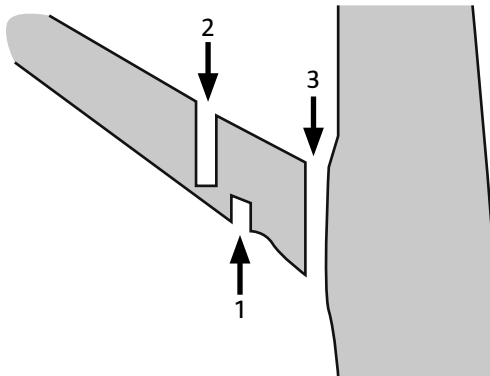
21



22



23



SÄKERHETSANVISNINGAR

ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ELVERKTYG

VIKTIGT!

- **Läs alla varningar, säkerhetsanvisningar och andra anvisningar noga före användning och bekanta dig med produktens reglage och användning, dess användningsområde, dess begränsningar och möjliga risker. Information finns i branschlitteratur. Vi rekommenderar att du går någon lämplig utbildning.**
- **Om inte alla anvisningar och säkerhetsanvisningar följs finns risk för elolycksfall, brand och/eller allvarlig personskada.**
- **Spara alla varningar och anvisningar för framtida behov.**
- **Termen elverktyg i varningarna nedan avser nätanslutna (sladdförsedda) eller batteridrivna (sladdlösa) elverktyg.**
- **Tillverkaren påtar sig inget ansvar för skador som uppkommer på eller orsakas av produkten i nedanstående situationer:**
 - **Vid felaktig/olämplig hantering.**
 - **Om dessa anvisningar inte följs.**
 - **Om reparationer utförts av icke kvalificerad personal.**
 - **Om andra reservdelar än originalreservdelar använts.**
 - **Om produkten använts för annat ändamål än det avsedda.**
- **Låt aldrig barn eller personer som inte känner till produkten eller har tagit del av dessa anvisningar använda den. Produkten får endast användas och underhållas i enlighet med dessa anvisningar och av kvalificerad personal. Det kan finnas lokala åldersregler för användning.**

- **Utöver dessa anvisningar ska du alltid följa gällande regler och lagar rörande hälsa, säkerhet och miljö samt god praxis för arbete med träbearbetningsmaskiner.**
- Produkten är inte avsedd att användas av personer (barn eller vuxna) med någon typ av funktionshinder eller av personer som inte har tillräcklig erfarenhet eller kunskap för att använda den, såvida de inte har fått anvisningar gällande användande av produkten av någon med ansvar för deras säkerhet. Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med produkten.
- Stäng av produkten och vänta tills alla rörliga delar har stannat helt innan du lägger den ifrån dig.
- Stäng av produkten före transport.
- Använd inte produkten om handtag eller säkerhetsanordningar är demonterade eller skadade. Använd inte produkten om den inte är fullständigt monterad.
- Demontera inte produkten och försök inte ändra eller reparera den – risk för personskada och/eller egendomsskada. Tillverkaren påtar sig inget ansvar för personskada eller egendomsskada som uppkommer till följd av att produkten utsatts för ändringar som inte godkänts av tillverkaren.
- Använd endast reservdelar som rekommenderas av tillverkaren. Ta bort batteriet före byte av tillbehör och/eller reservdelar. Montera tillbehör och/eller reservdelar enligt tillverkarens anvisningar.
- Håll produkten stadigt med båda händerna och rikta sågsvärdet bort från kroppen. Kontrollera att sågkedjan inte är i kontakt med underlaget eller något föremål när produkten startas.

OBS!

Produkten är inte avsedd för yrkesmässig eller industriell användning. Kommersiell eller professionell användning gör att garantin upphör att gälla.

Arbetsområde

- Arbetsområdet ska hållas rent och väl upplyst. Belamrade och mörka utrymmen ökar risken för skador.
- Inspektera regelbundet det område där produkten ska användas och avlägsna stenar, trådar, ben, avsågade grenar, stockar och andra främmande föremål som kan fastna i och slungas iväg av produkten. Föremål som slungas iväg kan orsaka allvarlig personskada och/eller egendomsskada.
- Använd inte elverktyg i explosiv miljö, exempelvis i närheten av brännbara vätskor, gaser eller damm. Elverktyg genererar gnistor som kan antända damm eller ångor.
- Håll kringstående personer, speciellt barn, samt husdjur på minst 10 meter från arbetsområdet när elverktyg används. Distractioner kan göra att du förlorar kontrollen.
- Använd produkten endast i dagsljus eller i god artificiell belysning.

Elsäkerhet

- Undvik kroppskontakt med jordade ytor som rör, radiatorer, spisar och kylskåp. Risken för elolycksfall ökar om din kropp jordas.
- Utsätt inte elverktyg för regn eller fukt. Om vatten kommer in i ett elverktyg ökar risken för elolycksfall.
- Håll produkten i de isolerade greppytorna vid arbeten där det kan komma i kontakt med dolda ledningar. Om skärande tillbehör kommer i kontakt med spänningsförande ledare blir produktens metalldelar spänningsförande – risk för elolycksfall.

Batteri

- Kontrollera att strömbrytaren är i avstängt läge innan batteriet monteras. Strömbrytaren och strömbrytarspärren får inte vara i låst läge.

- Använd endast batterier av den typ som rekommenderas av tillverkaren. Om andra batterier används finns risk för personskada och/eller brand.
- När batteriet inte används ska det hållas åtskilt från gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar och andra metallföremål som kan kortsluta polerna. Vid kortslutning urladdas stora mängder energi som kan orsaka brand och/eller allvarlig personskada.
- Om batteriet hanteras ovarsamt kan vätska läcka ut från batteriet. Undvik kontakt med batterivätskan. Om du får batterivätska på huden, skölj omedelbart med stora mängder rent vatten. Om du får batterivätska i ögonen, spola omedelbart ögonen med rent vatten i minst 10 minuter och uppsök därefter omedelbart läkare. Batterivätska kan orsaka hudirritation och/eller frätskada.
- Batteriet kan avge ångor vid felaktig användning eller om det är skadat. Sådana ångor kan irritera andningsvägarna. Uppsök frisk luft. Sök läkare vid bestående besvär.
- Ladda aldrig batterier i närheten av syror och/eller antändliga gaser eller ämnen.
- Utsätt inte batterier för stark värme eller öppen låga.
- Använd eller ladda inte batteriet vid temperatur lägre än 10 °C eller högre än 40 °C, det kan skada batteriet.
- Utsätt inte batteriet för hög temperatur eller starkt solljus under längre tid.
- Vid långvarig användning blir batteriet varmt. Låt det svalna före laddning.
- Kortslut aldrig batteripolerna.
- Batteriet måste förpackas i plastpåse eller låda, eller batteripolerna förseglas, före transport eller förvaring samt före avfallshantering.
- Stäng av produkten och ta bort batteriet i nedanstående situationer:
 - Innan produkten lämnas utan uppsikt.
 - Före kontroll, justering, rengöring eller annat arbete på produkten.
 - Om produkten börjar vibrera onormalt.

VARNING!

- **Ladda batteriet endast med den laddare som rekommenderas av tillverkaren. Om andra batterier laddas finns risk för personskada och/eller brand.**
- **Använd aldrig skadade, defekta eller deformerade batterier. Försök inte öppna batteriet och utsätt det inte för slag och eller stötar.**

Personlig säkerhet

- Var uppmärksam. Var hela tiden försiktig och tillämpa sunt förnuft vid arbete med elverktyg. Använd aldrig elverktyg vid trötthet eller vid påverkan av droger, alkohol eller läkemedel. Kom ihåg att en bråkdelens sekunds ouppmärksamhet eller slarv räcker för att orsaka allvarlig personskada.
- Använd skyddsglasögon, hörselskydd, skyddshjälm med visir, skyddshandskar, halkfria skyddsskor och lämpliga skyddskläder.
- Använd inte löst sittande kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar borta från rörliga delar.
- Använd aldrig produkten från stege, träd eller annan instabil plats – risk för allvarlig personskada.
- Undvik oavsiktlig start. Kontrollera att strömbrytaren är i avstängt läge innan du monterar batteriet eller lyfter/bär elverktyget. Olycksrisken är stor om du bär elverktyg med fingret på strömbrytaren eller ansluter ström till elverktyg vars strömbrytare är i tillslaget läge.
- Avlägsna ställnycklar och liknande innan elverktyget startas. Nyckel eller liknande som sitter kvar på en roterande del på elverktyget kan orsaka personskada.
- Sträck dig inte för långt. Ha hela tiden säkert fotfäste och god balans. Använd produkten endast på plant, stabilt underlag.
- Håll händer och övriga kroppsdelar borta från sågkedjan när produkten är igång.

- Kontrollera att sågkedjan inte är i kontakt med underlaget eller något föremål när produkten startas.
- Spring aldrig med produkten. Så snart en kapad gren börjar spricka och falla, gå omedelbart undan och håll säkert avstånd

VIKTIGT!

Var uppmärksam på att fallande grenar kan studsas mot marken.

Användning och skötsel

- Tvinga inte elverktyget. Använd rätt elverktyg för det planerade arbetet. Elverktyg fungerar bättre och säkrare med den belastning de är avsedda för.
- Använd inte elverktyg om det inte går att starta och stänga av dem med strömbrytaren.
- Stäng omedelbart av produkten och ta bort batteriet från produkten om sågkedjan kläms fast. Frigör sågkedjan.
- Ta bort batteriet innan justeringar görs, tillbehör byts ut eller elverktyget ställs undan.
- Bär produkten i det främre handtaget med sågsvärdet bort från kroppen. Det medföljande svärdskyddet ska alltid sitta på vid transport och förvaring, för att skydda svärdet och undvika risk för personskada.
- Elverktyg som inte används ska förvaras utom räckhåll för barn. Låt aldrig barn eller personer som inte känner till elverktyget eller har tagit del av dessa anvisningar använda det.
- Underhåll elverktygen. Kontrollera före användning om rörliga delar är feljusterade eller kärvar, om delar gått sönder eller andra faktorer föreligger som kan påverka produktens funktion. Om ett elverktyg är skadat måste det repareras innan det används igen. Många olyckor orsakas av bristfälligt underhållna elverktyg.
- Håll skärande verktyg skarpa och rena. Skärande verktyg som underhålls korrekt och har vassa eggar kärvar mindre ofta och är lättare att kontrollera.

- Använd elverktyget, tillbehör, bits etc. i enlighet med dessa anvisningar, med beaktande av rådande arbetsförhållanden och den uppgift som ska utföras. Det kan vara farligt att använda elverktyg för andra ändamål än de är avsedda för.
- Använd inte produkten om handtag eller säkerhetsanordningar är demonterade eller skadade. Demontera inte produkten och försök inte ändra eller reparera den – risk för personskada och/eller egendomsskada.
- Använd inte produkten för att fälla eller kvista träd om du inte är säker på hur du ska göra.
- Grenar som är i spänn kan fjädra iväg när de kapas och orsaka personskada och/eller göra att du tappar kontrollen över produkten.
- Var försiktig vid sågning i buskar och liknande, klena grenar kan fastna i sågkedjan och slungas mot dig eller få dig att tappa balansen.
- Följ anvisningarna gällande smörjning, kedjespänning och byte av tillbehör. Felaktig spänning och/eller smörjning av sågkedjan medför risk för kedjebrott och/eller kast.
- Håll handtagen rena, torra och fria från olja och fett. Hala handtag gör produkten svår att hålla – risk för personskada och/eller egendomsskada.
- Var försiktig så att du inte halkar eller faller, i synnerhet när du går baklänges.

WARNING!

- **Håll i det bakre handtaget med högra handen och i det främre handtaget med vänstra handen, även om du är vänsterhänt. Håll aldrig produkten på annat sätt – risk för allvarlig personskada.**
- **Håll minst 10 m avstånd från elledningar.**
- **Produkten genererar ett elektromagnetiskt fält under användning. Detta fält kan under vissa omständigheter påverka aktiva eller**

passiva medicinska implantat. Om du har ett medicinskt implantat bör du rådfråga din läkare och/eller tillverkaren av det medicinska implantatet innan du använder produkten, för att minska risken för allvarlig personskada eller dödsfall.

Vibration och buller

Vidta lämpliga åtgärder för att minska exponeringen för vibration och buller.

- Använd kedjesågen endast om alla delar fungerar korrekt.
- Rengör och underhåll kedjesågen regelbundet.
- Anpassa arbetssättet efter kedjesågen.
- Överbelasta inte kedjesågen.
- Om kedjesågen är skadad måste den repareras innan den används igen.
- Stäng av kedjesågen när den inte används.
- Använd skyddshandskar.

Service

Elverktyg får endast servas av kvalificerad personal som använder identiska reservdelar. Detta säkerställer att produkten förblir säker.

KVARSTÄENDE RISKER

Även om tillämpliga säkerhetsregler följs och säkerhetsanordningar används kan inte alla risker elimineras. Nedanstående risker kvarstår:

- Risk för skärskada.
- Risk för hörselskada. Långvarig användning utan hörselskydd medför risk för hörselskada. Använd hörselskydd.
- Risk för personskada till följd av vibration vid långvarig och/eller felaktig användning.
- Vibrationer misstänks vid långvarig användning kunna ge upphov till så kallat hand-/armvibrationssyndrom eller Raynauds sjukdom ("vita fingrar"). Avbryt omedelbart arbetet och sök läkare om du

upplever domning, klåda, stickande känsla, smärta, hudfärgsförändring eller förlust av känsel. Begränsa risken för skador till följd av vibration genom att underhålla verktyget korrekt, hålla händerna varma och ta vilopausar.

OBS!

Även om produkten används enligt anvisningarna är det omöjligt att eliminera alla risker.

SYMBOLER

	Läs bruksanvisningen.
	Använd skyddshjälm.
	Använd skyddsglasögon.
	Använd hörselskydd.
	Använd skyddshandskar
	Använd skyddsskor.
	Använd skyddskläder med sågskydd.
	Endast för tvåhandsmanövrering.
	Skyddas från väta. Förvaras i ett torrt utrymme.
	Håll säkerhetsavstånd.
	Risk för kast!
	102 Ljudeffektnivå
	Ta bort batteriet från produkten före underhåll.

	Godkänd enligt gällande direktiv/förordningar.
	Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

TEKNISKA DATA

Märkspänning	40 VDC
Batterityp	Litiumjonbatteri 40 V 2,0 Ah/2,5 Ah/4,0 Ah/5,0 Ah
Max kedjehastighet	14,5 m/s
Volym oljebehållare	150 cm ³
Svärdlängd	14" (35,56 cm)
Drivlänkar	52
Delning	3/8" (9,525 mm)
Snittlängd	33 cm
Sågkedjans tjocklek	1,1 mm
Kedjehjul	6 kuggar x 9,525 mm
Vikt utan svärd, kedja och batteri	2,3 kg
Ljudtrycksnivå, LpA	89,7 dB(A), K=3dB
Uppmätt ljudeffektnivå, LwA	97,7dB(A), K=3dB
Garanterad ljudeffektnivå, LwA	102 dB(A)
Vibrationsnivå	2,63m/s ² , K=1,5 m/s ²

Använd alltid hörselskydd.

Det deklarerade värdet för vibration och buller, som har uppmätts i enlighet med standardiserad testmetod, kan användas för att jämföra olika verktyg med varandra och för en preliminär bedömning av exponering. Mätvärdena har fastställts i enlighet med EN 62841-4-1:2020.

WARNING!

Den faktiska vibrations- och bullernivån under användning av verktyg kan skilja sig från det angivna totalvärdet beroende på hur verktyget används samt vilket material som bearbetas. Identifiera därför de säkerhetsåtgärder som krävs för att skydda användaren baserat på en uppskattning av exponering i verkliga driftförhållanden (som

tar hänsyn till alla delar av arbetscykeln såsom tiden när verktyget är avstängt och när den körs på tomgång, utöver igångsättningstiden).

BESKRIVNING

1. Bakre handtag
2. Strömbrytare
3. Strömbrytarspär
4. Batterifäste
5. Skyddskåpa
6. Sågkedja
7. Sågsvärd
8. Barkstöd
9. Kastskyddshandtag/kedjebroms
10. Båghandtag
11. Vred för kedjespänning
12. Sågkedjeskydd
13. Mutter till skruv för sågkedjeskydd
14. Lock för oljebehållare
15. Oljebehållare med synglas
16. Kåpa
17. Ventilationsöppningar
18. Batterispärrknapp
19. Batteri*
20. Laddare*
21. Hylsnyckel

* Säljs separat.

BILD 1

MONTERING

VIKTIGT!

Montera inte batteriet förrän kedjesågen är fullständigt monterad och justerad. Använd skyddshandskar vid arbete på kedjesågen. Packa upp kedjesågen och kontrollera att alla delar finns med och är oskadade.

UPPACKNING

- Ta upp alla delar ur förpackningen.
- Ta bort allt förpackningsmaterial och eventuella transportskydd.
- Kontrollera att samtliga delar finns.
- Kontrollera att kedjesågen och tillbehör är fria från skador.
- Spara om möjligt förpackningen tills garantitiden har löpt ut.

OBS!

Låt inte barn leka med förpackningsmaterialet. Håll plastpåsar, plastfilm och smådelar utom räckhåll för barn – kvävningsrisk.

MONTERING AV SVÄRD OCH SÅGKEDJA

1. Placera kedjesågen på plant, stabilt underlag.
2. Lossa skruven till sågkedjeskyddet med hjälp av hylsnyckeln (21).

BILD 2

3. Avlägsna kedjeskyddet och vrid kedjespänningsvredet medurs för att flytta styrstången så nära kedjehjulet som möjligt.

BILD 3

4. Lägg sågkedjan runt svärdet med början på svärdets ovansida. Placera sågkedjan i spåret på svärdet. Kontrollera att rörelseriktningen är korrekt.

BILD 4

5. Placera svärdet med det avlånga hålet över vredet för kedjespänning och sågkedjeskyddsskruven på motordelen.
6. Lägg sågkedjan runt kedjehjulet.

BILD 5

7. Vrid kedjespänningsvredet moturs för att spänna kedjan.
8. Sågkedjan ska inte hänga ned, men det ska vara möjligt att lyfta den 1–2 mm mitt på svärdet.

BILD 6

9. Dra runt sågkedjan för hand och kontrollera att den glider fritt i spåret i svärdet. Sågkedjans taggar ska vara cirka 3-4 mm från svärdet.

BILD 7

10. Montera kedjeskyddet. Dra åt ratten för att låsa svärdet och kedjeskyddet.

BILD 8

VARNING!

- **Sågkedjan är mycket vass. Använd alltid skyddshandskar vid hantering av sågkedjor. Risk för personskada.**
- **Om sågkedjan inte är korrekt monterad kan du förlora kontrollen över kedjesågen. Sågkedjan måste monteras med korrekt rörelseriktning.**

OBS!

- **Stäng av kedjesågen, ta bort batteriet och frigör kedjebromsen innan kedjespänningen kontrolleras.**
- **Kontrollera sågkedjespänningen före första användning, efter de första snitten och därefter ungefär var 10:e minut. Kedjans mest nedhängande länkar på svärdets undersida ska vara i full kontakt med svärdet.**

PÅFYLLNING AV SÅGKEDJEOLJA

1. Skruva av locket till oljebehållaren (14).
2. Fyll försiktigt på sågkedjeolja till den övre markeringen på synglaset (15). Oljebehållaren rymmer max. 150 ml.
3. Sätt tillbaka oljebehållarens lock (14) och dra åt stadigt för hand.
4. Kontrollera regelbundet på synglaset (15) att oljenivån är tillräcklig.

BILD 9

VIKTIGT!

- **Använd miljövänlig sågkedjeolja av god kvalitet (RAL-UZ 48).**

- **Använd endast olja som är speciellt avsedd för smörjning av sågkedjor. Spillolja, motorolja eller liknande ger inte tillräcklig smörjning och kan medföra egendomsskada.**
- **Använd endast olja av den typ som rekommenderas av tillverkaren. Användning av annan olja kan skada smörjsystemet, sågsvärdet och/eller sågkedjan.**
- **Se till att det inte kommer in smuts i oljebehållaren.**
- **Undvik spill. Torka upp eventuell utspilld olja.**

MONTERING/BYTE AV BATTERI

1. Ladda batteriet enligt beskrivningen i bruksanvisningen för laddaren.
2. Tryck in det laddade batteriet i batterifästet så att det låses på plats.

BILD 10

3. Tryck på batterispärrknappen (18) för att ta bort batteriet.

BILD 11

VIKTIGT!

Skydda batteripolerna när batteriet inte används. Annars kan batteriet kortslutas, vilket medför risk för brand och/eller explosion.

HANDHAVANDE

AVSEDD ANVÄNDNING

Kedjesågen är avsedd för trädfällning och sågning av trä i privata trädgårdar. Försök inte såga till exempel plast, murverk eller byggmaterial som inte är av trä.

OBS!

Använd inte kedjesågen om sågkedjan är skadad eller sliten.

Före varje användning

- Kontrollera att alla delar är korrekt och stadigt monterade och att kedjesågen är fri från synliga defekter.
- Kontrollera att sågkedjan är korrekt spänd.
- Kontrollera att kastskyddet/kedjebromsen fungerar korrekt.
- Kontrollera kedjesmörjningen.
- Kontrollera med avseende på läckage.

DRIFTSÄTTNING

Kastskydd/kedjebroms

VIKTIGT!

- **Kontrollera före varje användning att kastskyddet/kedjebromsen fungerar korrekt. Använd aldrig kedjesågen om inte kastskyddet/kedjebromsen fungerar korrekt. Lämna kedjesågen till behörig serviceverkstad för kontroll och reparation.**
- **Kedjesågen är försedd med kedjebroms, som utlöses vid kedjebrott, och som stoppar kedjan på en bråkdels sekund vid eventuellt kast. Vid ett eventuellt kast frigörs kedjebromsen automatiskt när kastskyddshandtaget kommer i kontakt med användarens vänstra hand.**
- **Håll därför alltid kedjesågen stadigt med båda händerna enligt anvisningarna.**

Aktivering av kedjebroms

Tryck kastskyddshandtaget i riktning mot svärdets spets.

BILD 12

Frigöring av kedjebroms

Dra kastskyddshandtaget i riktning mot båghandtaget.

BILD 13

Kontroll av kedjebroms

1. Placera kedjesågen på plant, stabilt underlag.
2. Frigör kedjebromsen.
3. Håll kedjesågen stadigt med båda händerna enligt anvisningarna.
4. Starta kedjesågen och tryck in strömbrytaren så att sågkedjan börjar röra sig.
5. Tryck kastskyddshandtaget i riktning mot svärdets spets. Sågkedjan måste stanna omedelbart! Rengör de synliga delarna av kedjebromsmekanismen efter varje användning.

WARNING!

Använd aldrig kedjesågen om inte kastskyddet/kedjebromsen fungerar korrekt. Lämna kedjesågen till behörig serviceverkstad för kontroll och reparation.

Kontroll av kedjesmörjning

1. Starta kedjesågen enligt anvisningarna.
2. Låt sågkedjan löpa och håll sågsvärdet cirka 15 cm över en lämplig yta i 15 sekunder. Om kedjesmörjningen är tillräcklig syns oljestänk från sågkedjan på underlaget.

VIKTIGT!

- **Använd aldrig kedjesågen utan sågkedjeolja.**
- **Otillräcklig smörjning försämrar kedjesågens funktion och livslängd.**
- **Kontrollera regelbundet oljenivån på synglaset.**

HÅLL KEDJESÅGEN KORREKT

- Ha hela tiden säkert fotfäste och god balans. Stå med båda fötterna stadigt på marken.
- Arbeta aldrig ovanför axelhöjd.
- Använd aldrig kedjesågen från stege, träd eller annan instabil plats.

- Sträck dig inte för långt.
- Använd inte kedjesågen vid dåligt väder eller otillräckligt ljus.
- Var uppmärksam på hinder i arbetsområdet.
- Håll alltid kedjesågen stadigt med båda händerna enligt dessa anvisningar:
 - Håll vänster hand på båghandtaget.
 - Håll höger hand på handtaget.

BILD 14**START**

1. Håll kedjesågen stadigt med båda händerna. Håll kringstående personer, speciellt barn, samt husdjur på säkert avstånd från användningsområdet.
2. Kontrollera före start att kedjebromsen är frigjord, genom att dra kastskyddshandtaget mot båghandtaget.

BILD 13

3. Håll strömbrytarspärren (3) intryckt.
4. Tryck in strömbrytaren (2). Kedjesågen startar.
5. Släpp strömbrytarspärren (3).

BILD 15**VARNING!**

Kontrollera att sågkedjan inte är i kontakt med underlaget eller något föremål när kedjesågen startas.

AVSTÄNGNING

Släpp strömbrytaren (2).

BILD 15**VISNING AV BATTERILADDNING**

Tryck på knappen på batteriet för att tända indikeringslamporna för batteristatus.

BILD 16**OBS!**

Indikeringen slocknar efter 5 sekunder. Om indikeringslamporna blinkar måste batteriet laddas. Om inga indikeringslampor tänds när knappen trycks in är batteriet defekt och måste bytas ut.

SÄKER SÅGNING

- Kontrollera arbetsområdet och avlägsna föremål som kan störa arbetet.
- Kontrollera före varje användning att kedjesågen är i säkert skick.
- Håll kedjesågen stadigt med båda händerna enligt anvisningarna.
- Starta kedjesågen innan sågkedjan bringas i kontakt med träet.
- Tryck svärdet jämnt mot träet. Tryck inte för hårt.

OBS!

Om sågkedjan kommer i kontakt med främmande föremål eller om kedjesågen börjar bullra eller vibrera onormalt. Stäng omedelbart av kedjesågen och vänta tills alla rörliga delar stannat helt. Ta bort batteriet och utför nedanstående åtgärder:

- **Kontrollera kedjesågen med avseende på skador.**
- **Kontrollera och dra åt eventuella lösa delar.**
- **Reparera eventuella skadade delar eller byt ut dem mot delar av samma typ.**

EFTER ANVÄNDNING

Stäng av kedjesågen och vänta tills alla rörliga delar har stannat helt innan du lägger den ifrån dig. Sågkedjan fortsätter att röra sig en kort stund efter att strömbrytaren släppts.

- Ta bort batteriet.
- Placera svärdsyddet på svärdet.
- Frigör kedjebromsen.
- Låt kedjesågen svalna helt.

Orsaker till kast och sätt att förhindra det

Kast kan uppkomma om sågsvärdets spets eller översida kommer i kontakt med trä eller andra hårda föremål, eller om sågkedjan kommer i kläm i snittet. Kedjesågen kastas då okontrollerat bakåt mot användaren.

Kast kan göra att du förlorar kontrollen över kedjesågen och medför risk för dödsfall och/eller allvarlig personskada. Förlita dig inte på kedjesågens säkerhetsanordningar. Vidta lämpliga åtgärder för att förebygga olyckor och personskada.

Kast uppstår vid felaktig användning av kedjesågen och/eller felaktiga arbetsmetoder eller förhållanden och kan undvikas genom nedanstående åtgärder.

- Håll kedjesågen stadigt med båda händerna och håll armarna och kroppen i ett läge som förhindrar kast. Släpp inte kedjesågen.
- Undvik ostadiga och besvärliga arbetsställningar. Arbeta aldrig ovanför axelhöjd. Det gör det lättare att undvika oavsiktlig kontakt med sågsvärdets spets och ger bättre kontroll över kedjesågen i oväntade situationer.
- Använd endast sågsvärd och kedja som rekommenderas av tillverkaren. Användning av andra tillbehör ökar risken för kedjebrott och/eller kast.
- Följ tillverkarens anvisningar för underhåll och skärpning av sågkedja. Alltför låga underställningsklackar ökar risken för kast.

GRUNDLÄGGANDE ARBETSTEKNIK

VIKTIGT!

Denna information kan inte ersätta utbildning och erfarenhet. Försök inte utföra arbetsuppgifter du inte är kvalificerad för. Felaktig användning av kedjesågen medför risk för dödsfall, allvarlig personskada och/eller egendomskada.

Sågteknik

Sågning med överskär

Med denna teknik sker sågning med sågsvärdets undersida, uppifrån och nedåt, så att kedjan drar kedjesågen framåt, bort från användaren. Därmed fungerar kedjesågens främre sida som stöd och tar upp krafterna från det trädd som sågas. Vid sågning med dragande kedja har användaren mycket bättre kontroll över kedjesågen och kan lättare undvika kast. Denna teknik är därför att föredra.

BILD 17

Sågning med underskär

Med denna teknik sker sågning med sågsvärdets översida, nedifrån och uppåt, så att kedjan skjuter kedjesågen bakåt, mot från användaren.

BILD 18

WARNING!

Om sågsvärdet kläms fast kan kedjesågen slungas bakåt mot användaren med stor kraft. Om användaren inte håller emot kedjesågens skjutande kraft, finns risk att sågsvärdets spets kommer i kontakt med virket, vilket orsakar kast. Risk för dödsfall och/eller allvarlig personskada.

Fällning av träd

Kontrollera nedanstående punkter före trädfällning:

- Kontrollera att inga människor eller djur befinner sig i arbetsområdet (A).
- Planera och röj en flyktväg, tillgänglig för alla berörda personer. Flyktvägen (B) ska gå snett bakåt/utåt från trädets förväntade fallriktning.
- Kontrollera att området kring trädets är fritt från hinder, som kan utgöra snubblingsrisk.
- Kontrollera att närmaste arbetsplats är minst 2,5 trädhöjder bort. Kontrollera trädets förväntade fallriktning och

kontrollera att inga människor eller djur befinner sig inom 2,5 trädhöjders avstånd.

BILD 19

Trädfällning görs i två steg:

1. Gör ett riktskär genom cirka 1/3 av trädstammens diameter, på den sida trädet ska fällas åt (1).
2. Såga fällskäret från trädets andra sida (2), 3–5 cm ovanför riktskärets botten.

BILD 20

WARNING!

Fällning och kvistning får endast utföras av kvalificerad personal – risk för dödsfall och/eller allvarlig personskada.

VIKTIGT!

Såga aldrig igenom stammen helt. Lämna alltid en brytmån (C), som fungerar som gångjärn för att säkerställa korrekt fallriktning. Stå alltid vid sidan om det träd som fälls. Risk för dödsfall och/eller allvarlig personskada.

Stockar liggande på mark

Såga halvvägs genom stocken, vänd på den och såga igenom den från andra sidan.

BILD 21

OBS!

Kontrollera att sågkedjan inte kommer i kontakt med marken eller något föremål.

Uppallade stockar

Vi rekommenderar att stockar som ska kapas placeras på sågbock. Om detta inte är möjligt, bör stocken lyftas med störar och pallas under.

- I område A, såga först igenom cirka 1/3 av stockens diameter uppifrån, och såga sedan igenom resten underifrån.

- I område B, såga först igenom cirka 1/3 av stockens diameter underifrån, och såga sedan igenom resten uppifrån.

BILD 22

OBS!

Såga inte virke som är i spänn. Om virket splittras eller sågsvärdet kläms fast finns risk för allvarlig personskada.

Kapning av grenar

1. Stå alltid på motsatt sida av stammen från den gren som ska kapas.
2. Börja på grenens undersida och arbeta uppåt.
3. Såga igenom 1/3 av grenen från undersidan, 10–15 cm från stammen (1).
4. Såga av grenen från översidan lite längre ut än det första snittet (2).
5. Såga av grenen från undersidan invid stammen (3).
6. Såga alltid först av utstickande kvistar. Såga av större grenar först när de är fria från kvistar i hela sin längd.

BILD 23

OBS!

Grenar som är i spänn eller vilar mot andra grenar eller liknande kan göra att sågkedjan fastnar.

UNDERHÅLL

WARNING!

Ta bort batteriet från kedjesågen helt före rengöring, justering, underhåll och/eller byte av tillbehör. Risk för skärskada vid hantering av sågkedja – använd skyddshandskar.

VIKTIGT!

Utför inga andra underhållsåtgärder eller justeringar än dem som beskrivs i dessa anvisningar. Underhållsåtgärder

och reparationer som inte beskrivs i dessa anvisningar ska utföras av behörig serviceverkstad. Felaktigt utfört underhåll medför risk för personskada och/eller egendomsskada.

RENGÖRING

- Rengör kedjesågen med fuktig trasa och en mjuk borste.
- Ta bort kedjeskyddet och avlägsna spån och oljerester från svärdet, sågkedjan, kedjehjulet och kedjeskyddet med en mjuk borste.
- Håll ventilationsöppningarna fria från damm och smuts.

VARNING!

Använd inte vatten eller flytande rengöringsmedel.

VIKTIGT!

Rengör kedjesågen efter varje användning för bästa funktion.

UNDERHÅLL AV SÅGKEDJAN OCH SVÄRDET

Spänning av sågkedjan

Sågkedjan ska inte hänga ned, men det ska vara möjligt att lyfta den 1–2 mm mitt på svärdet.

1. Vrid ratten moturs så långt att svärdet kan flyttas med handkraft.
2. Vrid kedjespänningsvredet moturs för att spänna kedjan.
3. Dra runt sågkedjan för hand och kontrollera att den glider fritt i spåret i svärdet.
4. Dra åt ratten för att låsa svärdet och kedjeskyddet.

OBS!

För en ny sågkedja ska kedjespänningen kontrolleras efter några minuters drift och vid behov justeras. Stäng av kedjesågen,

ta bort batteriet och frigör kedjebromsen innan kedjespänningen kontrolleras.

Rensning av spåret i sågsvärdet

1. Demontera svärdet.
2. Rensa smörjspåret i sågsvärdet med lämpligt redskap. Rengör sågsvärdet med plastredskap. Använd aldrig verktyg av metall.
3. Sätt tillbaka sågsvärdet.

Filning av sågkedjan

Filning ska utföras med specialverktyg för att säkerställa att kedjan får korrekta vinklar och djup. Vi rekommenderar att kedjan filas av kvalificerad personal.

Serviceinformation

Nedanstående delar betraktas som förbrukningsartiklar:

- Slitdelar*
- Sågkedja
- Svärd
- Sågkedjeolja
- Barkstöd
- Kedjefångare
- Filter för sågkedjeolja.

* Kan säljas separat.

FÖRVARING

- Förvara kedjesågen torrt och frostfritt (10–25 °C).
- Förvara batteri och kedjesåg var för sig.
- Ladda batteriet före förvaring om det inte ska användas på en längre tid.
- Töm kedjeoljebehållaren om kedjesågen inte ska användas på en längre tid.
- Placera svärdskyddet på svärdet.

- Låt aldrig bromsvätska, bensin, oljebaserade produkter, penetrerande oljor etc. komma i kontakt med plastdelar.
- Förvara kedjesågen åtskilt från korrosiva ämnen som tölsalt och gödningsmedel.

AVFALLSHANTERING

Uttjänta batterier ska avfallshanteras i enlighet med gällande regler.

Märkning: Cd = kadmium, Hg = kvicksilver, Pb = bly

OBS!

Ta bort batteriet från kedjesågen före avfallshantering.

FELSÖKNING

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Kedjesågen fungerar inte.	Urladdat batteri.	Ladda batteriet.
	Batteriet är inte korrekt monterat.	Ta bort batteriet och montera det korrekt.
Kedjesågen arbetar oregelbundet.	Lös anslutning (externt).	Lämna kedjesågen till behörig servicereverkstad för kontroll och reparation.
	Lös anslutning (internt).	
	Strömbrytaren är defekt.	
Sågkedjan är torr.	Ingen sågkedjeolja i behållaren.	Fyll på olja.
	Ventilationshålet i oljebehållarens lock är igensatt.	Rengör oljebehållarens lock.
	Oljeutloppet är igensatt.	Rensa oljeutloppet.
Sågkedjan/svärdet är varma.	Ingen sågkedjeolja i behållaren.	Fyll på olja.
	Ventilationshålet i oljebehållarens lock är igensatt.	Rengör oljebehållarens lock.
	Oljeutloppet är igensatt.	Rensa oljeutloppet.
	Sågkedjan är slö.	Fila eller byt ut sågkedjan.
	Sågkedjan är för hårt spänd.	Justera sågkedjans spänning.
Kedjesågen rycker, vibrerar eller sågar inte korrekt.	Sågkedjan är för löst spänd.	Justera sågkedjans spänning.
	Sågkedjan är slö.	Fila eller byt ut sågkedjan.
	Sågkedjan är sliten.	Byt ut sågkedjan.
	Sågkedjan är monterad med fel rörelseriktning.	Demontera sågkedjan och montera den med rätt rörelseriktning.

SIKKERHETSANVISNINGER

GENERELLE SIKKERHETS-ANVISNINGER FOR EL-VERKTØY

VIKTIG!

- Les alle advarsler, sikkerhetsanvisninger og andre anvisningene nøye før bruk, og gjør deg kjent med produktets betjeningsorganer og bruk, bruksområde, begrensninger og mulige risikoer. Du finner informasjon i bransjelitteratur. Vi anbefaler at du gjennomgår relevant opplæring.
 - Manglende overholdelse av anvisninger og sikkerhetsanvisninger kan medføre el-ulykker, brann og/eller alvorlig personskade.
 - Ta vare på alle advarsler og anvisninger for fremtidige behov.
 - Begrepet el-verktøy i advarslene nedenfor gjelder for strømtilkoblede (med ledning) eller batteridrevne (uten ledning) el-verktøy.
 - Produsenten påtar seg ikke ansvar for skader som oppstår på eller forårsakes av dette produktet i følgende situasjoner:
 - Ved feil/uegnet håndtering.
 - Hvis disse anvisningene ikke følges.
 - Hvis reparasjoner utføres av ukvalifisert personale.
 - Hvis andre reservedeler enn originalreservedeler brukes.
 - Ikke produktet brukes til annet enn det som det er beregnet for.
 - Produktet skal aldri brukes av barn eller personer som ikke er kjent med det, eller ikke har lest disse anvisningene. Produktet skal bare brukes og vedlikeholdes i samsvar med disse anvisningene og av kvalifisert personale. Det kan finnes lokale aldersgrenser for bruk.
- **I tillegg til disse anvisningene skal du alltid følge gjeldende forskrifter for helse, miljø og sikkerhet samt god praksis for arbeid med trebearbeidingsmaskiner.**
 - Produktet er ikke beregnet for bruk av personer (barn eller voksne) med funksjonshemninger eller av personer uten tilstrekkelig erfaring med eller kunnskap om å bruke det, med mindre de har fått anvisninger om bruk av produktet fra noen som er ansvarlig for deres sikkerhet. Barn skal holdes under oppsyn, slik at de ikke leker med produktet.
 - Slå av produktet og vent til alle bevegelige deler har stanset helt før du legger det fra deg.
 - Slå av produktet før transport.
 - Ikke bruk produktet hvis håndtak eller sikkerhetsanordninger er demonterte eller skadet. Ikke bruk produktet hvis det ikke er fullstendig montert.
 - Ikke demonter produktet, og ikke forsøk å endre eller reparere det – fare for personskade og/eller eiendomsskade. Produsenten påtar seg ikke ansvar for personskader eller eiendomsskader som oppstår som følge av at produktet har blitt utsatt for endringer som ikke er godkjent av produsenten.
 - Bruk kun reservedeler som anbefales av produsenten. Ta ut batteriet før bytte av tilbehør og/eller reservedeler. Monter tilbehør og/eller reservedeler i henhold til produsentens anvisninger.
 - Hold produktet stødig med begge hendene og rett sagsverdet bort fra kroppen. Kontroller at sagkjedet ikke er i kontakt med underlaget eller noen gjenstand når produktet startes.

MERK!

Produktet er ikke beregnet på yrkesmessig eller industriell bruk. Kommersiell eller profesjonell bruk gjør at garantien bortfaller.

Arbeidsområde

- Arbeidsområdet skal holdes rent og godt opplyst. Uoversiktlige og mørke steder gir økt fare for skader.
- Inspiser regelmessig arbeidsområdet hvor produktet skal brukes og fjern steiner, tråder, bein, avsagde greiner, stokker og andre fremmedlegemer som kan sette seg fast i produktet eller slynges avgårde av produktet. Gjenstander som slynges ut, kan forårsake alvorlig personskade og/eller materielle skader.
- Ikke bruk el-verktøy i omgivelser med eksplosjonsfare, for eksempel i nærheten av brannfarlig væske, gass eller støv. El-verktøy skaper gnister som kan antenne støv eller dunst.
- Hold personer, spesielt barn, og husdyr i nærheten på minst 10 meters avstand fra arbeidsområdet når el-verktøy er i bruk. Distraksjoner kan føre til at du mister kontrollen.
- Produktet skal kun brukes i dagslys eller god kunstig belysning.

El-sikkerhet

- Unngå krosskontakt med jordede overflater som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap. Faren for el-ulykke øker hvis kroppen din jordes.
- El-verktøy må ikke utsettes for regn eller fukt. Hvis det kommer vann inn i el-verktøy, øker faren for el-ulykke.
- Hold produktet i de isolerte gripeflatene under arbeid hvor det kan komme i kontakt med skjulte ledninger. Hvis et skjærende tilbehør kommer i kontakt med en strømførende leder, blir produktets metalldele strømførende – fare for el-ulykke.

Batteri

- Kontroller at strømbryteren står i avslått posisjon før batteriet monteres. Strømbryteren og strømbrytersperren skal ikke være i låst posisjon.

- Bruk bare batterier av den typen som anbefales av produsenten. Bruk av andre batterier medfører fare for personskade og/eller brann.
- Når batteriet ikke er i bruk, skal det oppbevares atskilt fra binders, mynter, nøkler, spiker, skruer og andre små metallgjenstander som kan kortslutte polene. Ved kortslutning utlades store mengder energi, og det kan forårsake brann og/eller alvorlig personskade.
- Hvis batteriet behandles uforsiktig, kan det lekke væske ut av det. Unngå kontakt med batterivæsken. Hvis du får batterivæske på huden, må du skylle umiddelbart med store mengder rent vann. Hvis du får batterivæske i øynene, skylk umiddelbart øynene med rent vann i minst 10 minutter og oppsøk deretter lege umiddelbart. Batterivæske kan forårsake hudirritasjon og/eller etseskader.
- Batteriet kan avgir damp ved feil bruk eller dersom det er skadet. Denne dampen kan irritere luftveiene. Oppsøk frisk luft. Oppsøk legehjelp dersom ubehaget vedvarer.
- Lad aldri batterier i nærheten av syrer og/eller antenkelige gasser eller stoffer.
- Ikke utsett batterier for sterk varme eller åpen ild.
- Ikke bruk eller lad batteriet ved lavere temperaturer enn 10 °C eller høyere enn 40 °C, det kan skade batteriet.
- Batteriet må ikke utsettes for høye temperaturer eller sterkt sollys over lengre tid.
- Ved langvarig bruk blir batteriet varmt. La det avkjøles før lading.
- Kortslett aldri batteripolene.
- Batteriet må pakkes i plastpose eller eske, eller batteripolene må forsegles, før transport eller oppbevaring samt før avfallshåndtering.
- Slå av produktet og ta løs batteriet i følgende situasjoner:
 - Før du forlater produktet uten tilsyn.
 - Før kontroll, justering, rengjøring eller annet arbeid på produktet.

- Hvis produktet begynner å vibrere unormalt.

ADVARSEL!

- **Batteriet må kun lades med laderen som er anbefalt av produsenten. Lading av andre batterier medfører fare for personskade og/eller brann.**
- **Bruk aldri skadde, defekte eller deformerte batterier. Forsøk aldri å åpne batteriet, og ikke utsett det for slag eller støt.**

Personlig sikkerhet

- Vær oppmerksom. Vær alltid forsiktig og bruk sunn fornuft når du arbeider med el-verktøy. Ikke bruk el-verktøy hvis du er trøtt eller påvirket av narkotika, alkohol eller legemidler. Husk at et brøkdels sekunds uoppmerksomhet eller slurv kan være nok for å forårsake alvorlig personskade.
- Bruk vernebriller, hørselvern, hjelm med visir, vernehansker, sklisikre vernesko og egnede beskyttelsesklær.
- Ikke bruk løstsittende klær eller smykker. Hold hår, klær og hansker unna bevegelige deler.
- Ikke bruk produktet mens du står i en stige, i et tre eller et annet ustødig sted – fare for alvorlig personskade.
- Unngå utilsiktet start. Kontroller at strømbryteren står i avslått posisjon før du monterer batteriet eller løfter/bærer el-verktøyet. Ulykkesfaren er stor hvis du bærer el-verktøyet med en finger på strømbryteren eller kobler el-verktøyet til strøm når strømbryteren er slått på.
- Fjern skrunøkler og lignende før el-verktøyet startes. Nøkler eller lignende som sitter igjen på en roterende del på el-verktøyet, kan forårsake personskade.
- Ikke strekk deg for langt. Sørg for å ha godt fotfeste og god balanse til enhver tid. Produktet skal kun brukes på jevnt, stabilt underlag.

- Hold hender og andre kroppsdeler borte fra sagkjedet når produktet er i gang.
- Kontroller at sagkjedet ikke er i kontakt med underlaget eller noen gjenstand når produktet startes.
- Løp aldri med produktet. Så snart en kappet gren begynner å sprekke og falle, gå umiddelbart unna og hold trygg avstand

VIKTIG!

Vær oppmerksom på at fallende greiner kan stusse mot bakken.

Bruk og vedlikehold

- Ikke bruk makt på el-verktøyet. Bruk riktig el-verktøy til det planlagte arbeidet. Et el-verktøy fungerer bedre og sikrere med den belastningen det er beregnet for.
- Ikke bruk et el-verktøy dersom det ikke kan slås av og på med strømbryteren.
- Slå umiddelbart av produktet og fjern batteriet fra produktet dersom sagkjedet klemmes fast. Frigjør sagkjedet.
- Fjern batteriet før du gjør justeringer, bytter tilbehør eller rydder vekk el-verktøyet.
- Bær produktet i det fremre håndtaket med sagsverdet vendt bort fra kroppen. Sverdbeskyttelsen som følger med skal alltid sitte på ved transport og oppbevaring for å beskytte sverdet og unngå risiko for personskade.
- El-verktøy som ikke er i bruk, skal oppbevares utilgjengelig for barn. Ikke la barn eller personer som ikke kjenner el-verktøyet, eller som ikke har lest disse anvisningene, bruke det.
- Vedlikehold el-verktøyet. Kontroller før bruk om bevegelige deler er feiljusterte eller fastlåste, om deler er ødelagte, eller om det foreligger andre faktorer som kan påvirke produktets funksjon. Hvis et el-verktøy er skadet, må det repareres før det tas i bruk igjen. Mange ulykker forårsakes av dårlig vedlikeholdte el-verktøy.

- Hold skjæreverktøy skarpe og rene. Skjæreverktøy som vedlikeholdes riktig og har skarpe egger, kjører seg sjeldnere fast og er lettere å kontrollere.
- Bruk el-verktøy, tilbehør, bits osv. i henhold til anvisningene, og ta hensyn til gjeldende arbeidsforhold og det arbeidet som skal utføres. Det kan være farlig å bruke et el-verktøy til andre formål enn det er beregnet for.
- Ikke bruk produktet hvis håndtak eller sikkerhetsanordninger er demonterte eller skadet. Ikke demonter produktet, og ikke forsøk å endre eller reparere det – fare for personskade og/eller eiendomsskade.
- Ikke bruk produktet til å felle eller kviste trær hvis du ikke er helt sikker på hvordan du skal gjøre det.
- Grener som står i spenn, kan fjære ut når de kappes og forårsake personskade og/eller gjøre at du mister kontrollen over produktet.
- Vær forsiktig ved saging i busker og lignende, tynne grener kan sette seg fast i sagkjedet og slynges mot deg eller få deg til å miste balansen.
- Følg anvisningene for smøring, kjedestramming og skifte av tilbehør. Feil stramming og/eller smøring av sagkjedet medfører risiko for kjedebrudd og/eller kast.
- Hold håndtakene rene, tørre og frie for olje og fett. Glatte håndtak gjør produktet vanskelig å holde – fare for personskade og/eller eiendomsskade.
- Vær forsiktig så du ikke sklir eller faller, spesielt når du går baklengs.

ADVARSEL!

- **Hold i det bakre håndtaket med høyre hånd og i det fremre håndtaket med venstre hånd, selv om du er venstrehendt. Hold aldri produktet på noen annen måte – fare for alvorlig personskade.**
- **Hold minst 10 m avstand til strømledninger.**

- **Produktet genererer et elektromagnetisk felt under bruk. Dette feltet kan under visse omstendigheter påvirke aktive eller passive medisinske implantater. Hvis du har et medisinsk implantat, bør du, for å redusere faren for alvorlig personskade eller dødsfall, rådføre deg med din lege og/eller produsent av det medisinske implantatet før du tar i bruk produktet.**

Vibrasjon og støy

Ta nødvendige forholdsregler for å redusere eksponeringen for vibrasjoner og støy.

- Kjedesagen skal kun brukes hvis alle deler fungerer korrekt.
- Rengjør og vedlikehold kjedesagen regelmessig.
- Tilpass arbeidsmåten etter kjedesagen.
- Ikke overbelast kjedesagen.
- Hvis kjedesagen er skadet, må den repareres før det tas i bruk igjen.
- Slå av kjedesagen når den ikke er i bruk.
- Bruk vernehansker.

Service

Service på el-verktøy skal bare utføres av kvalifisert personell som bruker identiske reservedeler. Dette sikrer at produktet forblir trygt.

ANDRE RISIKOER

Selv om gjeldende sikkerhetsbestemmelser følges og sikkerhetsanordningene er i bruk, er det umulig å eliminere alle farer. Det er fortsatt fare for følgende:

- Fare for kuttskader.
- Fare for hørselskade. Langvarig bruk uten hørselvern medfører fare for hørselskade. Bruk hørselvern.
- Fare for personskade som følge av vibrasjon ved langvarig og/eller feilaktig bruk.

- Ved bruk over lang tid kan vibrasjoner forårsake såkalt hånd-/armvibrasjonssyndrom eller Raynauds fenomen («hvite fingre»). Avbryt umiddelbart arbeidet og oppsøk lege hvis du opplever bortdoxing/nummenhet, kløe, stikkende følelse, smerte, blek hud eller nedsatt følelse. Begrens risikoen for vibrasjonsskader ved å vedlikeholde verktøyet korrekt, holde hendene varme og ta hvilepauser.

MERK!

Selv om produktet brukes i henhold til anvisningene, er det umulig å utelukke alle risikoer.

SYMBOLER

	Les bruksanvisningen.
	Bruk vernehjelm.
	Bruk vernebriller.
	Bruk hørselvern.
	Bruk vernehansker
	Bruk vernesko.
	Bruk verneklær med sagbeskyttelse.
	Skal kun betjenes med to hender.
	Beskyttes mot fuktighet. Oppbevares på et tørt sted.
	Hold sikker avstand.
	Fare for kast!

	102 Lydeffektnivå
	Ta batteriet ut av produktet før vedlikehold.
	Godkjent i henhold til gjeldende direktiver/forskrifter.
	Kassert produkt skal gjenvinnnes etter gjeldende forskrifter.

TEKNISKE DATA

Nominell spenning	40 V DC
Batteritype	Litiumionbatteri 40 V 2,0 Ah/2,5 Ah/4,0 Ah/5,0 Ah
Maks. kjedehastighet	14,5 m/s
Volum oljebeholder	150 cm ³
Sverdlengde	14" (35,56 cm)
Drivlenker	52
Deling	3/8" (9,525 mm)
Snittlengde	33 cm
Sagkjedets tykkelse	1,1 mm
Kjedehjul	6 hjul x 9,525 mm
Vekt uten sverd, kjede og batteri	2,3 kg
Lydtrykknivå, LpA	89,7 dB(A), K=3dB
Målt lydeffektnivå, LwA	97,7 dB(A), K=3dB
Garantert lydeffektnivå, LwA	102 dB(A)
Vibrasjonsnivå	2,63 m/s ² , K=1,5 m/s ²

Bruk alltid hørselsvern.

Den angitte verdien for vibrasjon og støy, som er målt i henhold til standardiserte testmetoder, kan brukes til å sammenlikne ulike verktøy og til å gi en foreløpig vurdering av eksponering. Måleverdiene er fastsatt i henhold til EN 62841-4-1:2020.

ADVARSEL!

Det faktiske vibrasjons- og støynivået ved bruk av verktøy kan avvike fra den angitte totalverdien, avhengig av hvordan verktøyet brukes og hvilket materiale som bearbeides. Finn derfor ut hvilke sikkerhetstiltak som

kreves for å beskytte brukeren på bakgrunn av en vurdering av eksponeringen under reelle driftsforhold (som tar hensyn til alle delene av arbeidsprosessen, som tiden når verktøyet er avslått og når det kjøres på tomgang, i tillegg til igangsettingstiden).

BESKRIVELSE

1. Bakre håndtak
2. Strømbryter
3. Strømbrytersperre
4. Batterifeste
5. Beskyttelsesdeksel
6. Sagkjede
7. Sagsverd
8. Barkstøtte
9. Kastbeskyttelseshåndtak/kjedebremse
10. Buehåndtak
11. Knott til kjedestramming
12. Sagkjedebeskyttelse
13. Mutter til skrue for sagkjedebeskyttelse
14. Løkk til oljebeholder
15. Oljebeholder med vindu
16. Deksel
17. Ventilasjonsåpninger
18. Batterisperreknapp
19. Batteri*
20. Lader*
21. Pipenøkkel

* Selges separat.

BILDE 1

MONTERING

VIKTIG!

Ikke monter batteriet før kjedesagen er fullstendig montert og justert. Bruk beskyttelseshansker når du jobber med

kjedesagen. Pakk opp kjedesagen og kontroller at alle deler er inkludert og uskadede.

OPPAKKING

- Ta alle delene ut av emballasjen.
- Fjern all emballasje og eventuelle transportbeskyttelser.
- Kontroller at samtlige deler er med.
- Kontroller at kjedesagen og tilbehør er frie for skader.
- Oppbevar om mulig emballasjen til garantitiden har utløpt.

MERK!

Ikke la barn leke med emballasjen. Oppbevar plastposer, plastfilm og smådeler utilgjengelig for barn – kvelningsfare.

MONTERING AV SVERD OG SAGKJEDE

1. Plasser kjedesagen på et plant, stabilt underlag.
2. Løsne skruen til sagkjedebeskyttelsen ved hjelp av pipenøkkelen (21).

BILDE 2

3. Løsne kjedebeskyttelsen og vri kjedespenningsknotten med klokken for å føre styrestangen så nært kjedehjulet som mulig.

BILDE 3

4. Legg sagkjedet rundt sverdet med begynnelsen på sverdets overside. Plasser sagkjedet i sporet på sverdet. Kontroller at bevegelsesretningen er korrekt.

BILDE 4

5. Plasser sverdet med det avlange hullet over kjedespenningsknotten og sagkjedebeskyttelsesskruen på motordelen.
6. Legg sagkjedet rundt kjedehjulet.

BILDE 5

- Vri kjedespenningsknotten mot klokken for å spenne kjedet.
- Sagkjedet skal ikke henge ned, men det skal være mulig å løfte det 1–2 mm midt på sverdet.

BILDE 6

- Dra sagkjedet rundt for hånd og kontroller at den glir fritt i sporet i sverdet. Sagkjedets tagger skal være rundt 3–4 mm fra sverdet.

BILDE 7

- Monter kjedebeskyttelsen. Stram knotten for å låse sverdet og kjedebeskyttelsen.

BILDE 8

ADVARSEL!

- Sagkjedet er svært skarpt. Bruk alltid vernehansker ved håndtering av sagkjede. Fare for personskade.**
- Hvis sagkjedet ikke er korrekt montert, kan det føre til at du mister kontroll over kjedesagen. Sagkjedet må monteres med riktig bevegesretning.**

MERK!

- Slå av kjedesagen, fjern batteriet og sett kjedebremsen på plass før kjedespenningen kontrolleres.**
- Kontroller sagkjedestramningen før første gangs bruk, etter de første snittene og deretter omtrent hvert 10. minutt. Kjedeledene som henger mest ned på undersiden av sverdet, skal være i full kontakt med sverdet.**

PÅFYLLING AV SAGKJEDEOLJE

- Skru av lokket til oljebeholderen (14).
- Fyll forsiktig på sagkjedeolje til det øverste merket på vinduet (15). Oljebeholderen rommer maks. 150 ml.
- Sett oljebeholderens lokk (14) på plass og stram godt til for hånd.

- Kontroller regelmessig på vinduet (15) at oljenivået er tilstrekkelig.

BILDE 9

VIKTIG!

- Bruk miljøvennlig sagkjedeolje av god kvalitet (RAL-UZ 48).**
- Bruk bare olje som er spesielt beregnet for smøring av sagkjeder. Spillolje, motorolje eller tilsvarende gir ikke tilstrekkelig smøring og kan medføre skade på eiendom.**
- Bruk kun olje av den typen som anbefales av produsenten. Bruk av annen olje kan skade smøresystemet, sagsverdet og/eller sagkjedet.**
- Pass på at det ikke kommer smuss inn i oljebeholderen.**
- Unngå søl. Tørk opp eventuelt oljesøl.**

MONTERE/BYTT BATTERIET

- Lad batteriet i henhold til beskrivelsen i bruksanvisningen for laderen.
- Trykk inn det ladede batteriet i batterifestet slik at det låses på plass.

BILDE 10

- Trykk på batterisperreknappen (18) for å ta av batteriet.

BILDE 11

VIKTIG!

Beskytt batteripolene når batteriet ikke er i bruk. Ellers kan batteriet kortsluttes, noe som medfører fare for brann og/eller eksplosjon.

BRUK

TILTENKT BRUKSOMRÅDE

Kjedesagen er beregnet på trefelling og saging av trær i private hager. Ikke prøv å sage i for eksempel plast, mur eller byggematerialer som ikke er av tre.

MERK!

Ikke bruk kjedesagen dersom sagkjedet er skadd eller slitt.

Før hver gangs bruk

- Kontroller at alle deler er korrekt og godt montert, og at kjedesagen ikke har noen synlige defekter.
- Kontroller at sagkjedet er riktig strammet.
- Kontroller at kastbeskyttelsen/kjedebremsen fungerer korrekt.
- Kontroller kjedesmøringen.
- Kontroller for mulig lekkasje.

IDRIFTSETTING**Kastbeskyttelse/kjedebremis****VIKTIG!**

- **Kontroller før hver gangs bruk at kastbeskyttelsen/kjedebremsen fungerer korrekt. Bruk aldri kjedesagen dersom kastbeskyttelsen/kjedebremsen ikke fungerer som den skal. Lever kjedesagen til et kvalifisert serviceverksted for kontroll og reparasjon.**
- **Kjedesagen er utstyrt med kjedebremis som utløses ved kjedebrudd og stopper kjedet på et brøkdels sekund ved eventuelt kast. Ved eventuelt kast frigjøres kjedebremsen automatisk når kastbeskyttelseshåndtaket kommer i kontakt med brukers venstre hånd.**
- **Hold derfor alltid kjedesagen stødig med begge hendene i henhold til anvisningene.**

Aktivering av kjedebremis

Trykk kastbeskyttelseshåndtaket i retning mot sverdets spiss.

BILDE 12**Frigjøring av kjedebremis**

Dra kastbeskyttelseshåndtaket i retning mot buehåndtaket.

BILDE 13**Kontrollere kjedebremis**

1. Plasser kjedesagen på et plant, stabilt underlag.
2. Frigjøring av kjedebremsen.
3. Hold kjedesagen stødig med begge hendene i henhold til anvisningene.
4. Start kjedesagen og trykk inn strømbryteren slik at sagkjedet begynner å bevege seg.
5. Trykk kastbeskyttelseshåndtaket i retning mot sverdets spiss. Sagkjedet må stanse umiddelbart! Rengjør de synlige delene av kjedebremismekanismen etter hver gangs bruk.

ADVARSEL!

Bruk aldri kjedesagen dersom kastbeskyttelsen/kjedebremsen ikke fungerer som den skal. Lever kjedesagen til et kvalifisert serviceverksted for kontroll og reparasjon.

Kontrollere kjedesmøring

1. Start kjedesagen i henhold til anvisningene.
2. La sagkjedet løpe og hold sagsverdet cirka 15 cm over en passende overflate i 15 sekunder. Hvis kjedesmøringen er tilstrekkelig, kan du se oljesøl fra sagkjedet på underlaget.

VIKTIG!

- **Bruk aldri kjedesagen uten sagkjedeeolje.**
- **Utilstrekkelig smøring forringer kjedesagens funksjon og levetid.**
- **Kontroller regelmessig oljenivået på vinduet.**

HOLD KJEDESAGEN RIKTIG

- Sørg for å ha godt fotfeste og god balanse til enhver tid. Stå med begge føttene stødig på bakken.
- Arbeid aldri over skulderhøyde.
- Ikke bruk kjedesagen mens du står i en stige, i et tre eller et annet ustødig sted.
- Ikke strekk deg for langt.
- Ikke bruk kjedesagen i dårlig vær eller utilstrekkelig lys.
- Vær oppmerksom på hindringer i arbeidsområdet.
- Hold alltid kjedesagen stødig med begge hendene i henhold til disse anvisningene:
 - Hold venstre hånd på buehåndtaket.
 - Hold høyre hånd på håndtaket.

BILDE 14

START

1. Hold kjedesagen stødig med begge hendene. Hold personer og husdyr i området, spesielt barn, på trygg avstand fra arbeidsområdet.
2. Kontroller før start at kjedebremsen er frigjort ved å dra kastbeskyttelseshåndtaket mot buehåndtaket.

BILDE 13

3. Hold strømbrytersperren (3) inntrykket.
4. Trykk inn strømbryteren (2). Kjedesagen starter.
5. Slipp strømbrytersperren (3).

BILDE 15

ADVARSEL!

Kontroller at sagkjedet ikke er i kontakt med underlaget eller noen gjenstand når kjedesagen startes.

SLÅ AV

Slipp strømbryteren (2).

BILDE 15

VISNING AV BATTERILADING

Trykk på knappen på batteriet for å tenne indikatorlampene for batteristatus.

BILDE 16

MERK!

Indikatoren slukkes etter 5 sekunder. Hvis indikatorlampene blinker, må batteriet lades. Hvis ingen indikatorlamper tennes når knappen trykkes inn, er batteriet defekt og må byttes ut.

SIKKER SAGING

- Kontroller arbeidsområdet og fjern gjenstander som kan forstyrre arbeidet.
- Kontroller før hver gangs bruk at kjedesagen er i sikker stand.
- Hold kjedesagen stødig med begge hendene i henhold til anvisningene.
- Start kjedesagen før sagkjedet kommer i kontakt med treet.
- Trykk sverdet jevnt mot treet. Ikke trykk for hardt.

MERK!

Hvis sagkjedet kommer i kontakt med fremmedobjekter eller om kjedesagen begynner å støye eller vibrere unormalt. Slå umiddelbart av kjedesagen og vent til alle bevegelige deler har stanset helt. Fjern batteriet og utfør tiltakene nedenfor:

- **Kontroller kjedesagen for å se etter skader.**
- **Kontroller og stram eventuelle løse deler.**
- **Reparer eventuelle skadde deler eller bytt dem ut med deler av samme type.**

ETTER BRUK

Slå av kjedesagen og vent til alle bevegelige deler har stanset helt før du legger den fra deg. Sagkjedet fortsetter å bevege seg en liten stund etter at strømbryteren slippes.

- Ta ut batteriet.
- Plasser sverdbeskyttelsen på sverdet.
- Frigjøring av kjedebremsen.
- La kjedesagen svalne helt.

Årsaker til kast og måter å unngå det på

Kast kan forekomme hvis tuppen eller oversiden av sagsverdet kommer i kontakt med tre eller andre harde gjenstander, eller hvis sagkjedet kommer i klem i snittet. Kjedesagen kastes da ukontrollert bakover mot brukeren.

Kast kan føre til at du mister kontroll over kjedesagen, og medfører fare for dødsfall og/eller alvorlig personskade. Stol ikke for mye på kjedesagens sikkerhetsanordninger. Ta nødvendige forholdsregler for å forebygge ulykker og personskade.

Kast oppstår ved feil bruk av kjedesagen og/eller feil arbeidsmetoder eller -forhold, og kan unngås med tiltakene nedenfor:

- Hold godt tak i kjedesagen med begge hendene og hold armene og kroppen i en posisjon som forhindrer kast. Ikke slipp kjedesagen.
- Unngå ustødige og vanskelige arbeidsstillinger. Arbeid aldri over skulderhøyde. Det gjør det lettere å unngå utilsiktet kontakt med sagsverdets spiss, og gir bedre kontroll over kjedesagen i uventede situasjoner.
- Bruk kun sagsverd og kjede som anbefales av produsenten. Bruk av annet tilbehør øker risikoen for kjedebrudd og/eller kast.
- Følg produsentens anvisninger for vedlikehold og sliping av sagkjede. Altfor lave understillingsryttere øker faren for kast.

GRUNNLEGGENDE ARBEIDSTEKNIKK

VIKTIG!

Denne informasjonen kan ikke erstatte opplæring og erfaring. Ikke forsøk å utføre arbeidsoppgaver som du ikke er kvalifisert

for. Feil bruk av kjedesagen medfører fare for dødsfall, alvorlig personskade og/eller eiendomsskader.

Sageteknikk

Saging med overskjær

Med denne teknikken gjøres sagingen med undersiden av sagsverdet, ovenfra og ned, slik at kjedet trekker kjedesagen fremover, bort fra brukeren. Dermed fungerer kjedesagens fremre side som støtte og tar opp kreftene fra treet som sages. Ved saging med trekkende kjede har brukeren mye bedre kontroll over kjedesagen og kan lettere unngå kast. Denne teknikken er derfor å foretrekke.

BILDE 17

Saging med underskjær

Med denne teknikken skjer sagingen med sagsverdets overside, nedenfra og oppover, slik at kjedet skyver kjedesagen bakover mot brukeren.

BILDE 18

ADVARSEL!

Hvis sagsverdet klemmes fast, kan kjedesagen slynges bakover mot brukere med stor kraft. Hvis brukeren ikke klarer å motstå kjedesagens skyvekraft, er det fare for at tuppen av sagsverdet kommer i kontakt med trevirket, noe som forårsaker kast. Fare for dødsfall og/eller alvorlig personskade.

Felling av trær

Kontroller punktene nedenfor før trefelling:

- Kontroller at ingen mennesker eller dyr befinner seg i arbeidsområdet (A).
- Planlegg og rydd en fluktvei som er tilgjengelig for alle berørte personer. Fluktveien (B) skal gå diagonalt bakover/utover fra treet forventede fallretning.
- Kontroller at området rundt treet er uten hindringer som kan utgjøre snublefare.

- Kontroller at nærmeste arbeidsplass er minst 2,5 trelengder unna. Kontroller treet forventede fallretning og kontroller at ingen mennesker eller dyr befinner seg innen 2,5 trehøyders avstand.

BILDE 19

Trefelling gjøres i to trinn:

1. Sag et styreskår gjennom cirka 1/3 av trestammens diameter, på den siden som treet skal felles mot (1).
2. Sag hovedskåret fra andre siden av treet (2), 3–5 cm høyere enn bunnen av styreskåret.

BILDE 20**ADVARSEL!**

Felling og kvisting skal kun utføres av kvalifisert personell – fare for dødsfall og/eller alvorlig personskaade.

VIKTIG!

Sag aldri helt gjennom stammen. La det alltid gjenstå en brytekant (C) som fungerer som hengsel for å sikre riktig fallretning. Stå alltid ved siden av det treet som felles. Fare for dødsfall og/eller alvorlig personskaade.

Stokker som ligger på bakken

Sag halvveis gjennom stokken, snu den og sag gjennom fra den andre siden.

BILDE 21**MERK!**

Kontroller at sagkjedet ikke er i kontakt med bakken eller noen gjenstand.

Stokker på pall

Vi anbefaler at stokker som skal kappes, plasseres på en sagbuk. Hvis dette ikke er mulig, bør stokken løftes med stenger og palles opp.

- I område A sager du først gjennom cirka 1/3 av stokkens diameter ovenfra, deretter sager du gjennom resten fra undersiden.
- I område B sager du først gjennom cirka 1/3 av stokkens diameter nedenfra, deretter sager du gjennom resten fra oversiden.

BILDE 22**MERK!**

Ikke sag i trevirke som er i spenn. Hvis trevirket sprekker eller sagsverdet klemmer seg fast, er det fare for alvorlig personskaade.

Kapping av grener

1. Stå alltid på motsatt sida av stammen fra den grenen som skal kappes.
2. Begynn på grenens underside og jobb deg oppover.
3. Sag gjennom 1/3 av grenen fra undersiden, 10–15 cm fra stammen (1).
4. Sag gjennom grenen ovenfra litt lenger ut enn det første snittet (2).
5. Sag av grenen inntil stammen (3).
6. Sag alltid utstikkende kvister først. Sag av større grener først når de er frie for kvister langs hele lengden.

BILDE 23**MERK!**

Grener som er i spenn eller hviler mot andre grener eller lignende, kan gjøre at sagkjedet setter seg fast.

VEDLIKEHOLD**ADVARSEL!**

Fjern batteriet helt fra kjedesagen før rengjøring, justering, vedlikehold og/eller bytte av tilbehør. Risiko for skjærskade ved håndtering av sagkjede – bruk vernehansker.

VIKTIG!

Ikke utfør andre vedlikeholdstiltak eller justeringer enn de som beskrives i disse anvisningene. Vedlikeholdstiltak og reparasjoner som ikke er beskrevet i disse anvisningene, skal kun utføres av et kvalifisert serviceverksted. Feil utført vedlikehold medfører fare for personskade og/eller materielle skader.

RENGJØRING

- Rengjør kjedesagen med fuktig klut og en myk børste.
- Ta av kjedebeskyttelsen og fjern spon og oljerester fra sverdet, sagkjedet, kjedehjulet og kjedebeskyttelsen med en myk børste.
- Hold ventilasjonsåpningene frie for støv og smuss.

ADVARSEL!

Ikke bruk vann eller flytende rengjøringsmiddel.

VIKTIG!

Rengjør kjedesagen etter hver gangs bruk for best funksjon.

VEDLIKEHOLD AV SAGKJEDET OG SVERDET**Stramming av sagkjedet**

Sagkjedet skal ikke henge ned, men det skal være mulig å løfte det 1–2 mm midt på sverdet.

1. Vri knotten mot klokken så langt at sverdet kan flyttes med håndkraft.
2. Vri kjedespenningsknoten mot klokken for å spenne kjedet.
3. Dra sagkjedet rundt for hånd og kontroller at den glir fritt i sporet i sverdet.
4. Stram knotten for å låse sverdet og kjedebeskyttelsen.

MERK!

For et nytt sagkjede skal kjedespenningen kontrolleres etter noen minutters drift og justeres ved behov. Slå av kjedesagen, fjern batteriet og sett kjedebremsen på plass før kjedespenningen kontrolleres.

Rensing av sporet i sagsverdet

1. Demonter sverdet.
2. Rens smøresporet i sagsverdet med et egnet redskap. Rengjør sagsverdet med plastredskap. Ikke bruk verktøy av metall.
3. Sett sagsverdet tilbake på plass.

Filing av sagkjedet

Filing skal utføres med spesialverktøy for å sikre at kjedet får korrekte vinkler og dybde. Vi anbefaler at kjedet files av kvalifisert personale.

Serviceinformasjon

Delene nedenfor regnes som forbruksartikler:

- Slitasjedeler*
- Sagkjede
- Sverd
- Sagkjedeolje
- Barkstøtte
- Kjedefanger
- Filter for sagkjedeolje.

* Kan selges separat.

OPPBEVARING

- Oppbevar kjedesagen tørt og frostfritt (10–25 °C).
- Oppbevar batteri og kjedesag hver for seg.
- Lad batteriet før oppbevaring hvis det ikke brukes over lengre tid.
- Tøm kjedeoljeholderen dersom kjedesagen ikke skal brukes på lang tid.

- Plasser sverdbeskyttelsen på sverdet.
- La aldri bremsevæske, oljebaserte produkter, penetrerende oljer og så videre komme i kontakt med plastdeler.
- Oppbevar kjedesagen separat fra korrosive stoffer som for eksempel tinesalt og gjødsel.

AVFALLSHÅNDTERING

Brukte batterier skal kastes i henhold til gjeldende regler.

Merking: Cd = kadmium, Hg = kvikksølv, Pb = bly

MERK!

Ta batteriet ut av kjedesagen før avfallshåndtering.

FEILSØKING

Problem	Mulig årsak	Tiltak
Kjedesagen fungerer ikke.	Utladet batteri.	Lad batteriet.
	Batteriet er ikke riktig montert.	Ta ut batteriet og monter det riktig.
Kjedesagen arbeider uregelmessig.	Løs tilkobling (eksternt).	Lever kjedesagen til et kvalifisert serviceverksted for kontroll og reparasjon.
	Løs tilkobling (internt).	
	Strømbryteren er defekt.	
Sagkjedet er tørt.	Fritt for sagkjedeolje i beholderen.	Fyll på olje.
	Ventilasjonslullet i oljebeholderens lokk er tett.	Rengjør oljebeholderens lokk.
	Oljeutløpet er tett.	Rens oljeutløpet.
Sagkjedet/ sverdet er varme.	Fritt for sagkjedeolje i beholderen.	Fyll på olje.
	Ventilasjonslullet i oljebeholderens lokk er tett.	Rengjør oljebeholderens lokk.
	Oljeutløpet er tett.	Rens oljeutløpet.
	Sagkjedet er sløvt.	Fil eller bytt ut sagkjedet.
	Sagkjedet er for hardt spent.	Juster sagkjedets spenning.
Kjedesagen rykker, vibrerer eller sager ikke som den skal.	Sagkjedet er for løst spent.	Juster sagkjedets spenning.
	Sagkjedet er sløvt.	Fil eller bytt ut sagkjedet.
	Sagkjedet er slitt.	Bytt ut sagkjedet.
	Sagkjedet er montert med feil bevegesretning.	Ta av sagkjedet og monter det med riktig bevegesretning.

SIKKERHEDSMEDDELELSER

GENERELLE SIKKERHEDSMEDDELELSER FOR ELVÆRKTØJ

VIGTIGT!

- **Læs alle advarsler, sikkerhedsanvisninger og andre instruktioner omhyggeligt før brug, og gør dig bekendt med produktets betjening og funktion, dets anvendelsesområde, dets begrænsninger og mulige risici. Information kan findes i branchelitteratur. Vi anbefaler, at du følger en passende træning.**
- **Hvis du ikke følger alle anvisninger og sikkerhedsmeddelelser, kan det medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.**
- **Gem alle sikkerhedsmeddelelser og anvisninger til senere brug**
- **Ved udtrykket "elværktøj" forstås i advarselne nedenfor eldrevne (med kabel) eller batteridrevne (uden kabel) elværktøj.**
- **Producenten påtager sig intet ansvar for skader på eller forårsaget af produktet i nedenstående situationer:**
 - **I tilfælde af forkert/uhensigtsmæssig håndtering.**
 - **Hvis disse instruktioner ikke følges.**
 - **Hvis reparationer blev udført af ukvalificeret personale.**
 - **Hvis der er brugt andre reservedele end de originale.**
 - **Hvis produktet er blevet brugt til et andet formål end det tilsigtede.**
- **Lad aldrig børn eller personer, der ikke kender produktet eller denne vejledning, betjene det. Produktet må kun bruges og vedligeholdes i overensstemmelse med disse instruktioner og af kvalificeret personale. Der kan være nationale bestemmelser, der sætter grænser for operatørens alder.**

- **Ud over disse instruktioner skal du altid overholde de gældende sundheds-, sikkerheds- og miljøregler og -love samt god praksis for arbejde med træbearbejdningsmaskiner.**
- Produktet er ikke beregnet til betjening af personer (børn eller voksne) med nogen form for handicap eller af personer, der ikke har tilstrækkelig erfaring eller viden til at betjene det, uden opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn skal være under opsyn, så de ikke leger med produktet.
- Sluk for produktet, og vent, indtil alle bevægelige dele er standset helt, før du lægger det fra dig.
- Sluk for produktet før transport.
- Brug ikke produktet, hvis håndtag eller sikkerhedsanordninger er afmonteret eller beskadiget. Brug ikke produktet, hvis det ikke er helt samlet.
- Skil ikke produktet ad, og forsøg ikke at ændre eller reparere det – risiko for elektrisk ulykke, personskade og/eller materiel skade. Producenten påtager sig intet ansvar for personskade eller materielle skader som følge af ændringer af produktet, der ikke er godkendt af producenten.
- Brug kun reservedele, som anbefales af producenten. Tag batteriet ud, før du udskifter tilbehør og/eller reservedele. Monter tilbehør og/eller reservedele i henhold til producentens anvisninger.
- Hold produktet fast med begge hænder, og ret savsværdet væk fra kroppen. Sørg for, at kæden ikke rører jorden eller andre genstande, når produktet startes.

OBS!

Produktet er ikke beregnet til professionel eller industriel brug. Kommerciel eller professionel brug gør garantien ugyldig.

Arbejdsområde

- Arbejdsområdet skal holdes rent og godt oplyst. Overfyldte og mørke rum øger risikoen for skader.

- Undersøg regelmæssigt det område, hvor produktet skal bruges, og fjern sten, ledninger, knogler, afsavede grene, træstammer og andre fremmedlegemer, der kan blive fanget og kastet ud af produktet. Slyngede genstande kan forårsage alvorlig personskade og/eller materielle skader.
- Brug ikke produktet i eksplosive miljøer, f.eks. i nærheden af brandfarlige væsker, gasser eller støv. Produktet frembringer gnister, som kan antænde støv eller dampe.
- Sørg for, at omkringstående personer, navnlig børn, og kæledyr opholder sig på mindst 10 meters afstand fra arbejdsområdet, når elværktøjet bruges. Distraction kan få dig til at miste kontrollen.
- Brug kun produktet i dagslys eller i god kunstig belysning.

Elektrisk sikkerhed

- Undgå kropskontakt med jordede overflader som f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe. Hvis din krop er jordforbundet, øges risikoen for elektrisk stød.
- Udsæt ikke produktet for regn eller fugt. Hvis der trænger vand ind i produktet, kan der være fare for elektrisk spænding.
- Hold fast i produktet i de isolerede grebsoverflader under arbejdet, hvor det kan komme i kontakt med skjulte strømkabler. Hvis skæretilbehør kommer i kontakt med et strømførende kabel, bliver produktets metaldele også bliver strømførende, hvilket kan medføre elektrisk stød.

Batteri

- Kontroller, at strømafbryderen står i slukket position, før du sætter batteriet i. Strømafbryderen og strømafbryderlåsen må ikke være i låst position.
- Brug kun batterier af den type, der er anbefalet af producenten. Hvis der bruges andre batterier, er der fare for personskade og brand.

- Når batteriet er taget ud, må det ikke opbevares i nærheden af papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer og andre metalgenstande, der kan kortslutte polerne. I tilfælde af kortslutning udløses store mængder energi, som kan forårsage brand og/eller alvorlig personskade.
- Hvis batteriet håndteres uforsigtigt, kan der løbe væske ud af batteriet. Undgå kontakt med batterivæsken. Hvis du får batterivæske på huden, skal du straks skylle med rigelige mængder rent vand. Skyl straks øjnene med rent vand i mindst 10 minutter, hvis du får batterivæske i øjnene, og søg lægehjælp med det samme. Batterivæske kan forårsage hudirritation og/eller ætsninger.
- Batteriet kan afgive dampe, hvis det bruges forkert, eller hvis det er beskadiget. Sådanne dampe kan irritere luftvejene. Søg frisk luft. Søg læge, hvis symptomerne varer ved.
- Oplad aldrig batterier i nærheden af syrer og/eller brændbare gasser eller stoffer.
- Udsæt ikke batterierne for kraftig varme eller åben ild.
- Brug eller oplad ikke batteriet ved temperaturer under 10 °C eller over 40 °C, da det kan beskadige batteriet.
- Udsæt ikke batteriet for høje temperaturer eller stærkt sollys i længere tid.
- Ved længere tids brug bliver batteriet varmt. Lad det køle af, før du oplader det.
- Kortslut aldrig batteripolerne.
- Batteriet skal pakkes ind i en plastikpose eller -kasse, eller batteripolerne skal forsegles, før transport eller opbevaring og før bortskaffelse.
- Sluk for produktet, og tag batteriet ud i følgende situationer:
 - Før du efterlader produktet uden opsyn.
 - Før du kontrollerer, justerer, rengør eller udfører andet arbejde på produktet.
 - Hvis produktet begynder at vibrere unormalt.

VARNING!

- **Oplad kun batterierne med den oplader, der er anbefalet af producenten. Hvis andre batterier oplades, kan der være fare for personskade og/eller brand.**
- **Brug aldrig beskadigede, defekte eller deforme batterier. Forsøg ikke at åbne batteriet, og udsæt det ikke for slag og/eller stød.**

Personlig sikkerhed

- Vær opmærksom. Udvis altid forsigtighed og sund fornuft, når du arbejder med elværktøj. Betjen aldrig produktet, hvis du er træt eller påvirket af stoffer, alkohol eller medicin. Et øjeblik uopmærksomhed eller uagtsomhed kan medføre alvorlig personskade.
- Brug sikkerhedsbriller, høreværn, hjelm med visir, beskyttelsehandsker, skridsikre sikkerhedssko og passende beskyttelsestøj.
- Bær ikke løstsiddende tøj eller smykker. Hold hår, tøj og handsker væk fra bevægelige dele.
- Brug aldrig produktet fra en stige, et træ eller et andet ustabilt sted – risiko for alvorlig personskade.
- Undgå utilsigtet start. Kontroller, at strømafbryderen står i slukket position, før du sætter batteri i eller løfter/bærer elværktøjet. Der er stor risiko for ulykker, hvis du bærer produktet med fingeren på tænd-/slukknappen eller slutter strøm til produktet, mens det er i ON-position.
- Fjern skruenøgler og lignende, før du starter produktet. Nøgler eller lignende, der efterlades på en roterende del af produktet, kan forårsage personskade.
- Undgå at overstrække dig. Sørg for hele tiden at stå godt fast og have en god balance. Installer kun produktet på en plan, stabil overflade.
- Hold hænder og resten af kroppen væk fra kæden, når produktet kører.
- Sørg for, at kæden ikke rører jorden eller andre genstande, når produktet startes.

- Løb aldrig med produktet. Så snart en afskåret gren begynder at knække og falde, skal du straks træde væk og holde dig på sikker afstand.

VIGTIGT!

Pas på nedfaldende grene. De kan springe tilbage, når de rammer jorden.

Brug og pleje

- Brug ikke magt på elværktøjet. Brug det rigtige elværktøj til det planlagte arbejde. Produktet fungerer bedre og mere sikkert, når det anvendes ved den hastighed, det er beregnet til.
- Brug ikke produktet, hvis det ikke kan tændes og slukkes ved hjælp af tænd-/slukknappen.
- Sluk straks for produktet, og tag batteriet ud af produktet, hvis savkæden sidder fast. Frigør savkæden.
- Fjern batteriet, før der foretages justeringer, udskiftes tilbehør eller elværktøjet stilles til opbevaring.
- Bær produktet i det forreste håndtag med savklingen væk fra kroppen. Den medfølgende sværdbeskyttelse skal altid bæres under transport og opbevaring for at beskytte sværdet og undgå risiko for skader.
- Elværktøj, der ikke er i brug, skal opbevares utilgængeligt for børn. Lad aldrig børn eller personer, der ikke kender produktet eller denne vejledning, betjene det.
- Vedligeholdelse af elværktøj. Før brug skal du kontrollere, om de bevægelige dele sidder forkert eller sidder fast, om der er brud på dele, eller om der er andre faktorer, der kan påvirke produktets funktion. Hvis produktet er beskadiget, skal det repareres, før det tages i brug igen. Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdte produkter.
- Sørg for, at skæreknive osv. er skarpe og rene. Korrekt vedligeholdte skæreknive med skarpe skær sætter sig ikke så nemt fast og er lettere at kontrollere.

- Brug produktet, tilbehøret, bits osv. i overensstemmelse med disse anvisninger og under hensyntagen til de gældende arbejdsforhold og den opgave, der skal udføres. Det kan være farligt at bruge elværktøj til andre formål end dem, det er beregnet til.
- Brug ikke produktet, hvis håndtag eller sikkerhedsanordninger er afmonteret eller beskadiget. Skil ikke produktet ad, og forsøg ikke at ændre eller reparere det – risiko for elektrisk ulykke, personskade og/eller materiel skade.
- Brug ikke produktet til at fælde eller afkviste træer, hvis du ikke er sikker på, hvordan det skal gøres.
- Grene, der sidder i spænd, kan slynges væk, når de klippes, og forårsage skader og/eller få dig til at miste kontrollen over produktet.
- Vær forsigtig, når du saver i buske og lignende, da små grene kan sætte sig fast i savkæden og blive slynget mod dig eller få dig til at miste balancen.
- Følg anvisningerne for smøring, kædestramning og udskiftning af tilbehør. Ved forkert spænding og/eller smøring af savkæden er der fare for kædebrud og/eller rekyl.
- Sørg for, at håndtagene er rene, tørre og fri for olie og smøremiddel. Glatte håndtag gør det svært at holde på produktet – risiko for personskade og/eller materielle skader.
- Pas på ikke at glide eller falde, især når du går baglæns.

WARNING!

- **Hold fast i det bageste håndtag med højre hånd og i det forreste håndtag med venstre hånd, også selvom du er venstrehåndet. Hold aldrig fast i produktet på anden måde – risiko for alvorlig personskade.**
- **Hold mindst 10 meters afstand til elledninger.**
- **Produktet genererer et elektromagnetisk felt under brug. Dette felt kan under**

visse omstændigheder påvirke aktive eller passive medicinske implantater. Hvis du har et medicinsk implantat, bør du konsultere din læge og/eller producenten af det medicinske implantat, før du bruger produktet, for at reducere risikoen for alvorlig skade eller død.

Vibrationer eller støj

Træf passende foranstaltninger for at reducere eksponeringen for vibrationer og støj.

- Brug kun kædesaven, hvis alle dele fungerer korrekt.
- Rengør og vedligehold jævnligt kædesaven.
- Tilpas arbejdsmetoden til kædesaven.
- Overbelast ikke kædesaven.
- Hvis kædesaven er beskadiget, skal den repareres, før den tages i brug igen.
- Sluk for kædesaven, når den ikke er i brug.
- Brug beskyttelseshandsker.

Reparation

Reparationer må kun udføres af kvalificeret personale, der bruger identiske reservedele. Dette sikrer, at produktet forbliver sikkert.

OVERHÆNGENDE FARER

Selv om gældende sikkerhedsregler overholdes, og der anvendes beskyttelsesudstyr, er det ikke alle farer, der kan undgås. Der er fortsat følgende risici:

- Risiko for at skære sig.
- Risiko for høreskader. Langvarig brug uden høreværn udgør en risiko for høreskader. Brug høreværn.
- Risiko for personskade på grund af vibrationer ved længerevarende og/eller forkert brug.
- Ved længere tids brug er der mistanke om, at vibrationer kan forårsage såkaldt

hånd/arm-vibrationssyndrom eller Raynauds sygdom ("hvide fingre"). Stop straks arbejdet og søg læge, hvis du oplever følelseløshed, kløe, svie, smerte, ændring i hudfarve eller tab af følelse. Begræns risikoen for skader fra vibrationer ved at vedligeholde værktøjet korrekt, holde hænderne varme og holde hvilepauser.

OBS!

Selv om produktet bruges i henhold til anvisningerne, er det umuligt at udelukke alle risikofaktorer.

SYMBOLER

	Læs betjeningsvejledningen.
	Brug sikkerhedshjelm.
	Brug beskyttelsesbriller.
	Brug høreværn.
	Brug beskyttelseshandsker.
	Brug sikkerhedssko.
	Brug beskyttelsestøj med savbeskyttelse.
	Kun til manøvrering med to hænder.
	Beskyttet mod fugt. Opbevares på et tørt sted.
	Hold en sikker afstand.
	Risiko for tilbageslag.
	102 Lydeffektniveau

	Tag batteriet ud af produktet før vedligeholdelse.
	Godkendt i henhold til gældende direktiver/forordninger.
	Produktet skal bortskaffes i overensstemmelse med gældende regler.

TEKNISKE DATA

Mærkespænding	40V DC
Batteritype	Litium-ion-batteri 40 V 2,0 Ah/2,5 Ah/4,0 Ah/5,0 Ah
Maks. kædehastighed	14,5 m/s
Volumen, oliebeholder	150 cm ³
Klingelængde	35,56 cm (14")
Kædeled	52
Skær	9,525 mm (3/8")
Længde af snit	33 cm
Tykkelse af savkæden	1,1 mm
Kædehjul	6 tænder x 9,525 mm
Vægt uden sværd, kæde og batteri	2,3 kg
Lydtryksniveau, LpA	89,7 dB(A), K=3dB
Målt lydeffektniveau, LwA	97,7dB(A), K=3dB
Garanteret lydeffektniveau, LwA	102 dB(A)
Vibrationsniveau	2,63 m/s ² , K=1,5 m/s ²

Brug altid høreværn.

Den oplyste værdi for vibrationer, målt i henhold til en standardiseret testmetode, kan bruges til at sammenligne forskellige værktøjer med hinanden og til en foreløbig vurdering af eksponeringen. Måleværdierne er bestemt i overensstemmelse med EN 62841-4-1:2020.

WARNING!

Det faktiske vibrationsniveau under brug af elværktøj kan afvige fra den angivne totalværdi afhængigt af, hvordan værktøjet bruges. Identificer derfor de sikkerhedsforanstaltninger, der er nødvendige for at beskytte operatøren, baseret på en vurdering af eksponeringen under reelle

driftsforhold (under hensyntagen til alle dele af arbejdscyklussen, f.eks. den tid, hvor produktet er slukket, og hvor det kører i tomgang, ud over opstartstiden).

BESKRIVELSE

1. *Bagerste håndtag*
2. *Tænd-/slukknop*
3. *Afbryderlås*
4. *Batteribeslag*
5. *Beskyttelsesskærm*
6. *Savkæde*
7. *Savsværd*
8. *Barkstøtte*
9. *Anti-tilbageslagshåndtag/kædebremse*
10. *Buehåndtag*
11. *Knap til kædestramning*
12. *Beskyttelse af savkæde*
13. *Møtrik til skrue til savkædeskærm*
14. *Låg til oliebeholder*
15. *Oliebeholder med skueglas*
16. *Dæksel*
17. *Ventilationsåbninger*
18. *Knap til batterilås*
19. *Batteri**
20. *Oplader**
21. *Topnøgle*

* Sælges separat.

FIGUR 1

MONTERING

VIGTIGT!

Sæt ikke batteriet i, før kædesaven er helt samlet og justeret. Brug beskyttelseshandsker, når du arbejder med kædesaven. Pak kædesaven ud, og kontroller, at alle dele forefindes og er ubeskadigede.

UDPAKNING

- Tag alle dele ud af emballagen.
- Fjern alt emballagemateriale og eventuelt transportbeskyttelse.
- Kontroller, at alle dele er forefundes.
- Kontroller, at kædesaven og tilbehøret ikke er beskadiget.
- Opbevar om muligt emballagen, indtil garantiperioden er udløbet.

OBS!

Lad ikke børn lege med emballagematerialet. Opbevar plastposer, plastfilm og smådele utilgængeligt for børn – kvælningfare.

MONTERING AF SVÆRD OG SAVKÆDE

1. Placer kædesaven på et fladt, stabilt underlag.
2. Løsn skruen til savkædebeskyttelsen med topnøglen (21).

FIGUR 2

3. Fjern kædeskærmen, og drej kædestrammingsknappen med uret for at flytte sværdet så tæt på kædehjulet som muligt.

FIGUR 3

4. Vikl savkæden rundt om sværdet, og start øverst på sværdet. Placer savkæden i sværdets rille. Kontroller, at bevægelsesretningen er korrekt.

FIGUR 4

5. Placer sværdet med det aflange hul over kædespændingsknappen og savkædens beskyttelsesskrue på motordelen.
6. Placer savkæden omkring tandhjulet.

FIGUR 5

7. Drej kædestrammingsknappen mod uret for at stramme kæden.

8. Savkæden må ikke hænge ned, men den skal kunne løftes 1-2 mm ind mod midten af sværdet.

FIGUR 6

9. Træk savkæden rundt med hånden, og kontroller, at den glider frit i rillen i sværdet. Savkædens takker skal være ca. 3-4 mm fra sværdet.

FIGUR 7

10. Monter kædeskærmen. Stram knappen for at låse sværdet og kædeskærmen.

FIGUR 8

VARNING!

- **Savkæden er meget skarp. Brug altid beskyttelseshandsker, når du håndterer savkæder. Fare for personskaade.**
- **Hvis savkæden ikke er monteret korrekt, kan du miste kontrollen over kædesaven. Savkæden skal monteres med den korrekte bevægelsesretning.**

OBS!

- **Sluk for kædesaven, tag batteriet ud, og løsn kædebremsen, før du kontrollerer kædespændingen.**
- **Kontrollér savkædens spænding før første brug, efter de første snit og derefter ca. hvert 10. minut. De mest ophængte led i kæden på undersiden af sværdet skal være i fuld kontakt med sværdet.**

PÅFYLDNING AF SAVKÆDEOLIE

1. Skru låget af oliebeholderen (14).
2. Fyld forsigtigt savkædeolie på til den øverste markering på skueglasset (15). Oliebeholderen kan rumme maks. 150 ml.
3. Sæt låget til oliebeholderen (14) på igen, og stram det godt til i hånden.
4. Kontroller regelmæssigt på skueglasset (15), om oliestanden er tilstrækkelig høj.

FIGUR 9

VIGTIGT!

- **Brug miljøvenlig savkædeolie af god kvalitet (RAL-UZ 48).**
- **Brug kun olie, der er specielt beregnet til smøring af savkæder. Spildolie, motorolie eller lignende giver ikke tilstrækkelig smøring og kan forårsage materielle skader.**
- **Brug kun olie af den type, der er anbefalet af producenten. Brug af andre olier kan beskadige smøresystemet, savsværdet og/eller savkæden.**
- **Sørg for, at der ikke kommer snavs i oliebeholderen.**
- **Undgå at spilde. Tør eventuelt spildt olie op.**

MONTERING/UDSKIFTNING AF BATTERI

1. Oplad batteriet som beskrevet i opladerens betjeningsvejledning.
2. Skub det opladede batteri ind i batteriholderen for at låse det på plads.

FIGUR 10

3. Tryk på batterilåseknappen (18) for at tage batteriet ud.

FIGUR 11

VIGTIGT!

Beskyt batteripolerne, når batteriet ikke er i brug. Ellers kan batteriet kortslutte og udgøre en risiko for brand og/eller eksplosion.

BETJENING

TILSIGTET BRUG

Kædesaven er designet til fældning og savning af træ i private haver. Forsøg ikke at skære i f.eks. plast, murværk eller andre byggematerialer end træ.

OBS!

Brug ikke kædesaven, hvis savkæden er beskadiget eller slidt.

Før hver brug

- Kontroller, at alle dele er monteret korrekt og stabilt, og at kædesaven er fri for synlige fejl.
- Kontroller, at savkæden er korrekt tilspændt.
- Kontroller, at tilbageslagsbeskyttelsen/kædebremsen fungerer korrekt.
- Kontroller kædens smøring.
- Kontroller, om der er lækager.

IBRUGTAGNING**Tilbageslagsbeskyttelse/
kædebremse****VIGTIGT!**

- **Før hver brug skal du kontrollere, at tilbageslagsbeskyttelsen/kædebremsen fungerer korrekt. Brug aldrig kædesaven, medmindre tilbageslagsbeskyttelsen/kædebremsen fungerer korrekt. Tag kædesaven med til et autoriseret servicecenter med henblik på inspektion og reparation.**
- **Motorsaven er udstyret med en kædebremse, som udløses i tilfælde af kædebrud og stopper kæden på en brøkdæl af et sekund i tilfælde af tilbageslag. I tilfælde af tilbageslag udløses kædebremsen automatisk, når tilbageslagsbeskyttelseshåndtaget kommer i kontakt med brugerens venstre hånd.**
- **Hold derfor altid godt fast i kædesaven fast med begge hænder i henhold til vejledningen.**

Aktivering af kædebremse

Skub rekylbekskyttelseshåndtaget i retning af sværdspidsen.

FIGUR 12**Frigørelse af kædebremse**

Træk rekylbekskyttelseshåndtaget i retning af buehåndtaget.

FIGUR 13**Kontrol af kædebremsen**

1. Placer kædesaven på et fladt, stabilt underlag.
2. Frigør kædebremsen.
3. Hold godt fast i kædesaven med begge hænder som anvist.
4. Start kædesaven, og tryk på strømafbryderen, så savkæden begynder at bevæge sig.
5. Skub rekylbekskyttelseshåndtaget i retning af sværdspidsen. Savkæden skal stoppe med det samme! Rengør de synlige dele af kædebremsemekanismen efter hver brug.

WARNING!

Brug aldrig kædesaven, medmindre tilbageslagsbeskyttelsen/kædebremsen fungerer korrekt. Tag kædesaven med til et autoriseret servicecenter med henblik på inspektion og reparation.

Kontrol af kædesmøring

1. Start kædesaven i henhold til vejledningen.
2. Kør savkæden, og hold sværdet ca. 15 cm over en passende overflade i 15 sekunder. Hvis kædesmøringen er tilstrækkelig, kan man se olietænk fra savkæden på overfladen.

VIGTIGT!

- **Brug aldrig kædesaven uden savkædeolie.**
- **Utilstrækkelig smøring forringer kædesavens funktion og levetid.**
- **Kontroller jævnligt oliestanden via skueglasset.**

HOLD KÆDESAVEN KORREKT

- Sørg for hele tiden at stå godt fast og have en god balance. Stå med begge fødder solidt plantet på jorden.
- Arbejd aldrig over skulderhøjde.
- Brug aldrig kædesaven fra en stige, et træ eller et andet ustabilt sted.
- Undgå at overstrække dig.
- Brug ikke kædesaven i dårligt vejr eller med utilstrækkeligt lys.
- Vær opmærksom på forhindringer i arbejdsområdet.
- Hold altid godt fast i kædesaven med begge hænder i henhold til disse instruktioner:
 - Hold venstre hånd på buehåndtaget.
 - Hold din højre hånd på håndtaget.

FIGUR 14**START**

1. Hold godt fast i kædesaven med begge hænder. Sørg for, at omkringstående personer, navnlig børn, og kæledyr opholder sig på sikker afstand af anvendelsesområdet.
2. Før du starter, skal du kontrollere, at kædebremsen er løsnet ved at trække tilbageslagsbeskyttelsehåndtaget mod buehåndtaget.

FIGUR 13

3. Tryk på strømafbryderlåsen (3), og hold den inde.
4. Tryk strømafbryderen ind (2). Kædesaven starter.

5. Slip låsen på strømafbryderen (3).

FIGUR 15**VARNING!**

Kontroller, at savkæden ikke rører underlaget eller andre genstande, når kædesaven startes.

SLUKNING

Slip strømafbryderen (2).

FIGUR 15**VISNING AF BATTERIETS OPLADNING**

Tryk på knappen på batteriet for at tænde indikatorlamperne for batteristatus.

FIGUR 16**OBS!**

Indikatoren slukkes efter 5 sekunder. Hvis indikatorlamperne blinker, skal batteriet oplades. Hvis ingen indikatorlamper tændes, når der trykkes på knappen, er batteriet defekt og skal udskiftes.

SIKKER SAVNING

- Kontroller arbejdsområdet, og fjern genstande, der kan forstyrre arbejdet.
- Før hver brug skal du kontrollere, at kædesaven er i sikker stand.
- Hold godt fast i kædesaven med begge hænder som anvist.
- Start kædesaven, før savkæden kommer i kontakt med træet.
- Tryk sværdet jævnt mod træet. Tryk ikke for hårdt.

OBS!

Hvis savkæden kommer i kontakt med fremmedlegemer, eller hvis kædesaven begynder at støje eller vibrere unormalt. Sluk straks for kædesaven, og vent, indtil alle bevægelige dele er standset helt. Tag batteriet ud, og udfør følgende trin:

- **Kontroller kædesaven for skader.**
- **Kontroller, og tilspænd eventuelle løse dele.**
- **Reparer eventuelle beskadigede dele, eller udskift dem med dele af samme type.**

EFTER BRUG

Sluk for kædesaven, og vent, indtil alle bevægelige dele er standset helt, før du lægger den fra dig. Savkæden fortsætter med at bevæge sig i kort tid, efter at strømafbryderen er sluppet.

- Tag batteriet ud.
- Sæt sværdbeskyttelsen på sværdet.
- Frigør kædebremsen.
- Lad kædesaven køle helt af.

Årsager til rekyl og måder at undgå dette

Rekyl kan opstå, hvis spidsen eller oversiden af savklingen kommer i kontakt med træ eller andre hårde genstande, eller hvis kæden sætter sig fast i snittet. Kædesaven kastes derefter ukontrolleret bagud mod brugeren.

Tilbageslag kan medføre, at du mister kontrollen over kædesaven og risikerer at dø og/eller komme alvorligt til skade. Stol ikke på sikkerhedsanordninger til kædesaven. Tag passende forholdsregler for at forhindre ulykker og personskade.

Tilbageslag opstår ved forkert brug af kædesaven og/eller forkerte arbejdsmetoder eller -forhold forhold og kan undgås som beskrevet i nedenstående forholdsregler.

- Hold godt fast i kædesækken med begge hænder, og hold arme og krop i en position, der forhindrer tilbageslag. Undlad at tabe kædesaven.
- Undgå ustabile og vanskelige arbejdsstillinger. Arbejd aldrig over skulderhøjde. Det gør det lettere at undgå utilsigtet kontakt med spidsen af sværdet og giver bedre kontrol over kædesaven i uventede situationer.

- Brug kun det savsværd og den den kæde, der anbefales af producenten. Brug af andet tilbehør øger risikoen for rekyl og/eller at kæden knækker.
- Følg producentens anvisninger for vedligeholdelse og slibning af savkæden. For lave ryttere på skæreled øger risikoen for tilbageslag.

GRUNDLÆGGENDE ARBEJDSTEKNIKKER

VIGTIGT!

Denne information kan ikke stå i stedet for træning og erfaring. Forsøg ikke at udføre arbejdsopgaver, du ikke er kvalificeret til. Forkert brug af kædesaven medfører risiko for død, alvorlig personskade og/eller materielle skader.

Saveteknik

Savning med overskæringer

Med denne teknik saves der med undersiden af savsværdet, fra top til bund, så kæden trækker den kædesaven fremad, væk fra brugeren. Dermed fungerer kædesavens forside som en støtte og absorberer kræfterne fra det træ, der saves over. Ved savning med en trækkende kæde har brugeren meget bedre kontrol over kædesaven og kan lettere undgå tilbageslag. Denne teknik er derfor at foretrække.

FIGUR 17

Savning med underskæringer

Med denne teknik saves der med toppen af savsværdet, nedefra og op, så kæden skubber kædesaven bagud mod brugeren.

FIGUR 18

WARNING!

Hvis savsværdet sætter sig fast, kan kædesaven blive kastet bagud mod brugeren med stor kraft. Hvis brugeren ikke modstår kædesavens skubbekraft, er der risiko for, at

spidsen af savsværdet kommer i kontakt med træet og forårsager tilbageslag. Risiko for død og/eller alvorlig personskade.

Fældning af træer

Kontroller følgende punkter for træfældning:

- Kontroller, at der ikke befinder sig mennesker eller dyr i arbejdsområdet (A).
- Planlæg og ryd en flugtvej, der er tilgængelig for alle berørte personer. Flugtvejen (B) skal gå skråt bagud/udad fra træets forventede faldretning.
- Tjek, at området omkring træet er fri for forhindringer, der kan udgøre en snubelfare.
- Tjek, at den nærmeste arbejdsplads er mindst 2,5 træhøjder væk. Kontroller træets forventede faldretning, og kontroller, at der ikke befinder sig mennesker eller dyr inden for 2,5 meter træhøjder.

FIGUR 19

Træfældning foregår i to faser:

1. Lav et lige snit gennem ca. 1/3 af træstammens diameter på den side, hvor træet skal fældes (1).
2. Sav fældesnippet fra den anden side af træet (2), 3-5 cm over bunden af de lige snit.

FIGUR 20

VARNING!

Fældning og beskæring må kun udføres af kvalificeret personale – risiko for dødsfald og/eller alvorlige personskader.

VIGTIGT!

Sav aldrig helt igennem stammen. Efterlad altid et stykke (C), som fungerer som et hængsel, der sikrer den korrekte faldretning. Stå altid ved siden af det træ, der skal fældes. Risiko for død og/eller alvorlig personskade.

Træstammer, der ligger på jorden

Sav halvvejs gennem træstammen, vend den om, og sav den igennem fra den anden side.

FIGUR 21

OBS!

Kontroller, at savkæden ikke kommer i kontakt med jorden eller andre genstande.

Stablede træstammer

Vi anbefaler, at træstammer, der skal skæres, placeres på en savbuk. Hvis dette ikke er muligt, skal stammen løftes med stave og klodser under.

- I område A saves først ca. 1/3 af træstammens diameter igennem oppefra, og derefter saves resten igennem nedefra.
- I område B saves først ca. 1/3 af stammens diameter igennem nedefra, og derefter saves resten igennem oppefra.

FIGUR 22

OBS!

Sav ikke i træ, der er i spænd. Hvis træet flækker, eller hvis savsværdet kommer i klemme, er der risiko for alvorlig personskade.

Afskæring af grene

1. Stå altid på den modsatte side af stammen af den gren, der skal kappes.
2. Start på grenens underside, og arbejdt dig opad.
3. Sav 1/3 af grenen igennem fra undersiden, 10-15 cm fra stammen (1).
4. Sav grenen af fra oversiden lidt længere ude end det første snit (2).
5. Sav grenen af fra undersiden nær stammen (3).
6. Sav altid udstikkende kviste af først. Skær først større grene af, når de er fri for kviste i hele deres længde.

FIGUR 23

OBS!

Grene, som er i spænd eller hviler mod andre grene eller lignende, kan få savkæden til at sætte sig fast.

VEDLIGEHOLDELSE**VARNING!**

Tag batteriet helt ud af kædesaven, før du rengør, justerer, vedligeholder og/eller udskifter tilbehør. Risiko for at skære sig ved håndtering af savkæde – brug beskyttelseshandsker.

VIGTIGT!

Udfør ikke anden vedligeholdelse eller andre justeringer end dem, der er beskrevet i denne vejledning. Vedligeholdelse og reparationer, der ikke er beskrevet i denne vejledning, skal udføres af et autoriseret servicecenter. Forkert udført vedligeholdelse udgør en risiko for personskade og/eller materielle skader.

RENGØRING

- Rengør kædesaven med en fugtig klud og en blød børste.
- Tag kædebeskyttelsen af, og fjern spåner og olierester fra sværdet, savkæden, kædehjulet og kædebeskyttelsen med en blød børste.
- Sørg for, at ventilationsåbningerne ikke er tilstoppet af støv og snavs.

VARNING!

Brug ikke vand eller flydende rengøringsmidler.

VIGTIGT!

Rengør kædesaven efter hver brug for at opnå den bedste ydeevne.

VEDLIGEHOLDELSE AF SAVKÆDEN OG SVÆRDET**Spænding af savkæden**

Savkæden må ikke hænge ned, men den skal kunne løftes 1-2 mm ind mod midten af sværdet.

1. Drej knappen mod uret, indtil sværdet kan bevæges med hånden.
2. Drej kædestrammingsknappen mod uret for at stramme kæden.
3. Træk savkæden rundt med hånden, og kontroller, at den glider frit i rillen i sværdet.
4. Stram knappen for at låse sværdet og kædeskærmen.

OBS!

Ved en ny savkæde skal kædespændingen kontrolleres efter et par minutters drift og justeres om nødvendigt. Sluk for kædesaven, tag batteriet ud, og løsn kædebremseren, før du kontrollerer kædespændingen.

Rensning af rillen i savsværdet

1. Afmonter sværdet.
2. Rengør rillerne på savsværdet med egnet redskab. Rengør savsværdet med plastikredskaber. Brug aldrig metalredskaber.
3. Sæt savsværdet på igen.

Slibning af savkæden

Der skal udføres slibning med specialværktøj for at sikre, at kæden har de rigtige vinkler og den rigtige dybde. Vi anbefaler, at kæden slibes af kvalificeret personale.

Serviceinformation

Følgende dele betragtes som forbrugsstoffer:

- Sliddele*
- Savkæde
- Klinge
- Savkædeolie

- Barkstøtte
- Kædefanger
- Filter til savkædeolie.

* Kan sælges separat.

OPBEVARING

- Opbevar kædesaven på et tørt og frostfrit sted (10-25 °C).
- Opbevar batteri og kædesav hver for sig.
- Oplad batteriet før opbevaring, hvis det ikke skal bruges i længere tid.
- Tøm kædeoliebeholderen, hvis kædesaven ikke skal bruges i længere tid.
- Sæt sværdbeskyttelsen på sværdet.

- Lad aldrig bremsevæske, benzin, oliebaseerede produkter, penetrerende olier osv. komme i kontakt med plastdele.
- Opbevar kædesaven på afstand af ætsende stoffer som f.eks. vejsalt og gødning.

BORTSKAFFELSE

Udtjente batterier skal bortskaffes i overensstemmelse med de gældende regler.

Mærkning: Cd = cadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly

OBS!

Tag batteriet ud af kædesaven før bortskaffelse.

FEJLFINDING

Problem	Mulig årsag	Løsning
Kædesaven virker ikke.	Afladet batteri.	Oplad batteriet.
	Batteriet er ikke monteret korrekt.	Tag batteriet ud, og sæt det korrekt i.
Kædesaven arbejder uregelmæssigt.	Løs forbindelse (ekstern).	Tag kædesaven med til et autoriseret servicecenter med henblik på inspektion og reparation.
	Løs forbindelse (intern).	
	Defekt tænd-/slukknop.	
Savkæden er tør.	Ingen savkædeolie i beholderen.	Fyld olie på.
	Ventilationshullet i olietankens dæksel er blokeret.	Rengør låget på oliebeholderen.
	Olieudløbet er tilstoppet.	Rens olieudløbet.
Savkæden/sværdet er varme.	Ingen savkædeolie i beholderen.	Fyld olie på.
	Ventilationshullet i olietankens dæksel er blokeret.	Rengør låget på oliebeholderen.
	Olieudløbet er tilstoppet.	Rens olieudløbet.
	Savkæden er slap.	Slib eller udskift savkæden.
	Savkæden er for stram.	Juster savkædens spænding.
Kædesaven rykker, vibrerer eller saver ikke korrekt.	Savkæden er for løs.	Juster savkædens spænding.
	Savkæden er slap.	Slib eller udskift savkæden.
	Savkæden er slidt.	Udskift savkæden.
	Savkæden er monteret med forkert bevægelsesretning.	Afmonter savkæden, og monter den igen med den korrekte bevægelsesretning.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE ELEKTRONARZĘDZI

WAŻNE!

- **Przed użyciem uważnie przeczytaj wszystkie ostrzeżenia, wskazówki bezpieczeństwa i inne instrukcje oraz zapoznaj się ze sposobem regulacji i użytkowania produktu, jego zastosowaniem, ograniczeniami i możliwymi zagrożeniami. Informacje na ten temat znajdziesz w literaturze branżowej. Zalecamy udział w stosownym kursie.**
 - **Nieprzestrzeganie wszystkich zaleceń i zasad bezpieczeństwa grozi porażeniem prądem, pożarem i/lub ciężkimi obrażeniami ciała.**
 - **Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i wskazówki do przyszłego użytku.**
 - **Używane w poniższych ostrzeżeniach pojęcie „elektronarzędzie” oznacza elektronarzędzia zasilane sieciowym prądem elektrycznym (wyposażone w przewód zasilający) lub akumulatorami (bezp przewodowe).**
 - **Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia produktu i szkody powstałe na skutek zastosowania produktu w następujących sytuacjach:**
 - **błądny/niewłaściwy sposób obsługi;**
 - **nieprzestrzeganie niniejszej instrukcji;**
 - **wykonywanie napraw przez niewykwalifikowany personel;**
 - **stosowanie nieoryginalnych części zamiennych;**
 - **używanie produktu do celów innych niż zgodne z przeznaczeniem.**
 - **Nigdy nie pozwól używać urządzenia dzieciom ani osobom, które nie znają produktu ani nie zapoznały się z niniejszą instrukcją. Produkt może być używany i konserwowany wyłącznie przez**
- wykwalifikowany personel, zgodnie z niniejszą instrukcją. Użycie urządzenia może podlegać lokalnym przepisom odnośnie do granicy wiekowej.**
- **Oprócz instrukcji należy przestrzegać zasad dotyczących zdrowia, bezpieczeństwa i środowiska oraz posiadać praktykę w pracy z urządzeniami do obróbki drewna.**
- Produkt nie jest przeznaczony do stosowania przez osoby (dzieci lub dorosłych) z jakąkolwiek formą niepełnosprawności lub osoby bez wystarczającego doświadczenia lub umiejętności w zakresie jego obsługi, chyba że uzyskają wskazówki dotyczące obsługi produktu od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo. Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się produktem.
 - Wyłącz produkt i zanim go odłożysz, odczekaj, aż wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymają.
 - Wyłącz produkt przed transportem.
 - Nie używaj produktu z uszkodzonym lub zdemontowanym uchwytem lub zabezpieczeniem. Nie korzystaj z produktu, jeśli jest źle zamontowany.
 - Nie demontuj produktu i nie próbuj go modyfikować ani naprawiać ze względu na ryzyko obrażeń ciała i/lub szkód materialnych. Producent nie ponosi odpowiedzialności za obrażenia ciała ani szkody materialne powstałe na skutek dokonania niezatwierdzonych przez niego zmian w produkcie.
 - Stosuj wyłącznie części zalecane przez producenta. Przed wymianą akcesoriów wymij akumulator i/lub części zamienne. Zamontuj akcesoria i/lub części zamienne zgodnie z instrukcją od producenta.
 - Mocno trzymaj produkt obiema rękami z prowadnicą oddaloną od ciała. Podczas włączania produktu upewnij się, że łańcuch nie styka się z podłożem lub jakimkolwiek przedmiotem.

UWAGA!

Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego ani przemysłowego.

Użytkowanie w celach komercyjnych lub profesjonalnych powoduje utratę gwarancji.

Miejsce pracy

- Zapewnij czystość i dobre oświetlenie w miejscu pracy. Przekadowane miejsce pracy i niedostateczne oświetlenie zwiększają ryzyko wystąpienia obrażeń.
- Regularnie sprawdzaj teren, na którym będzie używany produkt, i usuń z niego kamienie, druty, kości, odcięte gałęzie, patyki i inne obce przedmioty, które mogą utknąć w produkcie i zostać wyrzucone w powietrze. Wyrzucane przedmioty mogą spowodować ciężkie obrażenia ciała i/lub uszkodzenie mienia.
- Nie używaj elektronarzędzi w otoczeniu zagrożonym wybuchem, np. w pobliżu łatwopalnych płynów, gazów lub pyłów. Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłów lub oparów.
- Osoby postronne, zwłaszcza dzieci, a także zwierzęta domowe, podczas użytkowania elektronarzędzia powinny przebywać w odległości minimum 10 metrów od obszaru roboczego. Rozproszony użytkownik może stracić kontrolę nad produktem.
- Używaj produktu wyłącznie w świetle dziennym lub przy dobrym oświetleniu sztucznym.

Bezpieczeństwo elektryczne

- Unikaj bezpośredniego kontaktu z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki. Ryzyko porażenia prądem zwiększa się, jeśli ciało użytkownika jest uziemione.
- Nie narażaj elektronarzędzia na działanie deszczu ani wilgoci. Kontakt elektronarzędzia z wodą zwiększa ryzyko porażenia prądem.

- Jeśli podczas pracy zachodzi ryzyko kontaktu produktu z ukrytymi przewodami, trzymaj produkt za izolowane części uchwytu. Zetknięcie akcesoriów tnących z przewodem pod napięciem powoduje pojawienie się napięcia na metalowych częściach produktu – stwarza to ryzyko porażenia prądem.

Akumulator

- Przed włożeniem akumulatora sprawdź, czy przełącznik znajduje się w położeniu wyłączonym. Przełącznik i blokada przełącznika nie mogą być w pozycji zablokowanej.
- Używaj wyłącznie akumulatorów typu zalecanego przez producenta. Stosowanie innych akumulatorów grozi obrażeniami ciała i/lub pożarem.
- Jeśli nie korzystasz z akumulatora, przechowuj go z dala od spinaczy, monet, kluczy, gwoździ, śrub i innych metalowych przedmiotów, które mogą spowodować zwarcie. Podczas zwarcia wyładowują się duże ilości energii, co może wywołać pożar i/lub poważne obrażenia ciała.
- Jeżeli akumulator eksploatowany jest niezgodnie z instrukcją, może dojść do wycieku płynu z akumulatora. Unikaj kontaktu z płynem z akumulatora. Jeżeli płyn z akumulatora przedostanie się na skórę, przemyj to miejsce dużą ilością czystej wody. Jeżeli płyn z akumulatora/baterii dostanie się do oczu, natychmiast przemywaj je czystą wodą przez co najmniej 10 minut i niezwłocznie skontaktuj się z lekarzem. Płyn z akumulatora może powodować podrażnienie skóry i/lub oparzenia.
- W przypadku nieprawidłowego sposobu użycia lub w przypadku uszkodzenia z akumulatora mogą wydobywać się opary. Opary mogą podrażnić drogi oddechowe. Wyjdź na świeże powietrze. Skontaktuj się z lekarzem, jeśli dolegliwości nie ustąpią.

- Nigdy nie ładuj akumulatora w pobliżu kwasów i/lub palnych gazów lub substancji.
- Nie narażaj akumulatorów na wysokie temperatury lub sąsiedztwo otwartego ognia.
- Nie ładuj ani nie używaj akumulatora w temperaturze niższej niż 10°C lub wyższej niż 40°C, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie.
- Nie narażaj akumulatora na działanie wysokiej temperatury lub silnych promieni słonecznych przez dłuższy czas.
- Akumulator nagrzewa się podczas długotrwałego użycia. Przed ładowaniem odczekaj, aż akumulator ostygnie.
- Nigdy nie dopuszczaj do zwarcia biegunów akumulatora.
- Akumulator należy zapakować w plastikową torebkę lub do pudełka, ewentualnie zabezpieczyć jego zaciski przed transportem, odłożeniem do przechowywania i przed utylizacją.
- Wyłącz produkt i wyjmij akumulator w wymienionych poniżej sytuacjach:
 - przed pozostawieniem produktu bez nadzoru;
 - przed przeglądem, regulacją, czyszczeniem i innymi czynnościami wykonywanymi bezpośrednio na produkcie;
 - jeżeli produkt zaczyna nieprawidłowo drgać.

OSTRZEŻENIE!

- **Akumulator może być ładowany wyłącznie ładowarką zalecaną przez producenta. Ładowanie innych akumulatorów grozi obrażeniami ciała i/ lub pożarem.**
- **Nigdy nie używaj uszkodzonych, wadliwych lub zdeformowanych akumulatorów. Nie próbuj otwierać akumulatora ani nie narażaj go na uderzenia i wstrząsy.**

Bezpieczeństwo osobiste

- Zachowuj ostrożność. Podczas pracy z elektronarzędziem przez cały czas zachowuj ostrożność i kieruj się zdrowym rozsądkiem. Nigdy nie używaj elektronarzędzia w stanie zmęczenia ani pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Pamiętaj, że chwila nieuwagi wystarczy, żeby spowodować ciężkie obrażenia ciała.
- Stosuj okulary ochronne, nauszniki ochronne, kask z przyłbicą, rękawice ochronne, obuwie antypoślizgowe i odpowiednią odzież ochronną.
- Nie noś luźnych ubrań ani biżuterii. Trzymaj włosy, ubrania i rękawice z dala od ruchomych części urządzenia.
- Nigdy nie używaj produktu, stojąc na drabinie, drzewie ani w innym niestabilnym miejscu – ryzyko poważnych obrażeń ciała.
- Unikaj niezamierzonego uruchomienia narzędzia. Przed zamontowaniem akumulatora i przed podniesieniem lub przeniesieniem elektronarzędzia upewnij się, że przełącznik jest ustawiony w położeniu wyłączonym. Ryzyko wypadku jest duże przy przenoszeniu elektronarzędzia z palcem na przełączniku lub podłączaniu elektronarzędzia do prądu przy przełączniku w pozycji włączonej.
- Przed włączeniem elektronarzędzia zdejmij z niego klucze nastawne i inne przedmioty. Klucz lub pozostałe narzędzia pozostawione na obracającej się części elektronarzędzia mogą spowodować obrażenia.
- Nie pochylaj się zbyt do przodu. Przez cały czas utrzymuj stabilną postawę, aby nie stracić równowagi. Używaj produktu wyłącznie na płaskim, stabilnym podłożu.
- Gdy produkt jest włączony, trzymaj ręce oraz inne części ciała z dala od łańcucha tnącego.
- Podczas włączania produktu upewnij się, że łańcuch nie styka się z podłożem lub jakimkolwiek przedmiotem.

- Nigdy nie biegaj z produktem. Gdy zauważysz, że ścinana gałąź zaczyna się odłamywać, natychmiast odsuń się na bezpieczną odległość.

WAŻNE!

Zachowaj ostrożność ze względu na możliwość odrzucenia gałęzi po upadku na ziemię.

Obsługa i konserwacja

- Nie przeciążaj elektronarzędzia. Używaj elektronarzędzia odpowiedniego do zaplanowanych prac. Elektronarzędzia działają lepiej i bezpieczniej przy obciążeniu, które jest dla nich przewidziane.
- Nie używaj elektronarzędzi, których nie można włączyć i wyłączyć przetącnikiem.
- Jeśli nastąpi zakleszczenie łańcucha tnącego, natychmiast wyłącz produkt i wyjmij akumulator. Odblokuj łańcuch.
- Przed regulacją elektronarzędzia, wymianą akcesoriów lub odłożeniem elektronarzędzia na dłuższy czas, wyjmij akumulator.
- Noś produkt za przedni uchwyt, z prowadnicą oddaloną od ciała. Na czas transportu oraz przechowywania należy zawsze nałożyć dołączoną osłonę na prowadnicę, aby zabezpieczyć prowadnicę i zapobiec ryzyku obrażeń ciała.
- Przechowuj elektronarzędzia, z których nie korzystasz, w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozwól, aby elektronarzędzie było używane przez dzieci lub osoby, które go nie znają ani nie zapoznały się z niniejszymi zaleceniami.
- Konserwuj elektronarzędzia. Przed użyciem sprawdzaj, czy elementy ruchome nie są źle ustawione, zakleszczone, pęknięte lub uszkodzone w sposób utrudniający prawidłowe funkcjonowanie produktu. W razie uszkodzenia elektronarzędzie należy naprawić przed ponownym użyciem. Niedostateczny poziom konserwacji elektronarzędzi jest przyczyną wielu wypadków.
- Utrzymuj narzędzia tnące w czystości i dbaj o ich ostrość. Narzędzia tnące, które są prawidłowo konserwowane i mają zaostrzone krawędzie, rzadziej się zakleszczają i łatwiej je kontrolować.
- Elektronarzędzie, akcesoria, końcówki itp. stosuj zgodnie z zaleceniami i z uwzględnieniem warunków pracy oraz przewidzianego zadania. Zastosowanie elektronarzędzi do celów innych niż te, do których są przeznaczone, może być niebezpieczne.
- Nie używaj produktu z uszkodzonym lub zdemontowanym uchwytem lub zabezpieczeniem. Nie demontuj produktu i nie próbuj go modyfikować ani naprawiać ze względu na ryzyko obrażeń ciała i/lub szkód materialnych.
- Nie używaj produktu do obalania i okrzyszowania drzew, jeśli nie masz odpowiedniej wiedzy na ten temat.
- Naprężone gałęzie mogą odskoczyć podczas przecinania i spowodować obrażenia ciała i/lub utratę kontroli nad produktem.
- Zachowaj ostrożność podczas cięcia krzewów itp. – cienkie gałęzie mogą utknąć w łańcuchu i zostać odrzucone w Twoją stronę lub sprawić, że stracisz równowagę.
- Przestrzegaj instrukcji dotyczących smarowania, naprężania łańcucha i wymiany akcesoriów. Niewłaściwe naprężenie i/lub nasmarowanie łańcucha tnącego powoduje ryzyko przerwania łańcucha i/lub odbicia.
- Utrzymuj uchwyty w czystości i dbaj, aby były suche i wolne od smaru oraz tłuszczu. Śliskie uchwyty utrudniają trzymanie produktu – ryzyko obrażeń ciała i/lub szkód materialnych.
- Uważaj, aby się nie poślizgnąć lub nie upaść, zwłaszcza kiedy poruszasz się do tyłu.

OSTRZEŻENIE!

- **Trzymaj tylny uchwyt prawą ręką, a przedni uchwyt lewą, nawet jeśli jesteś osobą leworęczną. Nigdy nie trzymaj**

produktu w inny sposób – ryzyko ciężkich obrażeń ciała.

- **Zachowaj odległość co najmniej 10 m od przewodów elektrycznych.**
- **Podczas pracy produkt wytwarza pole elektromagnetyczne. Pole to w niektórych okolicznościach może wpłynąć na aktywne i pasywne implanty medyczne. Przed rozpoczęciem pracy z produktem osoby z implantem medycznym powinny skonsultować się z lekarzem i/lub producentem implantu w celu zmniejszenia ryzyka ciężkich obrażeń i śmierci.**

Drgania i hałas

Podejmij odpowiednie działania, aby zmniejszyć narażenie na drgania i hałas.

- Pilarki można używać wyłącznie wtedy, gdy wszystkie elementy działają prawidłowo.
- Regularnie czyść i konserwuj pilarkę.
- Dostosuj sposób pracy do pilarki.
- Nie przeciążaj pilarki.
- W razie uszkodzenia pilarka musi zostać naprawiona przed ponownym użyciem.
- Wyłącz pilarkę, jeśli jej nie używasz.
- Używaj rękawic ochronnych.

Serwis

Elektronarzędzie może być serwisowane wyłącznie przez wykwalifikowany personel, który stosuje identyczne części zamienne. Gwarantuje to bezpieczną pracę produktu.

POZOSTAŁE ZAGROŻENIA

Nawet jeśli przestrzegane są zalecenia dotyczące zmniejszenia ryzyka, nie można wyeliminować wszystkich zagrożeń. Poniższe zagrożenia nie mogą zostać wyeliminowane:

- Ryzyko skaleczenia.


- Ryzyko uszkodzenia słuchu. Długotrwałe używanie urządzenia bez środków ochrony słuchu grozi uszkodzeniem słuchu. Stosuj środki ochrony słuchu.
- Ryzyko obrażeń ciała w wyniku drgań przy długotrwałym i/lub nieprawidłowym użytkowaniu.
- W przypadku długotrwałego użytkowania drgania mogą spowodować wystąpienie syndromu drgania dłoni/ramienia lub uszkodzenia nerwowo-naczyniowego, tzw. objawu Raynauda. Jeżeli doświadczasz drętwienia, swędzenia, kłucia, bólu, zmiany zabarwienia skóry lub utraty czucia, natychmiast przerwij pracę i zasięgnij porady lekarza. Ogranicz ryzyko uszczerbku na zdrowiu w wyniku drgań, dbając o odpowiednią konserwację narzędzia, utrzymując odpowiednią temperaturę dłoni i robiąc przerwy w pracy.

UWAGA!

Nawet jeśli produkt jest wykorzystywany zgodnie z zaleceniami, nie można wykluczyć wszystkich czynników ryzyka.

SYMBOLE

	Przeczytaj instrukcję obsługi.
	Używaj kasku ochronnego.
	Używaj okularów ochronnych.
	Stosuj środki ochrony słuchu.
	Stosuj rękawice ochronne.
	Używaj obuwia ochronnego.
	Używaj odzieży ochronnej z ochroną antyprzecięciową.

	Tylko do obsługi oburęcznej.
	Urządzenie należy chronić przed wilgocią. Przechowuj urządzenie w suchym miejscu.
	Zachowuj bezpieczną odległość.
	Ryzyko wystąpienia odbicia!
	Poziom mocy akustycznej 102
	Przed konserwacją wyjmij akumulator z produktu.
	Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami/rozporządzeniami.
	Zużyty produkt należy oddać do utylizacji, postępując zgodnie z obowiązującymi przepisami.

DANE TECHNICZNE

Napięcie znamionowe	40 V DC
Typ akumulatora	Akumulator litowo-jonowy 40 V 2,0 Ah/2,5 Ah/4,0 Ah/5,0 Ah
Maks. prędkość łańcucha	14,5 m/s
Pojemność zbiornika oleju	150 cm ³
Długość prowadnicy	14" (35,56 cm)
Ogniwa napędowe	52
Podziałka	3/8" (9,525 mm)
Średnia długość	33 cm
Grubość łańcucha pilarki	1,1 mm
Koło łańcuchowe	6 zębów x 9,525 mm
Masa bez prowadnicy, łańcucha i akumulatora	2,3 kg
Poziom ciśnienia akustycznego, LpA	89,7 dB (A), K=3 dB
Zmierzony poziom mocy akustycznej, LwA	97,7 dB (A), K=3 dB
Gwarantowany poziom mocy akustycznej, LwA	102 dB(A)
Poziom drgań	2,63m/s ² , K=1,5 m/s ²

Zawsze stosuj środki ochrony słuchu.

Deklarowaną wartość drgań i hałasu zmierzoną zgodnie ze standardową metodą testową można wykorzystać do porównania różnych narzędzi oraz dokonania wstępnej oceny narażenia na działanie drgań. Wartości pomiarowe określono zgodnie z normą EN 62841-4-1:2020.

OSTRZEŻENIE!

W zależności od sposobu korzystania z elektronarzędzia i rodzaju obrabianego materiału rzeczywisty poziom drgań i hałasu podczas pracy z narzędziem może różnić się od podanej wartości całkowitej. Dlatego środki ostrożności wymagane do ochrony użytkownika należy zidentyfikować na podstawie oceny narażenia na oddziaływanie szkodliwych czynników w warunkach rzeczywistych (biorąc pod uwagę wszystkie etapy cyklu roboczego, jak również czas, w którym narzędzie jest wyłączone lub pracuje na biegu jałowym, poza czasem rozruchu).

OPIS

1. Uchwyt tylny
2. Przetącznik
3. Blokada przetącznika
4. Mocowanie akumulatora
5. Osłona
6. łańcuch tnący
7. Prowadnica
8. Zderzak oporowy
9. Uchwyt zabezpieczający przed odbiciem/ Hamulec łańcucha
10. Uchwyt w kształcie łuku
11. Pokrętko regulacji naprężenia łańcucha
12. Osłona łańcucha tnącego
13. Nakrętka śruby do osłony łańcucha
14. Pokrywka zbiornika oleju

15. Zbiornik oleju z przeziernikiem
16. Obudowa
17. Otwory wentylacyjne
18. Przycisk blokady akumulatora
19. Akumulator*
20. Ładowarka*
21. Klucz nasadowy

*Do kupienia osobno.

RYS. 1

MONTAŻ

WAŻNE!

Nie wkładaj akumulatora, dopóki pilarka nie będzie poprawnie zmontowana i wyregulowana. Podczas pracy z pilarką używaj rękawic ochronnych. Rozpakuj pilarkę i upewnij się, że wszystkie części w opakowaniu są nieszkodzone i niczego nie brakuje.

ROZPAKOWYWANIE

- Wyjmij wszystkie części z opakowania.
- Usuń całe opakowanie i ewentualne zabezpieczenia transportowe.
- Sprawdź, czy narzędzie jest kompletne.
- Sprawdź, czy pilarka i wszystkie akcesoria są nieszkodzone.
- Jeśli to możliwe, zachowaj opakowanie do czasu wygaśnięcia gwarancji.

UWAGA!

Nie pozwalaj dzieciom bawić się elementami opakowania. Przechowuj torebki plastikowe, folię i małe elementy w miejscu niedostępnym dla dzieci – stwarzają ryzyko uduszenia.

MONTAŻ PROWADNICY I ŁAŃCUCHA

1. Umieść pilarkę na płaskim, stabilnym podłożu.

2. Odkręć śrubę osłony łańcucha przy pomocy klucza nasadowego (21).

RYS. 2

3. Zdejmij osłonę łańcucha i przekręć pokrętło regulacji naprężenia łańcucha w prawo, aby możliwie jak najbardziej zbliżyć prowadnicę do koła łańcuchowego.

RYS. 3

4. Zaczynając od góry umieść łańcuch tnący wokół prowadnicy. Nałóż łańcuch na rowek w prowadnicy. Sprawdź, czy kierunek ruchu jest właściwy.

RYS. 4

5. Umieść prowadnicę długim otworem na pokrętło regulacji naprężenia łańcucha. Śruba osłony łańcucha powinna znaleźć się na części silnika.
6. Umieść łańcuch wokół koła łańcuchowego.

RYS. 5

7. Aby naprężyć łańcuch, przekręć pokrętło regulacji naprężenia łańcucha w lewo.
8. Łańcuch nie może zwiśać, ale powinna być możliwość podniesienia go 1–2 milimetry nad środek prowadnicy.

RYS. 6

9. Przekręć łańcuch ręcznie i sprawdź, czy płynnie się obraca w rowku. Zęby łańcucha powinny znajdować się w odległości ok. 3–4 mm od prowadnicy.

RYS. 7

10. Zamontuj osłonę łańcucha. Dokręć pokrętło, aby zablokować prowadnicę i osłonę łańcucha.

RYS. 8

OSTRZEŻENIE!

- **Łańcuch jest bardzo ostry. Do obsługi łańcucha zawsze używaj rękawic ochronnych. Ryzyko obrażeń ciała.**
- **W przypadku nieprawidłowego montażu łańcucha możesz utracić kontrolę**

nad pilarką. Łańcuch należy zamontować zgodnie z prawidłowym kierunkiem ruchu.

UWAGA!

- **Przed przystąpieniem do kontroli naprężenia łańcucha wyłącz pilarkę, wyjmij akumulator i zwolnij hamulec łańcucha.**
- **Kontroluj naprężenie łańcucha przed pierwszym użyciem, po pierwszych cięciach, a następnie mniej więcej co 10 minut. Najniżej wiszące ogniwa łańcucha u dołu prowadnicy muszą w pełni stykać się z prowadnicą.**

UZUPEŁNIANIE OLEJU DO PILAREK

1. Zdejmij pokrywkę zbiornika oleju (14).
2. Ostrożnie wlej olej do łańcucha pilarki do górnego oznaczenia na przezierniku (15). Zbiornik oleju mieści maks. 150 ml.
3. Nałóż z powrotem pokrywkę (14) i dobrze ją dokręć.
4. Regularnie sprawdzaj przez przeziernik (15), czy poziom oleju jest wystarczający.

RYS. 9

WAŻNE!

- **Stosuj dobrej jakości ekologiczny olej łańcuchowy (RAL-UZ 48).**
- **Używaj wyłącznie oleju przeznaczonego specjalnie do smarowania łańcuchów w pilarkach. Zużyty olej, olej silnikowy itp. nie zapewniają wystarczającego smarowania i mogą doprowadzić do uszkodzenia mienia.**
- **Używaj wyłącznie typu oleju zalecanego przez producenta. Używanie innego oleju może uszkodzić układ smarowania, prowadnicę i/lub łańcuch.**
- **Dopilnuj, aby zabrudzenia nie przedostały się do zbiornika oleju.**
- **Unikaj rozlania. Wytrzyj ewentualne rozlewy oleju.**

WKŁADANIE/WYMIANA AKUMULATORA

1. Ładuj akumulator zgodnie z instrukcją obsługi ładowarki.
2. Włóż naładowany akumulator do komory i dociśnij, aby się zablokował.

RYS. 10

3. Wciśnij przycisk blokady (18) i wyjmij akumulator.

RYS. 11

WAŻNE!

Zabezpiecz zaciski akumulatora, gdy nie jest używany. W innym wypadku zaciski mogą ulec zwarciu, co powoduje ryzyko pożaru i/ lub wybuchu.

OBSŁUGA

ZASTOSOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

Pilarka jest przeznaczona do obalania i cięcia drzew w prywatnych ogródkach. Nie próbuj na przykład stosować urządzenia do cięcia tworzyw sztucznych, murów ani materiałów budowlanych innych niż drewno.

UWAGA!

Nie używaj pilarki, jeśli łańcuch jest uszkodzony lub jeśli nie działa prawidłowo.

Przed każdym użyciem

- Sprawdź, czy wszystkie części są prawidłowo i stabilnie zamontowane i czy pilarka nie ma widocznych wad.
- Sprawdź, czy łańcuch tnący jest prawidłowo naprężony.
- Sprawdź, czy zabezpieczenie przed odbiciem/hamulec łańcucha działa prawidłowo.
- Skontroluj smarowanie łańcucha.
- Sprawdź, czy olej nie wycieka.

URUCHOMIENIE

Zabezpieczenie przed odbiciem/ hamulec łańcucha

WAŻNE!

- **Przed każdym użyciem sprawdź, czy zabezpieczenie przed odbiciem/hamulec łańcucha działa prawidłowo. Nie korzystaj z pilarki, jeśli zabezpieczenie przed odbiciem/hamulec łańcucha nie działają poprawnie. W celu dokonania przeglądu i naprawy przekaz pilarkę do autoryzowanego warsztatu serwisowego.**
- **Pilarka jest wyposażona w hamulec łańcucha, który aktywuje się w przypadku przerwania łańcucha, zatrzymując ją w ułamku sekundy i zapobiegając ewentualnemu odbiciu. W wypadku ewentualnego odbicia hamulec łańcucha aktywuje się automatycznie w momencie, gdy uchwyt zabezpieczający przed odbiciem dotknie lewej dłoni użytkownika.**
- **Zawsze mocno trzymaj pilarkę obiema rękami zgodnie z instrukcją.**

Uruchamianie hamulca łańcucha

Naciśnij uchwyt zabezpieczający przed odbiciem w kierunku wierzchołka ostrza.

RYS. 12

Zwalnianie hamulca łańcucha

Naciśnij uchwyt zabezpieczający przed odbiciem w kierunku półokrągłego uchwyty.

RYS. 13

Kontrola hamulca łańcucha

1. Umieścić pilarkę na płaskim, stabilnym podłożu.
2. Zwolnij hamulec łańcucha.

3. Mocno trzymaj pilarkę obiema rękami zgodnie z instrukcją.
4. Włącz pilarkę i naciśnij przełącznik, aby uruchomić łańcuch.
5. Naciśnij uchwyt zabezpieczający przed odbiciem w kierunku wierzchołka ostrza. Łańcuch powinien natychmiast się zatrzymać! Po każdym użyciu czyść widoczne części mechanizmu hamulca łańcucha.

OSTRZEŻENIE!

Nie korzystaj z pilarki, jeśli zabezpieczenie przed odbiciem/hamulec łańcucha nie działają poprawnie. W celu dokonania przeglądu i naprawy przekaz pilarkę do autoryzowanego warsztatu serwisowego.

Przegląd systemu smarowania łańcucha

1. Włącz pilarkę zgodnie z instrukcją.
2. Trzymaj prowadnicę około 15 cm nad odpowiednią powierzchnią i pozwól, by łańcuch tnący poruszał się przez 15 sekund. Jeśli łańcuch jest dostatecznie nasmarowany, na podłożu będą widoczne plamki oleju z łańcucha.

WAŻNE!

- **Nigdy nie używaj pilarki bez oleju łańcuchowego.**
- **Niedostateczne smarowanie pogarsza działanie i czas eksploatacji pilarki.**
- **Regularnie sprawdzaj poziom oleju przez przeziernik.**

TRZYMAJ PILARKĘ PRAWIDŁOWO

- Przez cały czas utrzymuj stabilną postawę, aby nie stracić równowagi. Stój, trzymając obie stopy stabilnie na podłożu.
- Nigdy nie podnoś produktu powyżej poziomu ramion.
- Nie postępuj się pilarką łańcuchową, stojąc na drabinie, drzewie lub w innym niestabilnym miejscu.

- Nie pochylaj się zbyt do przodu.
- Nie używaj pilarki przy złych warunkach atmosferycznych lub niedostatecznym oświetleniu.
- Uważaj na przeszkody w miejscu pracy.
- Zawsze mocno trzymaj pilarkę obiema rękami zgodnie z niniejszą instrukcją:
 - Lewą dłońią chwyć za półokrągły uchwyt.
 - Prawą ręką chwyć za uchwyt.

RYS. 14**URUCHAMIANIE**

1. Mocno trzymaj pilarkę obiema rękami. Osoby postronne, zwłaszcza dzieci, oraz zwierzęta, powinny przebywać w bezpiecznej odległości od obszaru roboczego.
2. Przed uruchomieniem upewnij się, że hamulec łańcucha jest zwolniony, naciskając uchwyt zabezpieczający przed odbiciem w kierunku półokrągłego uchwyty.

RYS. 13

3. Trzymaj blokadę przełącznika (3) wciśniętą.
4. Wciśnij przełącznik (2). Pilarka łańcuchowa uruchomi się.
5. Zwolnij blokadę przełącznika (3).

RYS. 15**OSTRZEŻENIE!**

Podczas włączania pilarki upewnij się, że łańcuch nie styka się z podłożem lub jakimkolwiek przedmiotem.

WYŁĄCZANIE

Zwolnij przełącznik (2).

RYS. 15**WYŚWIETLANIE POZIOMU NAŁADOWANIA AKUMULATORA**

Naciśnij przycisk na akumulatorze, aby diody kontrolne wskazały poziom naładowania.

RYS. 16**UWAGA!**

Diody wyłączą się po 5 sekundach. Jeśli diody migają, należy naładować akumulator. Jeśli diody nie zapalają się po naciśnięciu przycisku, akumulator jest uszkodzony i należy go wymienić.

BEZPIECZNE CIĘCIE

- Sprawdź obszar roboczy i usuń przedmioty, które mogą przeszkadzać w pracy.
- Przed każdym użyciem sprawdź, czy pilarka jest w dobrym stanie technicznym.
- Mocno trzymaj pilarkę obiema rękami zgodnie z instrukcją.
- Uruchom pilarkę przed zetknięciem łańcucha z drewnem.
- Dociśnij równo prowadnicę do drewna. Nie naciskaj zbyt mocno.

UWAGA!

Jeżeli łańcuch zetknie się z przedmiotem obcym lub pilarka zacznie hafasować bądź nadmiernie wibrować. Natychmiast wyłącz pilarkę i zaczekaj, aż wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymają. Wyjmij akumulator i wykonaj poniższe czynności:

- **Sprawdź, czy pilarka nie ma uszkodzeń.**
- **Sprawdź i ewentualnie dokręć poluzowane części.**
- **Napraw lub wymień uszkodzone części na nowe tego samego typu.**

PO UŻYCIU

Wyłącz pilarkę i zanim ją odłożysz, odczekaj, aż wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymają. Łańcuch obraca się jeszcze przez krótką chwilę po zwolnieniu przełącznika.

- Wymij akumulator.
- Nałóż osłonę na prowadnicę.
- Zwolnij hamulec łańcucha.
- Poczekaj, aż pilarka całkowicie ostygnie.

Przyczyny odbić i sposoby zapobiegania odbiciom

Gdy wierzchołek ostrza zetknie się z drewnem lub innym twardym przedmiotem lub gdy łańcuch tnący zakleszczy się w rzazie, pilarka może odbić. Następuje wtedy niekontrolowane odbicie pilarki w tył, w kierunku użytkownika.

Odbicie powoduje utratę kontroli nad pilarką i ryzyko śmierci i/lub ciężkich obrażeń ciała. Nie polegaj na mechanizmach zabezpieczających pilarki. Aby zapobiec wypadkowi i obrażeniom, stosuj odpowiednie środki bezpieczeństwa.

Odbicie powstaje na skutek błędnego postępowania się pilarką i/lub niewłaściwych metod lub warunków pracy, których należy unikać, stosując odpowiednie środki ostrożności opisane poniżej.

- Trzymaj pilarkę pewnie obiema rękami, a ramiona i ciało ustaw w pozycji, która zniweluje siłę odbicia. Nie puszczaj pilarki.
- Unikaj niestabilnych i niewygodnych pozycji podczas pracy. Nigdy nie podnoś produktu powyżej poziomu ramion. W ten sposób unikniesz niezamierzonego dotknięcia końcówki prowadnicy i uzyskasz lepszą kontrolę nad pilarką w nieoczekiwanych sytuacjach.
- Korzystaj wyłącznie z prowadnic i łańcuchów zalecanych przez producenta. Stosowanie innych akcesoriów zwiększa ryzyko przerwania łańcucha i/lub odbicia.
- Stosuj się do zaleceń producenta odnośnie konserwacji i ostrzenia łańcucha. Zbyt krótkie ograniczniki głębokości cięcia zwiększają ryzyko odbicia.

PODSTAWOWA TECHNIKA PRACY

WAŻNE!

Niniejsze informacje nie mogą zastępować wyszkolenia i doświadczenia. Nie próbuj

wykonywać zadań, do których nie masz odpowiednich kwalifikacji. Nieprawidłowe użytkowanie pilarki stwarza ryzyko śmierci, ciężkich obrażeń ciała i/lub szkód materialnych.

Technika cięcia

Cięcie z zastosowaniem rzazu górnego

W przypadku tej techniki cięcie odbywa się dolną stroną prowadnicy, od góry do dołu, w taki sposób, że łańcuch ciągnie ostrze do przodu, od użytkownika. Wówczas przednia strona pilarki funkcjonuje jako podpora i przyjmuje na siebie siły powstające w ciętym drewnie. Podczas cięcia tą techniką użytkownik ma bardzo dobrą kontrolę nad pilarką i może łatwiej uniknąć odbicia. Dlatego technika jest preferowana.

RYS. 17

Cięcie z zastosowaniem rzazu dolnego

W przypadku tej techniki cięcie odbywa się górną stroną prowadnicy, od dołu do góry, w taki sposób, że łańcuch popycha ostrze do tyłu, w stronę użytkownika.

RYS. 18

OSTRZEŻENIE!

Jeśli prowadnica zakleszczy się, pilarka może z dużą siłą odbić do tyłu w stronę użytkownika. Jeśli siła ta będzie zbyt duża, zachodzi ryzyko, że wierzchołek prowadnicy wejdzie w kontakt z drewnem, co spowoduje odbicie. Ryzyko śmierci i/lub ciężkich obrażeń ciała.

Obalanie drzew

Przed obaleniem drzewa sprawdź poniższe punkty:

- Sprawdź, czy w obszarze roboczym nie znajdują się żadni ludzie ani zwierzęta (A).
- Zaplanuj drogę ewakuacyjną dostępną dla wszystkich i zadбай o jej drożność.

Droga ewakuacyjna (B) powinna przebiegać ukośnie w tył / od planowanego kierunku obalania drzewa.

- Sprawdź, czy obszar wokół drzewa jest wolny od przeszkód, które mogłyby spowodować ryzyko potknięcia się.
- Sprawdź, czy najbliższe miejsce pracy znajduje się w odległości przynajmniej równej 2,5 x wysokość drzewa. Sprawdź prawdopodobny kierunek obalania drzewa i upewnij się, że w odległości równej 2,5 x wysokość drzewa nie znajdują się żadni ludzie ani zwierzęta.

RYS. 19

Obalanie drzewa przeprowadza się dwuetapowo:

1. Wykonaj rżaz podcinający na głębokość $1/3$ średnicy pnia po tej stronie, od której drzewo ma opaść (1).
2. Rżaz ścinający wykonaj z drugiej strony drzewa (2), 3–5 cm ponad dolną krawędzią rżazu podcinającego.

RYS. 20

OSTRZEŻENIE!

Obalania i okrzywania może dokonywać tylko wykwalifikowany personel ze względu na ryzyko śmierci i/lub ciężkich obrażeń ciała.

WAŻNE!

Nie należy całkowicie przepiłowywać pnia. Zawsze należy zostawić niedopił (C), który działa jak zawias, dzięki któremu drzewo przewraca się w dobrym kierunku. Zawsze stawaj z boku przewracającego się drzewa. Ryzyko śmierci i/lub ciężkich obrażeń ciała.

Kłody leżące na ziemi

Przetnij pień do połowy, obróć go i dokończ cięcie z drugiej strony.

RYS. 21

UWAGA!

Upewnij się, że łańcuch nie styka się z podłożem lub jakimkolwiek przedmiotem.

Wsparte pnie

Zalecamy umieszczenie pnia przeznaczonego do cięcia na koźle. Jeśli nie ma takiej możliwości, pień należy unieść na palach i podeprzeć od dołu.

- Na obszarze A należy najpierw przeciąć pień na głębokość ok. $1/3$ średnicy od góry, a następnie resztę dociąć od dołu.
- Na obszarze B należy najpierw przeciąć pień na głębokość ok. $1/3$ średnicy od dołu, a następnie resztę dociąć od góry.

RYS. 22

UWAGA!

Nie tnij drewna, które jest naprężone. Jeśli drewno będzie pękać lub prowadnica pilarki zakleszczy się, zachodzi ryzyko ciężkich obrażeń ciała.

Cięcie gałęzi

1. Stój zawsze po przeciwnej stronie pnia od gałęzi, która ma zostać odcięta.
2. Zaczynij od spodu gałęzi, a następnie tnij do góry.
3. Tnij od dołu na głębokość $1/3$ gałęzi, ok. 10–15 cm od pnia (1).
4. Wykonaj drugie cięcie od góry, nieco głębsze niż pierwsze (2).
5. Tnij gałąź przy pniu (3).
6. Jako pierwsze odetnij najpierw odstające gałązki. Grubsze gałęzie tnij dopiero, gdy oczyścisz je z gałązek na całej długości.

RYS. 23

UWAGA!

Gałęzie, które są naprężone lub opierają się na innych gałęziach itp., mogą spowodować utknięcie łańcucha pilarki.

KONSERWACJA

OSTRZEŻENIE!

Przed czyszczeniem, regulacją, konserwacją i/ lub wymianą akcesoriów wyjmij akumulator z pilarki. Obsługując łańcuch, zawsze używaj rękawic ochronnych ze względu na ryzyko skaleczenia.

WAŻNE!

Nie wykonuj żadnych innych czynności konserwacyjnych oprócz tych, które zostały opisane w niniejszej instrukcji obsługi. Prace konserwacyjne i naprawcze nieopisane w niniejszej instrukcji powinny być wykonywane przez uprawnionego przedstawiciela serwisu. Błędnie przeprowadzona konserwacja niesie ze sobą ryzyko obrażeń ciała i/ lub szkód materialnych.

CZYSZCZENIE

- Czyść pilarkę zwilżoną szmatką i miękką szczotką.
- Zdejmij osłonę łańcucha i przy pomocy miękkiej szczotki usuń wióry i resztki oleju z prowadnicy, łańcucha, koła łańcuchowego i osłony łańcucha.
- Dopilnuj, aby w otworach wentylacyjnych nie znajdowały się kurz ani zanieczyszczenia.

OSTRZEŻENIE!

Nie używaj wody ani środków czyszczących w płynie.

WAŻNE!

Czyść pilarkę po każdym użyciu dla zachowania jej sprawności.

KONSERWACJA ŁAŃCUCHA I PROWADNICY

Napinanie łańcucha

Łańcuch nie może zwisać, ale powinna być możliwość podniesienia go 1–2 milimetry nad środek prowadnicy.

1. Przekręć pokrętło w lewo, aż będzie możliwe ręczne przesunięcie prowadnicy.
2. Aby naprężyć łańcuch, przekręć pokrętło regulacji naprężenia łańcucha w lewo.
3. Przekręć łańcuch ręcznie i sprawdź, czy płynnie się obraca w rowku.
4. Dokręć pokrętło, aby zablokować prowadnicę i osłonę łańcucha.

UWAGA!

Po założeniu nowego łańcucha należy skontrolować naprężenie łańcucha po kilku minutach pracy i w razie potrzeby wyregulować. Przed przystąpieniem do kontroli naprężenia łańcucha wyłącz pilarkę, wyjmij akumulator i zwolnij hamulec łańcucha.

Czyszczenie rowka w prowadnicy

1. Zdejmij prowadnicę.
2. Wyczyść rowek smarujący w prowadnicy odpowiednim narzędziem. Wyczyść prowadnicę plastikowym narzędziem. Nigdy nie używaj narzędzia z metalu.
3. Załóż z powrotem prowadnicę.

Ostrzenie łańcucha tnącego

Ostrzenie należy przeprowadzać przy użyciu specjalnego narzędzia, aby zapewnić prawidłowe kąty i wysokość łańcucha. Zalecamy, aby ostrzenie łańcucha tnącego zlecić wykwalifikowanemu personelowi.

Informacje serwisowe

Poniższe elementy uważa się za materiały eksploatacyjne:

- Części zużywalne*
- Łańcuch tnący
- Prowadnica
- Olej łańcuchowy
- Zderzak oporowy
- Chwytnik łańcucha
- Filtr oleju łańcuchowego.

*Mogą być sprzedawane osobno.

PRZECHOWYWANIE

- Przechowuj pilarkę w suchym i zabezpieczonym przed mrozem pomieszczeniu (10–25°C).
- Przechowuj osobno akumulator i pilarkę.
- Przed odłożeniem urządzenia naładuj akumulator, jeżeli nie będzie używany przez dłuższy czas.

- Jeśli pilarka nie będzie używana przez dłuższy czas, opróżnij zbiornik na olej łańcuchowy.
- Nałóż osłonę na prowadnicę.
- Dopilnuj, aby płyn hamulcowy, benzyna, produkty ropopochodne, oleje penetrujące itp. nie weszły w kontakt z częściami z tworzywa.
- Przechowuj pilarkę z dala od substancji korodujących, np. soli do odladzania i nawozów.

POSTĘPOWANIE Z ODPADAMI

Zużyte akumulatory należy oddać do utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Oznaczenie: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów

UWAGA!

Przed utylizacją wyjmij akumulator z pilarki.

WYKRYWANIE USTEREK

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Pilarka nie działa.	Rozładowany akumulator.	Naładuj akumulator.
	Akumulator jest nieprawidłowo zamontowany.	Wymij akumulator i zamontuj go prawidłowo.
Pilarka pracuje nieregularnie.	Obluzowane podłączenie (zewnątrzne).	W celu dokonania przeglądu i naprawy przekaż pilarkę do autoryzowanego warsztatu serwisowego.
	Obluzowane podłączenie (wewnętrzne).	
	Przełącznik uległ uszkodzeniu.	
łańcuch jest suchy.	Brak oleju łańcuchowego w zbiorniku.	Uzupelnij olej.
	Otwór wentylacyjny w pokrywie zbiornika oleju jest niedrożny.	Wyczyść pokrywę zbiornika oleju.
	Ujście oleju jest niedrożne.	Wyczyść ujście oleju.
łańcuch/ prowadnica nagrzewa się.	Brak oleju łańcuchowego w zbiorniku.	Uzupelnij olej.
	Otwór wentylacyjny w pokrywie zbiornika oleju jest niedrożny.	Wyczyść pokrywę zbiornika oleju.
	Ujście oleju jest niedrożne.	Wyczyść ujście oleju.
	łańcuch jest stępiony.	Naostrz lub wymień łańcuch.
	Zbyt mocno naprężony łańcuch.	Wyreguluj naprężenie łańcucha.
łańcuch szarpie, drga lub tnie w nieprawidłowy sposób.	Za lekko naprężony łańcuch.	Wyreguluj naprężenie łańcucha.
	łańcuch jest stępiony.	Naostrz lub wymień łańcuch.
	łańcuch jest zużyty.	Wymień łańcuch.
	łańcuch jest zamontowany w błędnym kierunku.	Zdejmij łańcuch i załóż go ponownie w poprawnym kierunku.

SAFETY INSTRUCTIONS

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR POWER TOOLS

IMPORTANT:

- **Read all the warnings, safety instructions and other instructions carefully before use and familiarise yourself with the controls on the product and how to use them, their applications, limits and potential risks. This information is readily available in the literature on the subject. It is recommended to undertake a suitable training course.**
 - **Failure to follow all the instructions and safety instructions can result in a risk of electric shock, fire and/or serious personal injury.**
 - **Save all warnings and instructions for future reference.**
 - **The term "power tool" in all the warnings below refers to mains-powered (corded) or battery-powered (cordless) power tools.**
 - **The manufacturer cannot be held responsible for any damage to, or caused by, the product in the following situations:**
 - **Incorrect/unsuitable use.**
 - **Failure to follow these instructions.**
 - **If repairs are carried out by non-qualified personnel.**
 - **If spare parts other than original spare parts are used.**
 - **If the product is used for anything other than the purpose it is intended for.**
 - **Never allow children, or anyone who is unfamiliar with the product and these instructions, to use it. The product is only be used and maintained in accordance with these instructions and by qualified personnel. There may be local regulations for using the product.**
- **In addition to these instructions, you must always comply with the applicable regulations and laws concerning health, safety and the environment, as well as good practice for working with wood processing machines.**
 - The product is not intended to be used by persons (children or adults) with any form of functional disorders, or by persons who do not have sufficient experience or knowledge on how to use it, unless they have received instructions concerning the use of the product from someone who is responsible for their safety. Keep children under supervision to make sure they do not play with the product.
 - Switch off the product and wait until all moving parts have completely stopped before putting it down.
 - Switch off the product before transporting it.
 - Do not use the product if a handle or safety device is dismantled or damaged. Do not use the product if it is not fully assembled.
 - Do not dismantle the product or attempt to modify or repair it – risk of personal injury and/or material damage. The manufacturer cannot accept liability for personal injury or material damage resulting from modifications to the product that have not been approved by the manufacturer.
 - Only use spare parts recommended by the manufacturer. Remove the battery before changing accessories and/or spare parts. Fit accessories and/or spare parts in accordance with the manufacturer's instructions.
 - Hold the product firmly with both hands and point the bar away from the body. Check that the chain is not touching the ground or an object when starting the product.

NOTE:

The product is not intended for commercial or industrial use. Commercial or professional use will invalidate the warranty.

Work area

- Keep the work area clean and well lit. Cluttered and dark areas increase the risk of accidents.
- Regularly inspect the area where the product will be used and remove stones, wires, bones, sawed-off branches, logs, and other foreign objects that may become caught in and thrown by the product. Ejected objects can cause serious personal injury and/or material damage.
- Do not use power tools in explosive environments, for example in the vicinity of flammable liquids, gas or dust. Power tools produce sparks that can ignite dust and fumes.
- Keep onlookers, especially children, and pets at least 10 metres from the work area when using the power tool. Distractions can cause you to lose control.
- Only use the product in daylight, or in good artificial lighting.

Electrical safety

- Avoid body contact with earthed surfaces such as pipes, radiators, cookers and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed.
- Do not expose power tools to rain or moisture. There is a greater risk of electric shock if water gets into a power tool.
- Hold the product by the insulated grips when working in areas where it could come into contact with concealed cables. If a cutting accessory comes into contact with a live wire the metal parts on the product will also become live – risk of electric shock.

Battery

- Check that the power switch is in the OFF position before putting in the battery. The power switch and lock must not be in the locked position.

- Only use batteries of the type recommended by the manufacturer. The use of other batteries can result in a risk of personal injury and/or fire.
- When the battery is not in use keep it away from paperclips, coins, keys, nails, screws and other metal objects that can short circuit the terminals. Short circuiting discharges large amounts of energy that can cause a fire and/or serious personal injury.
- Failure to handle the battery carefully can cause fluid to leak from the battery. Avoid contact with battery fluid. If you get battery fluid on your skin, rinse immediately in plenty of fresh water. If you get battery fluid in your eyes, rinse them immediately with clean water for at least 10 minutes and then seek medical attention. Battery fluid can cause skin irritation and/or burns.
- The battery can emit fumes when used incorrectly or if damaged. Such fumes can irritate the respiratory system. Breathe in fresh air. Seek medical attention if the complaint persists.
- Never charge the battery near acid and/or flammable gas or other substances.
- Do not expose batteries to heat or naked flames.
- Do not charge the battery at temperatures below 10°C or above 40°C, this can damage the battery.
- Do not expose the battery to high temperatures or strong sunlight for long periods.
- The battery will get hot during long periods of use. Allow it to cool before charging.
- Never short-circuit the battery terminals.
- The battery must be packed in a plastic bag or box, or the battery terminals sealed, before transport or storage and before waste disposal.
- Switch off the product and remove the battery in the following situations:
 - Before leaving the product unattended.

- Before checking, adjusting, cleaning or doing any other work on the product.
- If the product starts vibrating abnormally.

WARNING!

- **Only charge the battery with the charger recommended by the manufacturer. If other batteries are charged there is a risk of personal injury and/or fire.**
- **Never use damaged, defective or deformed batteries. Never attempt to open the battery or subject it to knock and blows.**

Personal safety

- Stay alert. Pay attention to what you are doing, and use your common sense when working with power tools. Never use power tools if you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. Remember that a moment of inattention or carelessness can result in serious personal injury.
- Wear safety glasses, ear protection, safety helmet with visor, safety gloves, non-slip safety shoes and suitable safety clothing.
- Do not wear loose-fitting clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.
- Never use the product from a ladder, tree or other unstable footing – risk of serious personal injury.
- Avoid accidental starting. Check that the power switch is in the OFF position before inserting the battery, or lifting/carrying the tool. There is serious risk of accidents if you carry power tools with your finger on the switch, or connect power to power tools when the power switch is switched on.
- Remove adjuster keys and the equivalent before switching on the power tool. Spanners or the equivalent left in a rotating part of a power tool can result in personal injury.

- Do not overreach. Always maintain a firm footing and good balance. Only use the product on a level, stable surface.
- Keep your hands and the rest of your body away from the chain when the product is running.
- Check that the chain is not touching the ground or an object when starting the product.
- Never run with the product. As soon as a sawn branch starts to crack and fall, move away and stay at a safe distance.

IMPORTANT:

Watch out for falling branches, they can bounce when they hit the ground.

Use and care

- Do not force the power tool. Use the correct power tool for the planned work. Power tools work better and more safely when used at the rate for which they are intended.
- Do not use power tools if they cannot be switched on and off with the power switch.
- Switch off the product and remove the battery if the chain jams. Release the chain.
- Remove the battery before making any adjustments, changing accessories, or putting the power tool away.
- Carry the product with the front handle and with the bar pointing away from your body. The supplied blade guard must always be fitted during transport and storage, to protect the bar and avoid the risk of personal injury.
- Store power tools out of the reach of children when not in use. Never allow children, or anyone who is unfamiliar with the power tool and these instructions, to use the tool.
- Keep power tools properly maintained. Check before use that moving parts are properly adjusted and do not jam, and

that no parts are damaged. Check for other factors that could affect the functionality of the product. If a power tool is damaged it must be repaired before using it again. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to jam, and are easier to control.
- Use the power tool, accessories and bits etc., in accordance with these instructions, taking into account the actual working conditions and the work that is to be done. It can be dangerous to use power tools for purposes other than those they are intended to be used for.
- Do not use the product if a handle or safety device is dismantled or damaged. Do not dismantle the product or attempt to modify or repair it – risk of personal injury and/or material damage.
- Do not use the product to fell or limb trees if you are unsure of how to do it.
- Branches under tension can spring away when they are cut and cause personal injury and/or cause you to lose control of the product.
- Be careful when sawing in bushes, thin branches can fasten in the chain and be thrown towards you, or cause you to lose your balance.
- Follow the instructions for lubrication, tensioning the chain, and replacing accessories. The wrong tension and/or lubrication of the chain can result in a risk of the chain breaking and/or kickback.
- Keep handles clean, dry and free from oil and grease. Greasy handles make it difficult to hold the product – risk of personal injury and/or material damage.
- Be careful to avoid slipping or falling, especially when walking backwards.

WARNING!

- **Hold the back hand in your right hand and the front handle in your left hand, even if you are left-handed. Never hold**

the product in any other way – risk of serious personal injury.

- **Stay at least 10 metres away from power lines.**
- **The product produces an electromagnetic field when in use. This field can in some circumstances affect active or passive medical implants. If you have a medical implant you should consult your doctor and/or the manufacturer of the medical implant before using the product to reduce the risk of serious or fatal personal injury.**

Vibration and noise

Take appropriate measures to reduce exposure to vibration and noise.

- Only use the chain saw if all parts are working properly.
- Clean and maintain the chain saw regularly.
- Adapt the working method to the tool.
- Do not overload the chain saw.
- If the chain saw is damaged it must be repaired before using it again.
- Switch off the chain saw when not in use.
- Wear safety gloves.

Service

Power tools must only be serviced by qualified personnel using identical spare parts. This will ensure that the product remains safe to use.

REMAINING RISKS

Even if appropriate safety regulations are adhered to and safety devices are used, it is not possible to eliminate all risks. The following risks remain:

- Risk of cut injuries.
- Risk of hearing impairment. Prolonged use without ear protection can result in

the risk of a hearing impairment. Use ear protection.







- Risk of personal injury as a result of vibration during prolonged and/or incorrect use.
- During prolonged use vibrations are suspected to cause circulation problems in the hands and arms, or Raynaud's syndrome (white fingers). Stop working immediately and seek medical attention if you experience numbness, itching, tingling or pain, or if your skin changes colour. Limit the risk of injuries as a result of vibrations by maintaining the tool correctly, keeping your hands warm and taking breaks.

NOTE:

Even if the product is used in accordance with the instructions it is impossible to rule out all risk factors.

SYMBOLS

	Read the instructions.
	Wear a safety helmet.
	Wear safety glasses.
	Wear ear protection.
	Wear safety gloves.
	Wear safety shoes.
	Wear safety clothing with saw protection.
	Only for two-hand operation.
	Keep dry. Store in a dry place.

	Maintain a safe distance.
	Risk of kickback!
	102 Sound power level
	Remove the battery from the product before maintenance.
	Approved in accordance with the relevant directives.
	Recycle discarded product in accordance with local regulations.

TECHNICAL DATA

Rated voltage	40 VDC
Battery type	Lithium-ion battery 40 V 2.0 Ah/2.5 Ah/4.0 Ah/5.0 Ah
Max chain speed	14.5 m/s
Volume of oil tank	150 cm ³
Bar length	14" (35.56 cm)
Drive links	52
Pitch	3/8" (9.525 mm)
Cutting length	33 cm
Thickness of saw chain	1.1 mm
Sprocket	6 cugs x 9.525 mm
Weight without bar, chain and battery	2.3 kg
Sound pressure level, LpA	89.7 dB(A), K=3dB
Measured sound power level, LwA	97.7 dB(A), K=3dB
Guaranteed sound power level, LwA	102 dB(A)
Vibration level	2.63m/s ² , K=1.5 m/s ²

Always wear ear protection.

The declared values for vibration and noise, which have been measured according to a standardised test method, can be used to compare different tools with each other and for a preliminary assessment of exposure. The measurement values have been determined in accordance with EN 62841-4-1:2020.

WARNING!

The actual vibration and noise level when using tools may differ from the specified maximum value, depending on how the tool is used and the material. It is therefore necessary to determine which safety precautions are required to protect the user, based on an estimate of exposure in actual operating conditions (taking into account all stages of the work cycle, e.g. the time when the tool is switched off and when it is idling, in addition to the start-up time).

DESCRIPTION

1. Back handle
2. Power switch
3. Power switch lock
4. Battery holder
5. Guard
6. Chain
7. Bar
8. Bumper spike
9. Kickback handle/chain brake
10. Bow handle
11. Chain tensioner
12. Saw chain guard
13. Nut to screws for saw chain guard
14. Cap for oil tank
15. Oil tank with sight glass
16. Casing
17. Ventilation openings
18. Battery lock button
19. Battery*
20. Charger*
21. Ring spanner

* Sold separately.

FIG. 1**ASSEMBLY****IMPORTANT:**

Do not put in the battery before the chain saw is fully assembled and adjusted. Wear safety gloves when working on the chain saw. Unpack the chain saw and check that all the parts are included and undamaged.

UNPACKING

- Remove all parts from the packaging.
- Remove all packaging materials and any transport protection.
- Check that no parts are missing.
- Check that the chain saw and accessories are undamaged.
- If possible save the packaging until the warranty has expired.

NOTE:

Do not allow children to play with the packaging material. Keep plastic bags, plastic film and small parts out of the reach of children – risk of suffocation.

FITTING THE BAR AND CHAIN

1. Place the chain saw on a level, stable surface.
2. Undo the screws for the chain guard with the socket spanner (21).

FIG. 2

3. Remove the chain guard and turn the chain tensioner knob clockwise to move the guide bar as close to the sprocket as possible.

FIG. 3

4. Put the chain round the bar, starting on the top of the bar. Put the chain in the slot on bar. Check that direction of movement is correct.

FIG. 4

5. Put the bar with the oblong hole over the knob to tension the chain and the chain guard screw on the motor part.

- Put the chain round the sprocket.

FIG. 5

- Turn the chain tensioner anticlockwise to tension the chain.
- The chain should not hang down, but it should be possible to lift it 1–2 mm from the middle of the bar.

FIG. 6

- Turn round the chain by hand and check that it slides smoothly in the slot in the bar. The teeth of the saw chain should be about 3-4 mm away from the bar.

FIG. 7

- Fit the chain guard. Tighten the knob to lock the bar and chain guard.

FIG. 8

WARNING!

- The chain is very sharp. Always wear safety gloves when handling chains. Risk of personal injury.**
- You can lose control of the saw if the chain is not fitted correctly. The chain must be fitted in the correct direction of rotation.**

NOTE:

- Switch off the saw, remove the battery and apply the chain brake before checking the chain tension.**
- Check the chain tension before using for the first time, after the first cuts, and then about every 10 minutes. The links hanging underneath the bar should be in full contact with the bar.**

FILLING CHAIN OIL

- Unscrew the cap on the oil tank (14).
- Carefully fill with chain oil to the top mark on the sight glass (15). The oil tank holds max 150 ml.
- Replace the cap (14) on the oil tank and firmly tighten by hand.

- Check in the sight glass (15) at regular intervals that there is enough oil.

FIG. 9

IMPORTANT:

- Use eco-friendly chain oil of good quality (RAL-UZ 48).**
- Only use oil specially intended for lubricating saw chains. Used oil and engine oil or equivalent do not provide sufficient lubrication and can result in material damage.**
- Only use oil of the type recommended by the manufacturer. The use of other oil can damage the lubrication system, the bar and/or the chain.**
- Make sure that no dirt gets into the oil tank.**
- Avoid spilling. Wipe up any spilled oil.**

FITTING/REPLACING THE BATTERY

- Charge the battery as described in the instructions for the charger.
- Press the charged battery into the battery holder so that it locks in place.

FIG. 10

- Press the lock button (18) on the battery to remove the battery.

FIG. 11

IMPORTANT:

Protect the battery terminals when the battery is not in use. Otherwise the battery can be short circuited, which can result in a risk of fire and/or explosion.

USE

INTENDED USE

The chain saw is intended for cutting down trees and sawing wood in private gardens. Do not attempt to saw plastic, bricks or building materials not made of wood.

NOTE:

Do not use the chain saw if the chain is damaged or worn.

Before using

- Check that all the parts are correctly and firmly in place and that the chain saw has no visible defects.
- Check that the chain is correctly tensioned.
- Check that the kickback guard/chain brake is working properly.
- Check the chain lubrication.
- Check for any oil leakage.

COMMISSIONING**Kickback guard/chain brake****IMPORTANT:**

- **Always check before use that the kickback guard/chain brake is working properly. Never use the chain saw if the kickback guard/chain brake is not working properly. Take the chain saw to an authorised service centre to be checked and repaired.**
- **The chain saw has a chain brake that triggers if the chain breaks and stops the chain in a fraction of a second in the event of kickback. The chain brake is applied automatically when the kickback handle comes into contact with the left hand of the user.**
- **For this reason, always hold the chain saw firmly with both hands according to the instructions.**

Activation of chain brake

Press the kickback handle towards the tip of the bar.

FIG. 12**Releasing the chain brake**

Pull the kickback handle towards the bow handle.

FIG. 13**Checking the chain brake**

1. Place the chain saw on a level, stable surface.
2. Release the chain brake.
3. Hold the chain saw firmly with both hands in accordance with the instructions.
4. Start the chain saw and press the power switch to start the chain.
5. Press the kickback handle towards the tip of the bar. The chain must stop immediately! Clean the visible parts on the chain brake mechanism after use.

WARNING!

Never use the chain saw if the kickback guard/chain brake is not working properly. Take the chain saw to an authorised service centre to be checked and repaired.

Checking the chain lubrication

1. Start the chain saw in accordance with the instructions.
2. Run the chain when holding the bar about 15 cm over a suitable surface for 15 seconds. If the chain lubrication is working properly there should be splashing of oil on the surface.

IMPORTANT:

- **Never use the chain saw without chain oil.**
- **Insufficient lubrication reduces the functionality of the chain saw and its life span.**
- **Check the oil level in the sight glass at regular intervals.**

HOLD THE CHAIN SAW CORRECTLY

- Always maintain a firm footing and good balance. Stand with both feet firmly on the ground.
- Never work above shoulder height.
- Never use the chain saw from a ladder, tree or other unstable place.
- Do not overreach.
- Do not use the chain saw in bad weather or in the dark.
- Watch out for obstructions in the work area.
- Always hold the chain saw firmly with both hands in accordance with these instructions.
 - Hold the bow handle with the left hand.
 - Hold the handle with the right hand.

FIG. 14

STARTING

1. Hold the chain saw firmly with both hands. Keep onlookers, especially children and pets at a safe distance from the work area.
2. Check before starting that the chain brake is not applied by pulling the kickback handle towards the bow handle.

FIG. 13

3. Press in the power switch lock (3).
4. Press the power switch (2). The chain saw starts.
5. Release the power switch lock button (3).

FIG. 15

WARNING!

Check that the chain is not touching the ground or any object when starting the chain saw.

SWITCHING OFF

Release the power switch (2).

FIG. 15

DISPLAY OF BATTERY CHARGE

Press the button on the battery to see the battery charge with the status lights.

FIG. 16

NOTE:

The status light goes off after 5 seconds. The battery needs charging if the status lights flash. If no status lights go on when the button is pressed the battery is defective and must be replaced.

SAFE SAWING

- Check the work area and remove any objects that can interfere with the work.
- Always check that the chain saw is in safe condition before use.
- Hold the chain saw firmly with both hands in accordance with the instructions.
- Start the chain saw before bringing the chain against the tree.
- Press the bar smoothly against the tree. Do not press too hard.

NOTE:

If the chain comes into contact with a foreign object, or if the chain saw starts to make a noise or vibrate abnormally. Switch off the saw and wait until all moving parts have completely stopped. Remove the battery and take the following steps:

- **Check the saw for any damage.**
- **Check and tighten any loose parts.**
- **Repair any damaged parts or replace them with parts of the same type.**

AFTER USE

Switch off the chain saw and wait until all moving parts have completely stopped before putting it down. The chain continues to move for a short while after releasing the power switch.

- Remove the battery.
- Put the bar guard on the bar.
- Release the chain brake.
- Allow the chain saw to cool completely.

Causes of kickback and ways to prevent it

Kickback can occur if the tip or topside of the bar comes into contact with wood or other solid objects, or if the chain jams in the cut. The chain saw is then thrown backwards out of control towards the user.

Kickback can cause you to lose control of the saw, with a risk of fatal or serious personal injury. Do not rely on the safety mechanisms on the chain saw. Take suitable precautions to prevent accidents and personal injury.

Kickback occurs during incorrect use of the saw and/or incorrect working methods or conditions, but can be prevented by taking the following measures.

- Hold the saw firmly with both hands and hold your arms and body in a position that prevents kickback. Do not let go of the saw.
- Avoid unbalanced and awkward positions when working. Never work above shoulder height. This makes it easier to avoid unintentional contact with the tip of the bar, and gives you better control of the saw in unexpected situations.
- Only use a bar and chain recommended by the manufacturer. The use of other accessories can cause the chain to break/ or kickback.
- Follow the manufacturer's instructions for maintenance and sharpening of the chain. Low rakers increase the risk of kickback.

BASIC WORKING TECHNIQUE

IMPORTANT:

This information cannot replace training and experience. Do not attempt to do work

you are not qualified for. Incorrect use of the chain saw can result in the risk of fatal or serious personal injury and/or material damage.

Sawing technique

Sawing with top cut

With this technique sawing takes place with the underside of the bar, from up and down, so that the chain pulls the saw forwards away from the user. This allows the front of the saw to provide support and absorb the force from the wood being sawn. When sawing with a pulling chain the user has much better control over the saw and can more easily avoid kickback. This is therefore the preferred technique.

FIG. 17

Sawing med undercut

With this technique sawing takes place with the topside of the bar, from down and up, so that the chain pushes the saw backwards towards the user.

FIG. 18

WARNING!

If the bar jams the chain saw can throw back towards the user with great force. If the user does not withstand the pushing force of the saw there is a risk of the tip of the bar coming into contact with the wood, which can cause kickback. Risk of fatal or serious personal injury.

Felling trees

Check the following points before felling trees:

- Check that there are no people or animals in the work area (A).
- Plan and clear a retreat route for everyone involved. The retreat route (B) should run diagonally backwards/outwards from the tree's expected direction of fall.

- Check that the area around the tree is free from obstructions that can be tripped over.
- Check that the nearest workplace is at least 2.5 tree heights away. Check the expected direction of fall of the tree and check that there are no people or animals within 2.5 times the height of the tree.

FIG. 19

Tree felling takes place in two steps:

1. Make a notch cut through about 1/3 of the diameter of the trunk, on the side in which the tree is to fall (1).
2. Saw the felling cut from the other side of the tree (2), 3–5 cm above the bottom of the notch cut.

FIG. 20

WARNING!

Felling and limbing should only be carried out by qualified personnel – risk of fatal and/or serious personal injury.

IMPORTANT:

Never saw all the way through the trunk. Always leave holding wood (C), which acts as a hinge to ensure the correct direction of fall. Always stand to the side of the tree being felled. Risk of fatal or serious personal injury.

Logs lying on the ground

Saw half way through the log, turn it over and saw through from the other side.

FIG. 21

NOTE:

Check that the chain does not touch the ground or an object.

Supported logs

We recommend cutting up logs on a sawbuck. If this is not possible the log should be lifted up with props and blocked up.

- In area A, first saw through about 1/3 of the diameter of the log from above and then saw through the rest from underneath.
- In area B, first saw through about 1/3 of the diameter of the log from underneath and then saw through the rest from above.

FIG. 22

NOTE:

Do not saw wood under tension. If the wood splits or the bar jams there is risk of serious personal injury.

Sawing branches

1. Always stand on the opposite side of the trunk from the branch to be cut.
2. Start underneath the branch and work up.
3. Saw through 1/3 of the branch from underneath, 10–15 cm from the trunk (1).
4. Saw off the branch from above a bit further out than the first cut (2).
5. Saw off the branch by the trunk (3).
6. Always saw off projecting twigs first. Saw off large branches after first removing twigs along the full length.

FIG. 23

NOTE:

Branches under tension or resting on other branches can cause the chain to jam.

MAINTENANCE**WARNING!**

Remove the battery from the chain saw before cleaning, adjustment, maintenance and/or replacing accessories. Risk of cut injuries when handling the chain – wear safety gloves.

IMPORTANT:

Do not carry out any maintenance or adjustments other than as described in these instructions. Maintenance and repairs not described in these instructions should be carried out by an authorised service centre. Incorrect maintenance can result in the risk of personal injury and/or material damage.

CLEANING

- Clean the chain saw with a damp cloth and soft brush.
- Remove the chain guard and remove chippings and oil residue from the bar, chain, sprocket and chain guard with a soft brush.
- Keep the ventilation openings free from dust and dirt.

WARNING!

Do not use water or liquid detergent.

IMPORTANT:

Clean the chain saw after it has been used for best functionality.

MAINTENANCE OF THE CHAIN AND BAR**Tensioning the chain**

The chain should not hang down, but it should be possible to lift it 1–2 mm from the middle of the bar.

1. Twist the knob anticlockwise far enough so that the bar can be moved by hand.
2. Turn the chain tensioner anticlockwise to tension the chain.
3. Turn round the chain by hand and check that it slides smoothly in the slot in the bar.
4. Tighten the knob to lock the bar and chain guard.

NOTE:

On a new chain the chain tension should be checked after a few minutes in use and adjusted if necessary. Switch off the saw, remove the battery and apply the chain brake before checking the chain tension.

Clearing the slot in bar

1. Remove the bar.
2. Clear the lubrication slot in the bar with a suitable tool. Clean the bar with plastic tools. Never use metal tools.
3. Replace the bar.

Filing the chain

The filing should be done with a special tool to ensure that the chain has the right angles and depth. It is recommended to have the chain filed by qualified personnel.

Service information

The following parts are to be considered as consumable parts:

- Wearing parts*
- Chain
- Bar
- Saw chain oil
- Bumper spike
- Chain catcher
- Filter for saw chain oil.

* Can be sold separately.

STORAGE

- Store the chain saw in a dry place and frost-free (10–25°C).
- Store the battery and saw separately.
- Charge the battery before putting into storage if it is not going to be used for some time.

- Empty the chain oil tank if the saw is not going to be used for some time.
- Put the bar guard on the bar.
- Never allow brake fluid, petrol, oil-based products, penetrating oils, etc. to come into contact with plastic parts.
- Store the chain saw away from corrosive substances, such as salt and fertiliser.

WASTE DISPOSAL

Recycle used batteries in accordance with local regulations.

Marking: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead

NOTE:

Remove the battery from the saw before waste disposal.

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Step
The chain saw does not work.	Discharged battery.	Charge the battery.
	The battery is not correctly inserted.	Remove the battery and fit it correctly.
The chain saw does not work continuously.	Loose connection (external).	Take the chain saw to an authorised service centre to be checked and repaired.
	Loose connection (internal).	
	The power switch is faulty.	
The chain is dry.	No oil in the tank.	Fill up with oil.
	The ventilation hole in the oil filler cap is clogged.	Clean the cap.
	The oil outlet is blocked.	Clear the oil outlet.
The chain/bar is hot.	No oil in the tank.	Fill up with oil.
	The ventilation hole in the oil filler cap is clogged.	Clean the cap.
	The oil outlet is blocked.	Clear the oil outlet.
	The chain is blunt.	File or replace the chain.
	The chain is overtensioned.	Adjust the tension of the chain.
The chain saw jerks, vibrates or does not saw properly.	The chain is too loose.	Adjust the tension of the chain.
	The chain is blunt.	File or replace the chain.
	The chain is worn.	Replace the chain.
	The chain is fitted in the wrong direction of rotation.	Remove the chain and fit in the right direction of rotation.

SICHERHEITSHINWEISE

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE

WICHTIG!

- **Lesen Sie vor der Verwendung alle Warnungen, Sicherheitshinweise und andere Anweisungen sorgfältig durch und machen Sie sich mit den Kontrollen und der Bedienung des Produkts, seiner Verwendung, seinen Einschränkungen und potenziellen Gefahren vertraut. Weitere Informationen finden Sie in der Fachliteratur. Wir empfehlen Ihnen, eine entsprechende Schulung zu absolvieren.**
- **Werden nicht alle Anweisungen und Sicherheitshinweise befolgt, besteht Stromschlag-, Brand- oder schwere Verletzungsgefahr.**
- **Alle Warnungen und Anweisungen müssen für die zukünftige Verwendung aufbewahrt werden.**
- **Der Begriff „Elektrowerkzeug“ in den nachfolgenden Warnungen bezieht sich auf netzbetriebene (mit Kabel) und akkubetriebene (kabellose) Elektrowerkzeuge.**
- **Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die am oder durch das Produkt in den folgenden Situationen verursacht werden:**
 - **Bei falscher/unsachgemäßer Handhabung.**
 - **Wenn diese Anweisungen nicht befolgt werden.**
 - **Wenn Reparaturen von nicht qualifizierten Personen durchgeführt wurden.**
 - **Wenn andere Ersatzteile als Original-Ersatzteile verwendet wurden.**
 - **Wenn das Produkt für anderes als den vorgesehenen Zweck verwendet wird.**
- **Kinder oder Personen, die das Produkt nicht kennen oder diese Anweisungen nicht gelesen haben, dürfen es nicht verwenden. Das Produkt darf nur in Übereinstimmung mit diesen Anweisungen und durch qualifiziertes Personal betrieben und gewartet werden. Nach den Altersvorschriften am jeweiligen Ort erkundigen.**
- **Beachten Sie zusätzlich zu diesen Anweisungen stets die einschlägigen Gesundheits-, Sicherheits- und Umweltvorschriften und die bewährten Arbeitspraktiken bei der Arbeit mit Holzbearbeitungsmaschinen.**
- Dieses Produkt darf von Personen (Kindern und Erwachsenen) mit Behinderungen oder unzureichender Erfahrung oder Kenntnis nicht verwendet werden, sofern sie nicht von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, in die Verwendung des Produkts eingewiesen wurden. Kinder beaufsichtigen, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt spielen.
- Schalten Sie das Produkt aus und warten Sie, bis alle beweglichen Teile vollständig stillstehen, ehe Sie es ablegen.
- Das Produkt vor dem Transport ausschalten.
- Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn Griff oder Schutzeinrichtungen demontiert oder beschädigt sind. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es nicht vollständig montiert ist.
- Das Produkt darf nicht auseinandergenommen, geändert oder repariert werden – es besteht die Gefahr von Verletzungen oder Produktschäden. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Personen- oder Sachschäden, die durch nicht vom Hersteller genehmigte Änderungen am Produkt entstehen.
- Es dürfen nur vom Hersteller empfohlene Ersatzteile verwendet werden. Entfernen Sie den Akku, bevor Sie Zubehör und/oder

Ersatzteile austauschen. Montieren Sie Zubehör und/oder Ersatzteile gemäß den Anweisungen des Herstellers.

- Halten Sie das Produkt mit beiden Händen fest und richten Sie das Schwert vom Körper weg. Achten Sie darauf, dass die Sägekette beim Starten des Geräts nicht mit dem Boden oder Gegenständen in Berührung kommt.

ACHTUNG!

Dieses Produkt ist nicht für den professionellen oder industriellen Einsatz bestimmt. Bei kommerzieller oder beruflicher Nutzung erlischt die Garantie.

Arbeitsbereich

- Der Arbeitsbereich muss sauber und gut beleuchtet sein. Unordentliche und dunkle Räume erhöhen die Gefahr von Verletzungen.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Bereich, in dem das Produkt verwendet werden soll, und entfernen Sie Steine, Drähte, Knochen, abgesägte Zweige, Äste und andere Fremdkörper, die vom Produkt eingeklemmt und geworfen werden können. Gegenstände können aufgeworfen werden und schwere Verletzungen und/oder Sachschäden verursachen.
- Elektrowerkzeuge nicht in explosiven Umgebungen verwenden, z. B. in der Nähe brennbarer Flüssigkeiten, Gase oder Stäube. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Dampf entzünden können.
- Halten Sie umstehende Personen, insbesondere Kinder und Haustiere, während des Gebrauchs des Elektrowerkzeugs mindestens 10 m vom Einsatzort entfernt. Ablenkungen können zum Kontrollverlust führen.
- Das Produkt darf nur bei ausreichend Tageslicht oder guter künstlicher Beleuchtung verwendet werden.

Elektrische Sicherheit

- Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Herden oder Kühlschränken vermeiden. Wird der Körper geerdet, steigt die Gefahr eines Stromschlags.
- Das Elektrowerkzeug weder Regen noch Feuchtigkeit aussetzen. Dringt Wasser in ein Elektrowerkzeug ein, steigt die Stromschlaggefahr.
- Halten Sie das Gerät an den isolierten Griffflächen fest, wenn es beim Arbeiten mit verdeckten Stromleitungen in Berührung kommen kann. Bei Kontakt mit spannungsführenden Leitern steht das Schneidzubehör unter Spannung und es besteht die Gefahr eines Stromschlags.

Akku

- Stellen Sie sicher, dass sich der Netzschalter in der Aus-Position befindet, bevor Sie den Akku einsetzen. Der Netzschalter und die Schalterverriegelung dürfen sich nicht in der Verriegelungsposition befinden.
- Nur vom Hersteller empfohlene Akkutypen verwenden. Werden andere Akkus verwendet, besteht Verletzungs- oder Brandgefahr.
- Wird der Akku nicht verwendet, darf er nicht in der Nähe von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen Metallgegenständen aufbewahrt werden, die einen Kurzschluss an den Polen verursachen können. Bei einem Kurzschluss wird sehr viel Energie freigesetzt, was zu Bränden und/oder Verletzungen führen kann.
- Werden Batterien unvorsichtig behandelt, kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Kontakt mit der Akkuflüssigkeit vermeiden. Wenn Akkuflüssigkeit auf die Haut gelangt, sofort mit viel sauberem Wasser abspülen. Werden Akkus unvorsichtig behandelt, kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen bzw. Verätzungen führen.

- Der Akku kann bei unsachgemäßem Gebrauch oder bei Beschädigung Dämpfe abgeben. Diese Dämpfe können die Atemwege reizen. Gehen Sie an die frische Luft. Bei anhaltenden Symptomen einen Arzt aufsuchen.
- Laden Sie Akkus niemals in Gegenwart von Säuren und/oder brennbaren Gasen oder Substanzen auf.
- Den Akku keiner starken Hitze oder Flammen aussetzen.
- Verwenden oder laden Sie den Akku nicht bei Temperaturen unter 10 Grad oder über 40 Grad Celsius, da dies zu Schäden am Akku führen kann.
- Setzen Sie den Akku über einen längeren Zeitraum keinen hohen Temperaturen oder starker Sonneneinstrahlung aus.
- Bei langer Verwendungsdauer wird der Akku warm. Lassen Sie ihn vor dem Aufladen abkühlen.
- Schließen Sie niemals die Akkuklemmen kurz.
- Der Akku muss vor dem Transport, der Lagerung und der Entsorgung in einem Plastikbeutel oder in einem Karton verpackt oder die Akkuklemmen müssen versiegelt werden.
- Schalten Sie das Produkt aus und entfernen Sie den Akku in folgenden Situationen:
 - Ehe Sie das Produkt unbeaufsichtigt lassen.
 - Vor der Kontrolle, Einstellung, Reinigung oder anderen Arbeiten am Produkt.
 - Wenn das Gerät merkwürdig vibriert.

WARNUNG!

- **Der Akku ausschließlich mit dem vom Hersteller empfohlenen Ladegerät aufladen. Werden andere Akkus geladen, besteht Verletzungs- und/oder Brandgefahr.**
- **Keinesfalls beschädigte, defekte oder verformte Akkus verwenden. Versuchen Sie nicht, den Akku zu öffnen und setzen**

Sie ihn keinen Schlägen oder Stößen aus.

Persönliche Sicherheit

- Aufmerksam arbeiten. Bei Arbeiten mit Elektrowerkzeugen stets vorsichtig vorgehen und den gesunden Menschenverstand an. Bei Müdigkeit oder unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten nicht mit Elektrowerkzeugen arbeiten. Bereits ein Bruchteil einer Sekunde Unaufmerksamkeit oder Nachlässigkeit kann zu schweren Verletzungen führen.
- Schutzbrille, Gehörschutz, Schutzhelm mit Visier, Schutzhandschuhe, rutschfeste Sicherheitsschuhe und geeignete Schutzkleidung tragen.
- Keine weite Kleidung oder Schmuck tragen. Haare, Kleidung und Handschuhe dürfen nicht in die Nähe beweglicher Teile kommen.
- Verwenden Sie das Produkt niemals von einer Leiter, von Bäumen oder anderen instabilen Orten aus. Es besteht ernsthafte Verletzungsgefahr.
- Ein unbeabsichtigter Start muss vermieden werden. Überprüfen, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor der Akku eingesetzt bzw. das Elektrowerkzeug angehoben oder getragen wird. Es besteht hohe Unfallgefahr, wenn Elektrowerkzeuge mit dem Finger am Ein/Aus-Schalter getragen oder im eingeschalteten Zustand an das Stromnetz angeschlossen werden.
- Stellschlüssel u. Ä. entfernen, bevor das Elektrowerkzeug gestartet wird. Schlüssel o. Ä., die sich noch an rotierenden Teilen eines Elektrowerkzeugs befinden, können zu Verletzungen führen.
- Bei der Arbeit nicht überstrecken. Immer auf einen festen Stand und gutes Gleichgewicht achten. Verwenden Sie das Produkt nur auf einem stabilen und ebenen Untergrund.

- Bei eingeschaltetem Produkt Hände und andere Körperteile von der Sägekette fernhalten.
- Achten Sie darauf, dass die Sägekette beim Starten des Geräts nicht mit dem Boden oder Gegenständen in Berührung kommt.
- Nicht mit dem Produkt rennen. Sobald ein abgeschnittener Ast zu knacken und zu fallen beginnt, gehen Sie sofort beiseite und halten Sie sicheren Abstand.

WICHTIG!

Beachten Sie, dass herabfallende Äste vom Boden abprallen können.

Verwendung und Pflege

- Keine übermäßige Kraft auf das Elektrowerkzeug ausüben. Das richtige Elektrowerkzeug für die vorgesehenen Arbeiten verwenden. Elektrowerkzeuge funktionieren besser und sicherer, wenn sie mit der vorgesehenen Belastung verwendet werden.
- Elektrowerkzeuge nicht verwenden, wenn sie sich nicht am Schalter ein- oder ausschalten lassen.
- Wenn die Sägekette eingeklemmt ist, schalten Sie das Produkt sofort aus und entfernen Sie den Akku aus dem Produkt. Lösen Sie die Sägekette.
- Entnehmen Sie den Akku, bevor Anpassungen durchgeführt werden, Zubehör ausgetauscht oder das Elektrowerkzeug weggelegt wird.
- Das Produkt am vorderen Griff mit der Sägekette vom Körper weg tragen. Der mitgelieferte Schwertschutz sollte während des Transports und der Lagerung immer angebracht werden, um die Führungsschiene zu schützen und Verletzungen zu vermeiden.
- Nicht verwendete Elektrowerkzeuge müssen außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden. Kinder oder Personen, die das Elektrowerkzeug nicht kennen oder diese Anweisungen nicht gelesen haben, dürfen das Elektrowerkzeug nicht verwenden.
- Elektrowerkzeuge müssen gepflegt werden. Prüfen Sie vor der Verwendung, ob bewegliche Teile falsch eingestellt, verklemmt oder gebrochen sind oder andere Faktoren den Betrieb des Produkts beeinträchtigen könnten. Ein beschädigtes Elektrowerkzeug muss vor der nächsten Verwendung repariert werden. Viele Unfälle sind auf mangelhaft gepflegte Elektrowerkzeuge zurückzuführen.
- Schneidewerkzeuge müssen scharf und sauber gehalten werden. Korrekt gepflegte Schneidewerkzeuge mit scharfen Schneiden sind leichtgängiger und leichter zu kontrollieren.
- Das Elektrowerkzeug, Zubehör, Bits usw. müssen gemäß diesen Anweisungen und unter Beachtung der vorherrschenden Arbeitsbedingungen und der zu erledigenden Aufgabe verwendet werden. Die Verwendung von Elektrowerkzeugen für andere Zwecke als die, für die sie bestimmt sind, kann gefährlich sein.
- Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn Griff oder Schutzeinrichtungen demontiert oder beschädigt sind. Das Produkt darf nicht auseinandergenommen, geändert oder repariert werden – es besteht die Gefahr von Verletzungen oder Produktschäden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht zum Fällen oder Beschneiden von Bäumen, es sei denn, Sie sind sich sicher, wie Sie dabei vorgehen müssen.
- Unter Spannung stehende Äste können beim Schneiden zurückschnellen, was zu Verletzungen und/oder zum Verlust der Kontrolle über das Produkt führen kann.
- Beim Schneiden von Sträuchern und dergleichen vorsichtig vorgehen, da sich kleine Äste in der Sägekette verfangen und auf Sie zugeschleudert werden oder Sie aus dem Gleichgewicht bringen können.
- Befolgen Sie die Anweisungen zum Schmieren, zur Kettenspannung und dem

Austausch von Zubehör. Falsches Spannen und/oder Schmieren der Sägekette kann dazu führen, dass die Kette reißt und/oder dass es zu einem Rückstoß kommt.

- Die Griffe müssen sauber, trocken sowie öl- und fettfrei sein. Glatte Handgriffe führen dazu, dass das Produkt schwierig zu halten ist – Gefahr für Verletzungen und/oder Sachschäden.
- Achten Sie darauf, dass Sie – insbesondere beim Rückwärtsgehen – weder ausrutschen noch stolpern.

WARNUNG!

- **Halten Sie den hinteren Griff mit der rechten und den vorderen Griff mit der linken Hand, auch wenn Sie Linkshänder sind. Halten Sie das Gerät niemals in anderer Weise, da Verletzungsgefahr besteht.**
- **Halten Sie einen Mindestabstand von 10 m zu elektrischen Leitungen ein.**
- **Während des Betriebs erzeugt das Produkt ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinflussen. Haben Sie ein medizinisches Implantat, müssen Sie Ihren Arzt oder den Hersteller des medizinischen Implantats vor der Verwendung des Produkts konsultieren, um die Gefahr schwerer Verletzungen oder Todesfälle zu minimieren.**

Vibrationen und Lärm

Durch geeignete Maßnahmen Vibrationen und Lärm minimieren.

- Verwenden Sie die Kettensäge nur, wenn alle Teile ordnungsgemäß funktionieren.
- Reinigen und warten Sie die Kettensäge regelmäßig.
- Passen Sie Ihre Arbeitsweise der Kettensäge an.
- Überlasten Sie die Kettensäge nicht.

- Ist die Kettensäge beschädigt, muss sie vor der nächsten Verwendung repariert werden.
- Schalten Sie die Kettensäge aus, wenn sie nicht verwendet wird.
- Schutzhandschuhe tragen.

Service

Elektrowerkzeuge dürfen nur von qualifiziertem Personal gewartet werden, das gleichwertige Ersatzteile verwendet. Dies gewährleistet die Sicherheit des Produkts.

RESTRISIKEN

Selbst wenn geltende Sicherheitsregeln befolgt und Sicherheitsvorrichtungen verwendet werden, können nicht alle Risiken beseitigt werden. Die folgenden Risiken bleiben bestehen:

- Schnittgefahr.
- Gefahr von Hörschäden. Eine längere Verwendung ohne Gehörschutz kann zu Hörverlust führen. Gehörschutz verwenden.
- Verletzungsgefahr durch Vibration bei längerer und/oder unsachgemäßer Verwendung.
- Vibrationen können bei längerem Gebrauch das sogenannte Hand-/Arm-Vibrationssyndrom oder die Raynaud-Krankheit verursachen („weiße Finger“). Stoppen Sie die Arbeit unverzüglich und suchen Sie einen Arzt auf, wenn Sie unter Taubheit, Juckreiz, Stechen, Schmerzen, Veränderungen der Hautfarbe oder Gefühlsverlust leiden. Um das Verletzungsrisiko durch Vibrationen zu begrenzen, halten Sie das Gerät korrekt, halten Sie Ihre Hände warm und legen Sie Pausen ein.

ACHTUNG!

Auch wenn das Produkt gemäß den Anweisungen verwendet wird, können Restrisiken nicht ausgeschlossen werden.

SYMBOLE

	Die Gebrauchsanweisung lesen.
	Schutzhelm tragen.
	Schutzbrille tragen.
	Gehörschutz tragen.
	Schutzhandschuhe tragen
	Tragen Sie Sicherheitsschuhe.
	Tragen Sie Schutzkleidung mit Schnittschutz.
	Nur für Zweihandbedienung.
	Vor Nässe schützen. An einem trockenen Ort aufbewahren.
	Sicherheitsabstand einhalten.
	Rückstoßgefahr!
	102 Schallleistungspegel
	Entfernen Sie den Akku vor der Wartung des Produkts.
	Zugelassen gemäß den geltenden Richtlinien/Verordnungen.
	Das Altprodukt ist gemäß den geltenden Bestimmungen dem Recycling zuzuführen.

TECHNISCHE DATEN

Nennspannung	40 V DC
Akkutyp	Lithium-Ionen-Akku 40 V. 2,0 Ah / 2,5 Ah / 4,0 Ah / 5,0 Ah
Maximale Kettengeschwindigkeit	14,5 m/s

Fassungsvermögen des Ölbehälters	150 cm ³
Schwertlänge	14 Zoll (35,56 cm)
Treibglieder	52
Teilung	3/8" (9,525 mm)
Schnittlänge	33 cm
Dicke der Sägekette	1,1 mm
Kettenrad	6 Zähne x 9,525 mm
Gewicht ohne Schwert, Kette und Akku	2,3 kg
Schalldruckpegel, LpA	89,7 dB(A), K=3dB
Gemessener Schallleistungspegel, LwA	97,7 dB(A), K=3dB
Garantierter Schallleistungspegel, LwA	102 dB(A)
Vibrationspegel	2,63m/s ² , K=1,5 m/s ²

Stets einen Gehörschutz tragen.

Die angegebenen Werte für Vibrationen und Lärm wurden in normierten Versuchen gemessen und können zum Vergleich verschiedener Werkzeuge und zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung herangezogen werden. Die Messwerte wurden gemäß EN 62841-4-1:2020 ermittelt.

WARNUNG!

Die tatsächliche Vibrations- und Lärmbelastung während der Verwendung des Werkzeugs kann abhängig von seiner Verwendung und vom bearbeiteten Material vom angegebenen Gesamtwert abweichen. Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Benutzers müssen daher auf Grundlage einer Einschätzung der Bedingungen während der tatsächlichen Verwendung ergriffen werden (dies beinhaltet unter anderem den gesamten Arbeitszyklus, also neben der Einschaltzeit auch Zeiten, in denen das Werkzeug ausgeschaltet ist oder im Leerlauf läuft).

BESCHREIBUNG

1. Hinterer Griff
2. Netzschalter

3. Netzschaltersperre
4. Akkuhalterung
5. Schutzabdeckung
6. Sägekette
7. Schwert
8. Rindenstütze
9. Sicherheitsgriff/Kettenbremse
10. Bügelgriff
11. Knopf für die Kettenspannung
12. Sägekettenschutz
13. Mutter für die Schraube des Sägekettenschutzes
14. Deckel des Ölbehälters
15. Ölbehälter mit Schauglas
16. Abdeckung
17. Ventilationsöffnungen
18. Akkuverriegelungstaste
19. Akku*
20. Ladegerät*
21. Steckschlüssel

* Separat erhältlich.

ABB. 1

MONTAGE

WICHTIG!

Setzen Sie den Akku erst ein, wenn die Kettensäge vollständig zusammengebaut und justiert ist. Tragen Sie bei der Arbeit an der Kettensäge Schutzhandschuhe. Packen Sie die Kettensäge aus und überprüfen Sie, ob alle Teile vorhanden und unbeschädigt sind.

AUSPACKEN

- Nehmen Sie alle Teile aus der Verpackung.
 - Das gesamte Verpackungsmaterial und eventuell vorhandene Transportschutzvorrichtungen entfernen.
 - Überprüfen Sie, ob alle Teile vorhanden sind.
- Prüfen Sie, ob die Kettensäge und das Zubehör unbeschädigt sind.
 - Die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit aufbewahren.

ACHTUNG!

Keine Kinder mit dem Verpackungsmaterial spielen lassen. Plastikbeutel, Plastikfolie und Kleinteile außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren - Erstickungsgefahr.

MONTAGE VON SÄGESCHWERT UND -KETTE

1. Kettensäge auf einer waagerechten, stabilen Fläche platzieren.
2. Lösen Sie die Schraube des Sägekettenschutzes mit dem Steckschlüssel (21).

ABB. 2

3. Entfernen Sie den Sägekettenschutz und drehen Sie das Kettenspannrad im Uhrzeigersinn, um das Schwert so nah wie möglich an das Kettenrad zu bewegen.

ABB. 3

4. Legen Sie die Sägekette um das Schwert, beginnend mit der Oberseite des Schwertes. Setzen Sie die Sägekette in die Nut des Schwertes. Kontrollieren Sie, ob die Bewegungsrichtung korrekt ist.

ABB. 4

5. Positionieren Sie das Schwert mit der Schlitzbohrung über dem Rad für die Kettenspannung und der Schraube für den Sägekettenschutz am Motorbauteil.
6. Legen Sie die Sägekette um das Schwert herum.

ABB. 5

7. Drehen Sie das Kettenspannrad gegen den Uhrzeigersinn, um die Kette festzuziehen.
8. Die Sägekette darf nicht herunterhängen, sondern sie sollte 1–2 mm von der Mitte

des Schwertes angehoben werden können.

ABB. 6

9. Drehen Sie die Sägekette von Hand und prüfen Sie, ob sie frei in der Schwert-Nut gleitet. Die Glieder der Sägekette sollten etwa 3-4 mm von Schwert entfernt sein.

ABB. 7

10. Montieren Sie den Kettenschutz. Ziehen Sie den Knopf fest, um Schwert und Kettenschutz zu verriegeln.

ABB. 8

WARNUNG!

- **Die Sägekette ist sehr scharf. Tragen Sie beim Umgang mit der Sägekette stets Schutzhandschuhe. Verletzungsgefahr.**
- **Wenn die Sägekette nicht richtig installiert ist, verlieren Sie möglicherweise die Kontrolle über die Kettensäge. Die Sägekette muss in der richtigen Bewegungsrichtung eingebaut werden.**

ACHTUNG!

- **Schalten Sie die Kettensäge aus, entfernen Sie den Akku und aktivieren Sie die Kettenbremse, bevor Sie die Kettenspannung prüfen.**
- **Prüfen Sie die Kettenspannung vor dem ersten Gebrauch, nach den ersten Schnitten und dann etwa alle 10 Minuten. Die am weitesten nach unten hängenden Kettenglieder an der Unterseite des Schwerts müssen vollen Kontakt mit dem Schwert haben.**

NACHFÜLLEN VON KETTENÖL

1. Schrauben Sie den Deckel (14) des Ölbehälters heraus.
2. Füllen Sie das Kettenöl vorsichtig bis zur oberen Markierung am Schauglas (15). Der Ölbehälter hat ein Fassungsvermögen von max. 150 ml.

3. Setzen Sie den Deckel des Ölbehälters (14) wieder auf und schrauben Sie ihn per Hand gut fest.
4. Das Schauglas (15) regelmäßig auf ausreichenden Ölstand prüfen.

ABB. 9

WICHTIG!

- **Hochwertiges, umweltfreundliches Kettenöl (RAL-UZ 48) verwenden.**
- **Verwenden Sie nur ÖL, das ausdrücklich für das Schmieren von Sägeketten bestimmt ist. Altöl, Motoröl u. Ä. schmieren nicht ausreichend und können zu Sachschäden führen.**
- **Ausschließlich vom Hersteller empfohlenes Öl verwenden. Die Verwendung von anderem Öl kann das Schmieresystem, das Schwert und/oder die Sägekette beschädigen.**
- **Der Ölbehälter darf nicht verschmutzt werden.**
- **Vermeiden Sie ein Verschütten. Verschüttetes Öl entfernen.**

MONTAGE/AUSTAUSCH DES AKKUS

1. Den Akku gemäß der Betriebsanleitung des Ladegeräts aufladen.
2. Schieben Sie den geladenen Akku in den Akkuhalter, um ihn zu verriegeln.

ABB. 10

3. Drücken Sie die Entriegelungstaste (18), um den Akku (2) zu entfernen.

ABB. 11

WICHTIG!

Schützen Sie die Akkuklemmen, wenn der Akku nicht verwendet wird. Anderenfalls kann es zu einem Kurzschluss des Akkus kommen, was eine Brand- und/oder Explosionsgefahr birgt.

BEDIENUNG

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Die Kettensäge ist für das Fällen von Bäumen und das Schneiden von Holz in privaten Gärten bestimmt. Versuchen Sie nicht, z. B. Kunststoffe, Mauerwerk oder Baumaterialien, die nicht aus Holz sind, zu schneiden.

ACHTUNG!

Die Kettensäge darf nicht verwendet werden, wenn die Sägekette beschädigt oder abgenutzt ist.

Vor jeder Verwendung

- Überprüfen Sie, ob alle Teile korrekt und fest montiert sind und ob die Kettensäge frei von sichtbaren Defekten ist.
- Kontrollieren Sie, dass die Sägekette korrekt gespannt ist.
- Prüfen Sie, ob die Kettenbremse ordnungsgemäß funktioniert.
- Prüfen Sie die Kettenschmierung.
- Prüfen Sie auf Dichtigkeit.

INBETRIEBNAHME

Handschutz/Kettenbremse

WICHTIG!

- **Kontrollieren Sie vor jeder Verwendung, dass der Schutz/die Kettenbremse ordnungsgemäß funktioniert. Verwenden Sie die Kettensäge niemals, wenn Rückstoßschutz/Kettenbremse nicht ordnungsgemäß funktionieren. Bringen Sie die Kettensäge zur Inspektion, Reparatur oder Einstellung zu einem autorisierten Service-Center.**
- **Die Kettensäge ist mit einer Kettenbremse ausgestattet, die bei einem Kettenbruch ausgelöst wird und die Kette bei einem möglichen Rückstoß in Sekundenbruchteilen stoppt.**

Bei einem Rückstoß wird die Kettenbremse automatisch aktiviert, wenn der Handschutzgriff die linke Hand des Benutzers berührt

- **Halten Sie daher die Kettensäge nach den Anweisungen stets mit beiden Händen fest.**

Aktivierung der Kettenbremse

Drücken Sie den Handschutzgriff in Richtung Schwertspitze.

ABB. 12

Lösen der Kettenbremse

Ziehen Sie den Handschutzgriff in Richtung Bügelgriff.

ABB. 13

Kontrolle der Kettenbremse

1. Kettensäge auf einer waagerechten, stabilen Fläche platzieren.
2. Lösen Sie die Kettenbremse.
3. Halten Sie die Kettensäge nach den Anweisungen mit beiden Händen fest.
4. Starten Sie die Kettensäge und drücken Sie den Schalter, um die Bewegung der Sägekette zu starten.
5. Drücken Sie den Handschutzgriff in Richtung Schwertspitze. Die Sägekette muss sofort anhalten! Die sichtbaren Teile des Kettenbremsmechanismus nach jeder Benutzung reinigen.

WARNUNG!

Verwenden Sie das Produkt niemals, wenn Handschutz/Kettenbremse nicht ordnungsgemäß funktionieren. Bringen Sie die Kettensäge zur Inspektion, Reparatur oder Einstellung zu einem autorisierten Service-Center.

Kontrolle der Kettenschmierung

1. Die Kettensäge gemäß den Anweisungen einschalten.
2. Lassen Sie die Sägekette laufen und halten Sie das Schwert 15 Sekunden lang ca. 15 cm über einen geeigneten Bereich. Wenn die Kette ausreichend geschmiert ist, sind Ölspritzer von der Kette auf der Unterlage zu sehen.

WICHTIG!

- **Verwenden Sie die Kettensäge niemals ohne Kettenöl.**
- **Unzureichende Schmierung beeinträchtigt die Funktion und Lebensdauer der Kettensäge.**
- **Prüfen Sie den Ölstand am Schauglas regelmäßig.**

KORREKTE HALTUNG DER KETTENSÄGE

- Immer auf einen festen Stand und gutes Gleichgewicht achten. Stehen Sie mit beiden Füßen fest auf dem Boden.
- Niemals über Schulterhöhe arbeiten.
- Verwenden Sie die Kettensäge niemals von einer Leiter, von Bäumen oder anderen instabilen Orten aus.
- Bei der Arbeit nicht überstrecken.
- Verwenden Sie die Kettensäge nicht bei schlechtem Wetter oder zu wenig Licht.
- Auf Hindernisse am Einsatzort achten.
- Halten Sie die Kettensäge nach den Anweisungen stets mit beiden Händen fest.
 - Mit der linken Hand am Bügelgriff.
 - Halten Sie Ihre rechte Hand am Griff.

ABB. 14

STARTEN

1. Halten Sie die Kettensäge stets mit beiden Händen fest. Umstehende Personen, insbesondere Kinder und Haustiere,

müssen sich in sicherem Abstand vom Arbeitsbereich befinden.

2. Prüfen Sie vor dem Starten, dass die Kettenbremse nicht gelöst ist, indem der Handschutzgriff gegen den Bügelgriff gezogen wird.

ABB. 13

3. Die Netzschaltersperre (3) gedrückt halten.
4. Drücken Sie den Schalter (2). Die Kettensäge startet.
5. Die Netzschaltersperre (3) loslassen.

ABB. 15

WARNUNG!

Achten Sie darauf, dass die Sägekette beim Starten der Kettensäge nicht mit dem Boden oder Gegenständen in Berührung kommt.

AUSSCHALTEN

Lassen Sie den Netzschalter (2) los.

ABB. 15

ANZEIGE DES AKKULADEZUSTANDS

Drücken Sie die Taste auf dem Akku, um die Akkuladeanzeige für den Akkustatus einzuschalten.

ABB. 16

ACHTUNG!

Die Anzeige erlischt nach 5 Sekunden. Wenn die Anzeigeleuchten blinken, muss der Akku aufgeladen werden. Wenn beim Drücken der Taste keine Anzeigeleuchten aufleuchten, ist der Akku defekt und muss ausgetauscht werden.

SICHERES SÄGEN

- Überprüfen Sie den Arbeitsbereich und entfernen Sie Objekte, die die Arbeit beeinträchtigen könnten.
- Kontrollieren Sie vor jeder Verwendung, dass die Kettensäge in gutem Zustand ist.

- Halten Sie die Kettensäge nach den Anweisungen mit beiden Händen fest.
- Starten Sie die Kettensäge, bevor die Sägekette mit dem Holz in Berührung kommt.
- Drücken Sie das Schwert gleichmäßig auf das Holz. Üben Sie keinen übermäßigen Druck aus.

ACHTUNG!

Wenn die Sägekette mit Fremdkörpern in Kontakt kommt oder die Kettensäge ein Geräusch macht oder ungewöhnlich vibriert, schalten Sie die Kettensäge aus und warten Sie, bis alle beweglichen Teile vollständig stillstehen. Entfernen Sie den Akku und führen Sie die unten stehenden Maßnahmen durch:

- **Prüfen Sie die Kettensäge auf Beschädigungen.**
- **Kontrollieren und eventuell gelöste Teile anziehen.**
- **Beschädigte Teile reparieren oder durch Teile des gleichen Typs ersetzen.**

NACH DER VERWENDUNG

Schalten Sie die Kettensäge aus und warten Sie, bis alle beweglichen Teile vollständig stillstehen, ehe Sie es ablegen. Die Sägekette bewegt sich nach dem Loslassen des Schalters für kurze Zeit weiter.

- Den Akku entfernen.
- Setzen Sie den Schwertschutz auf das Schwert.
- Lösen Sie die Kettenbremse.
- Lassen Sie die Kettensäge vollständig abkühlen.

Gründe für Rückstöße und wie diese verhindert werden können

Es kann zu Rückstößen kommen, wenn die Spitze oder die Oberseite des Schwerts in Kontakt mit Holz oder anderen harten Gegenständen kommt, oder wenn sich die

Sägekette im Schnitt verhakt. Die Kettensäge wird dann unkontrolliert in Richtung Benutzer zurückgeschleudert.

Ein Rückstoß kann dazu führen, dass Sie die Kontrolle über die Kettensäge verlieren und das Risiko von Tod und/oder schweren Verletzungen besteht. Verlassen Sie sich nicht auf die Sicherheitsvorrichtungen der Kettensäge. Treffen Sie geeignete Maßnahmen, um Unfälle und Verletzungen zu vermeiden.

Ein Rückstoß tritt auf, wenn die Kettensäge falsch verwendet wird und/oder wenn die Arbeitsmethoden oder -bedingungen nicht korrekt sind. Ein Rückstoß kann wie folgt verhindert werden:

- Halten Sie die Kettensäge mit beiden Händen fest und halten Sie Ihre Arme und Ihren Körper in einer Position, die Rückstöße verhindert. Lassen Sie die Kettensäge nicht los.
- Vermeiden Sie instabile und unangenehme Körperhaltungen. Niemals über Schulterhöhe arbeiten. Dadurch können Sie leichter versehentlichen Kontakt mit der Spitze der Schwertschärfe vermeiden, und die Kettensäge kann in unerwarteten Situationen besser kontrolliert werden.
- Es dürfen nur vom Hersteller empfohlene Ersatzteile und Schwerter verwendet werden. Die Verwendung von anderem Zubehör erhöht das Risiko von Kettenbruch und/oder einem Rückschlag.
- Befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers zur Wartung und zum Schärfen der Sägekette. Zu niedrige Laschen erhöhen das Risiko eines Rückstoßes.

GRUNDLEGENDE BEDIENUNGSTECHNIKEN

WICHTIG!

Diese Informationen können Ausbildung und Erfahrung nicht ersetzen. Versuchen Sie nicht, Aufgaben auszuführen, für die Sie nicht qualifiziert sind. Eine unsachgemäße

Verwendung der Kettensäge kann zu schweren Verletzungen, Sachschäden und/oder zum Tod führen.

Sägetechnik

Sägen mit Zugbewegung

Bei dieser Technik wird mit der Schwertunterseite, und zwar von oben nach unten, so dass die Kette die Säge vom Benutzer weg nach vorne zieht. So kann die Vorderseite der Säge das zu sägende Holz abstützen und die Kraft aufnehmen. Beim Sägen mit einer Zugkette hat der Benutzer eine viel bessere Kontrolle über die Kettensäge und kann einen Rückstoß leichter vermeiden. Daher ist diese Technik vorzuziehen.

ABB. 17

Sägen mit Schubbewegung

Diese Technik ermöglicht das Sägen mit der Oberseite des Schwertes von unten nach oben, so dass die Kette die Kettensäge nach hinten in Richtung Benutzer drückt.

ABB. 18

WARNUNG!

Wenn das Schwert gespannt ist, kann die Kettensäge mit großer Kraft in Richtung des Benutzers zurückgeschleudert werden. Wenn der Benutzer der Druckkraft der Säge nicht standhält, besteht die Gefahr, dass die Schwertspitze mit dem Holz in Berührung kommt, was einen Rückschlag verursachen kann. Gefahr von Tod und/oder schweren Verletzungen.

Fällen von Bäumen

Überprüfen Sie die folgenden Punkte, bevor Sie Bäume fällen:

- Stellen Sie sicher, dass sich keine Personen oder Tiere im Arbeitsbereich (A) befinden.
- Planen und räumen Sie einen Fluchtweg, der für alle Betroffenen zugänglich ist.

Der Fluchtweg (B) sollte entgegengesetzt zur erwarteten Fallrichtung des Baumes verlaufen.

- Stellen Sie sicher, dass der Bereich um den Baum herum frei von Hindernissen ist, die eine Stolpergefahr darstellen könnten.
- Stellen Sie sicher, dass der nächstgelegene Arbeitsplatz mindestens 2,5 Baumhöhen entfernt ist. Überprüfen Sie die erwartete Fallrichtung des Baumes und stellen Sie sicher, dass sich keine Menschen oder Tiere innerhalb von 2,5 Baumhöhen befinden.

ABB. 19

Das Baumfällen erfolgt in zwei Schritten:

1. Sägen Sie mit dem Schwert durch etwa 1/3 des Durchmessers des Baumstamms auf der Seite, zu der der Baum gefällt werden soll (1).
2. Sägen Sie den Holzfällerschnitt von der anderen Seite des Holzes (2) 3 - 5 cm über dem Boden des Führungseinsatzes.

ABB. 20

WARNUNG!

Das Fällen und Entästen darf nur von dafür qualifiziertem Personal ausgeführt werden – Gefahr von Todesfall und/oder schweren Verletzungen.

WICHTIG!

Den Stamm darf niemals vollständig durchsägen. Lassen Sie immer eine Bruchleiste (C), die als Scharnier dient, um die korrekte Fallrichtung zu gewährleisten. Stets an der Seite des zu fallenden Baums stehen. Gefahr von Tod und/oder schweren Verletzungen.

Stämme am Boden

Sägen Sie den Baumstamm zur Hälfte durch, drehen Sie ihn um und sägen Sie dann von der anderen Seite.

ABB. 21

ACHTUNG!

Kontrollieren, dass die Sägekette nicht auf den Untergrund oder Gegenstände treffen kann.

Aufgereihte Baumstämme

Wir empfehlen, dass Stämme, die abgelängt werden sollen, auf einem Sägebock platziert werden. Ist dies nicht möglich, sollte der Balken mit Stangen angehoben und unterhalb abgestützt werden.

- Sägen Sie im Bereich A zuerst etwa 1/3 des Rundholzdurchmessers von oben durch und sägen Sie dann den Rest von unten.
- Sägen Sie im Bereich B zuerst etwa 1/3 des Rundholzdurchmessers von unten durch und sägen Sie dann den Rest von oben.

ABB. 22**ACHTUNG!**

Zwingen sind beim Sägen von Holz ungeeignet. Wenn das Holz bricht oder das Schwert gespannt ist, besteht die Gefahr schwerer Verletzungen.

Äste schneiden

1. Immer auf der Seite des Stamms stehen, die dem abzusägenden Ast abgewandt ist.
2. Beginnen Sie am unteren Ende des Astes und arbeiten Sie nach oben.
3. Sägen Sie 1/3 des Astes von unten, 10–15 cm vom Stamm (1).
4. Sägen Sie den Ast von oben etwas weiter durch als beim ersten Schnitt (2).
5. Sägen Sie den Ast von der Unterseite des Stammes (3) ab.
6. Sägen Sie immer zuerst hervorstehende Zweige ab. Sägen Sie größere Äste nur ab, wenn sie in ihrer gesamten Länge frei von Zweigen sind.

ABB. 23**ACHTUNG!**

Unter Spannung stehende oder auf anderen Ästen o. Ä. ruhende Äste können dazu führen, dass die Sägekette klemmt.

PFLEGE**WARNUNG!**

Entfernen Sie den Akku vollständig aus der Kettensäge, bevor Sie Zubehör reinigen, einstellen, warten und/oder austauschen. Schnittgefahr beim Umgang mit der Sägekette - Schutzhandschuhe tragen.

WICHTIG!

Es dürfen keine anderen als die in dieser Anleitung beschriebenen Wartungs- oder Einstellarbeiten durchgeführt werden. Wartungs- oder Reparaturarbeiten, die nicht in diesen Anweisungen beschrieben sind, sollten von einer qualifizierten Servicewerkstatt durchgeführt werden. Unsachgemäß ausgeführte Wartung kann zu schweren Verletzungen und/oder Sachschäden führen.

REINIGUNG

- Reinigen Sie die Kettensäge mit einem feuchten Tuch und einer weichen Bürste.
- Entfernen Sie den Kettenschutz und Späne und Ölrückstände von Schwert, Sägekette, Kettenrad und Kettenschutz mit einer weichen Bürste.
- Die Lüftungsöffnungen frei von Staub und Schmutz halten.

WARNUNG!

Kein Wasser oder flüssiges Reinigungsmittel verwenden.

WICHTIG!

Reinigen Sie die Kettensäge nach jedem Gebrauch, um eine optimale Leistung zu erzielen.

WARTUNG DER SÄGEKETTE UND DES SCHWERTES

Spannen der Sägekette

Die Sägekette darf nicht herunterhängen, sondern sie sollte 1–2 mm von der Mitte des Schwertes angehoben werden können.

1. Drehen Sie den Knopf gegen den Uhrzeigersinn, bis das Schwert von Hand bewegt werden kann.
2. Drehen Sie das Kettenspannrad gegen den Uhrzeigersinn, um die Kette festzuziehen.
3. Drehen Sie die Sägekette von Hand und prüfen Sie, ob sie frei in der Schwert-Nut gleitet.
4. Ziehen Sie den Knopf fest, um Schwert und Kettenschutz zu verriegeln.

ACHTUNG!

Bei einer neuen Sägekette prüfen Sie die Kettenspannung nach einigen Minuten Betrieb und stellen sie gegebenenfalls nach. Schalten Sie die Kettensäge aus, entfernen Sie den Akku und aktivieren Sie die Kettenbremse, bevor Sie die Kettenspannung prüfen.

Schmiernut im Sägeschwert reinigen

1. Das Sägeschwert abmontieren.
2. Reinigen Sie die Schmiernut des Schwertes mit einem geeigneten Werkzeug. Reinigen Sie das Schwert mit einem Kunststoffwerkzeug. Verwenden Sie niemals Metallwerkzeuge.
3. Das Sägeschwert wieder montieren.

Feilen der Sägekette

Das Feilen muss mit Spezialwerkzeugen durchgeführt werden, um sicherzustellen, dass die Kette die richtigen Winkel und die richtige Tiefe erhält. Es wird empfohlen, die Kette von qualifiziertem Personal feilen zu lassen.

Wartungsinformationen

Die folgenden Teile gelten als Verbrauchsartikel:

- Verschleißteile*
- Sägekette
- Schwert
- Kettenöl
- Rindenstütze
- Kettenfänger
- Ölfilter der Sägekette.

* Separat erhältlich.

AUFBEWAHRUNG

- Lagern Sie die Kettensäge trocken und frostfrei (10-25 °C).
- Lagern Sie Akku und Kettensäge separat.
- Laden Sie den Akku vor der Lagerung auf, wenn er längere Zeit nicht verwendet wird.
- Leeren Sie den Kettenölbehälter, wenn die Kettensäge über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird.
- Setzen Sie den Schwertschutz auf das Schwert.
- Bremsflüssigkeit, Benzin, Produkte auf Ölbasis, eindringende Öle usw. dürfen nicht mit Kunststoffteilen in Berührung kommen.
- Lagern Sie die Kettensäge nicht in der Nähe von korrosiven Substanzen wie Flüssigkeiten und Düngemitteln.

ENTSORGUNG

Leere Akkus müssen vorschriftsmäßig entsorgt werden.

Marke: CD = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei

ACHTUNG!

Entfernen Sie den Akku vor dem Entsorgen der Kettensäge.

FEHLERSUCHE

Problem	Mögliche Ursache	Maßnahme
Die Kettensäge funktioniert nicht.	Der Akku ist leer.	Laden Sie den Akku auf.
	Der Akku ist nicht richtig montiert.	Entfernen Sie den Akku und setzen Sie ihn richtig ein.
Die Kettensäge läuft unregelmäßig.	Looser Anschluss (außen).	Bringen Sie die Kettensäge zur Inspektion, Reparatur oder Einstellung zu einem autorisierten Service-Center.
	Looser Anschluss (innen).	
	Der Schalter ist defekt.	
Die Sägekette ist trocken.	Kein Sägekettenöl im Behälter.	Öl nachfüllen.
	Die Entlüftungsöffnung im Ölbehälterdeckel ist blockiert.	Reinigen Sie den Deckel des Ölbehälters.
	Ölauslass verstopft.	Ölauslass reinigen.
Die Sägekette/das Schwert ist heiß.	Kein Sägekettenöl im Behälter.	Öl nachfüllen.
	Die Entlüftungsöffnung im Ölbehälterdeckel ist blockiert.	Reinigen Sie den Deckel des Ölbehälters.
	Ölauslass verstopft.	Ölauslass reinigen.
	Die Sägekette ist stumpf.	Sägekette feilen oder austauschen.
	Die Sägekette ist zu fest.	Die Kettenspannung einstellen.
Die Kettensäge ruckt, vibriert oder sägt falsch.	Die Sägekette ist zu locker.	Die Kettenspannung einstellen.
	Die Sägekette ist stumpf.	Sägekette feilen oder austauschen.
	Die Sägekette ist verschlissen.	Die Sägekette austauschen.
	Die Sägekette ist in der falschen Bewegungsrichtung montiert.	Die Sägekette ausbauen und in der richtigen Bewegungsrichtung einbauen.

TURVALLISUUSOHJEET

SÄHKÖTYÖKALUJEN YLEISET TURVALLISUUSOHJEET

TÄRKEÄÄ!

- Lue kaikki varoitukset, turvallisuusohjeet ja muut ohjeet huolellisesti ennen käyttöä ja tutustu tuotteen säätimiin ja käyttöön, sen käyttökohteisiin, rajoituksiin ja mahdollisiin riskeihin. Tietoa on saatavilla alan kirjallisuudesta. Suosittelemme, että suoritat asianmukaisen koulutuksen.
- Ohjeiden ja turvallisuusohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa sähkötapaturmaan, tulipaloon ja/tai vakavaan henkilövahinkoon.
- Säilytä kaikki varoitukset ja ohjeet myöhempiä käyttöä varten.
- Jäljempänä olevissa varoituksissa termi sähkötyökälu viittaa verkkovirralla (johdollinen) tai akulla (johdoton) toimiviin sähkötyökaluhiin.
- Valmistaja ei ota vastuuta tuotteelle aiheutuneista tai sen aiheuttamista vahingoista alla luetelluissa tilanteissa:
 - Vääränlaisen/epätarkoituksenmukaisen käsittelyn yhteydessä.
 - Jos näitä ohjeita ei noudateta.
 - Jos korjaukset on suorittanut epäpätevä henkilö.
 - Jos on käytetty muita kuin alkuperäisiä varaosia.
 - Jos tuotetta on käytetty muuhun kuin sen suunniteltuun käyttötarkoitukseen.
- Älä koskaan anna lasten tai henkilöiden, jotka eivät tunne tuotetta tai näitä ohjeita, käyttää sitä. Tuotetta saa käyttää ja huoltaa vain näiden ohjeiden mukaisesti. Vain valtuutettu henkilöstö saa huoltaa tuotteen. Selvitä onko käytölle paikallisia ikärajoituksia.

- Näiden ohjeiden lisäksi sinun on aina noudatettava voimassa olevia terveys-, turvallisuus- ja ympäristösäännöksiä ja -lakeja sekä puuntyöstökoneiden kanssa työskentelyyn liittyviä hyviä käytäntöjä.

- Tuotetta eivät saa käyttää henkilöt (lapset tai aikuiset), joilla on jokin toimintarajoitus tai joilla ei ole riittävää kokemusta tai tietoa sen käyttämiseen, ellei joku heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö ole opastanut heitä tuotteen käytössä. Huolehdi siitä, että lapset eivät leiki tuotteella.
- Pysäytä tuote ja odota, että kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet kokonaan ennen kuin lasket sen käsistäsi.
- Sammuta tuote ennen kuljetusta.
- Älä irrota tuotetta, jos kahva tai turvalaitteet on irrotettu tai vaurioituneet. Älä käytä tuotetta, jos se ei ole täysin koottu.
- Älä pura tuotetta äläkä yritä muuttaa tai korjata sitä - henkilövahinkojen ja/tai omaisuusvahinkojen vaara. Valmistaja ei ota vastuuta henkilö- tai omaisuusvahingoista, jotka johtuvat muutoksista, joita valmistaja ei ole hyväksynyt.
- Käytä vain valmistajan suosittelemia varaosia. Irrota akku ennen lisävarusteiden ja/tai varaosien vaihtoa. Asenna lisävarusteet ja/tai varaosat valmistajan ohjeiden mukaisesti.
- Pidä tuotteesta tukevasti kiinni molemmilla käsillä ja suuntaa laippa pois päin vartalostasi. Varmista, että sahan ketju ei ole kosketuksissa maahan tai mihinkään esineeseen, kun käynnistät tuotteen.

HUOM!

Tuotetta ei ole tarkoitettu ammattimaiseen tai teolliseen käyttöön. Kaupallinen tai ammattimainen käyttö mitätöi takuun.

Työskentelyalue

- Työskentelyalue on pidettävä puhtaana ja hyvin valaistuna. Ahtaat ja pimeät tilat lisäävät loukkaantumisriskiä.

- Tarkasta säännöllisesti alue, jossa tuotetta käytetään, ja poista kivet, vajerit, luut, oksat, kepit ja muut vieraat esineet, jotka voivat jäädä kiinni tuotteen ja jotka tuote singota pois. Sinkoutuvat esineet voivat aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja ja/tai omaisuusvahinkoja.
- Älä käytä sähkötyökaluja räjähdysalttiissa ympäristöissä, kuten syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn läheisyydessä. Sähkötyökalut synnyttävät kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt.
- Pidä työlliset, erityisesti lapset ja lemmikkieläimet, vähintään 10 m päässä työalueesta, kun sähkötyökalua käytetään. Häiriötekijät voivat aiheuttaa tuotteen hallinnan menettämisen.
- Käytä tuotetta vain päivänvalossa tai hyvässä keinovalaisuksessa.

Sähköturvallisuus

- Vältä koskettamista maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, pattereihin, liesiin ja jääkaappeihin. Sähkötaturman riski kasvaa, jos kehosi on maadoitettu.
- Älä altista sähkötyökalua sateelle tai kosteudelle. Jos sähkötyökaluun pääsee vettä, sähkötaturman riski kasvaa.
- Pidä työkalua eristetyistä tartuntapinnoista, kun työskentelet paikassa, jossa työkalu voi joutua kosketuksiin piilossa olevien johtojen kanssa. Jos leikkaava työkalu joutuu kosketuksiin jännitteisten johtimien kanssa, sähkötyökalun metalliosat muuttuvat jännitteellisiksi – sähkötaturman vaara.

Akku

- Varmista, että virtakytkin on pois päältä ennen akun asennusta. Kytkin ja kytkimen salpa eivät saa olla lukitusasennossa.
- Käytä vain valmistajan suosittelemia akkutyyppisiä. Muita akkuja käytettäessä on olemassa henkilövahinkojen ja/tai tulipalon vaara.

- Kun akkua ei käytetä, pidä se kaukana metalliesineistä, kuten paperiliittimistä, kolikoista, avaimista, nauloista, ruuveista ja muista pienistä metalliesineistä, jotka voivat aiheuttaa oikosulun napoihin. Oikosulussa purkautuu suuri määrä energiaa, joka voi aiheuttaa tulipalon ja/tai palovammoja.
- Jos akkua käsitellään huolimattomasti, akusta voi vuotaa nestettä. Vältä kosketusta akkunesteen kanssa. Jos saat akkunestettä ihollesi, huuhtelee välittömästi runsaalla puhtaalla vedellä. Jos akkunestettä joutuu silmiin, huuhtelee silmiä puhtaalla vedellä vähintään 10 minuutin ajan ja hakeudu välittömästi lääkäriin. Akkuneste voi aiheuttaa ihoärsytystä ja/tai palovammoja.
- Akusta voi vapautua höyryjä, jos sitä käytetään väärin tai jos se on vaurioitunut. Tällaiset höyryt voivat ärsyttää hengitysteitä. Siirry raittiiseen ilmaan. Hakeudu lääkäriin, jos oireet jatkuvat.
- Älä koskaan lataa akkuja happojen ja/tai syttyvien kaasujen tai aineiden lähellä.
- Älä altista akkuja voimakkaalle kuumuudelle tai avotulelle.
- Älä käytä tai lataa akkua alle 10 °C:n tai yli 40 °C:n lämpötiloissa, sillä se voi vahingoittaa akkua.
- Älä altista akkua korkeille lämpötiloille tai voimakkaalle auringonvalolle pitkäksi aikaa.
- Pitkäaikaisessa käytössä akku kuumenee. Anna akun jäähtyä ennen lataamista.
- Älä koskaan oikosulje akun napoja.
- Akku on pakattava muovipussiin tai -laatikkoon tai akun navat on sinetöitävä ennen kuljetusta tai varastointia ja ennen akun hävittämistä.
- Pysäytä tuote ja irrota akku seuraavissa tilanteissa:
 - Ennen kuin jätät tuotteen ilman valvontaa.
 - Ennen tuotteen tarkistamista, säätämistä, puhdistamista tai muuta työskentelyä.

- Jos tuote alkaa täristä epänormaalisti.

VAROITUS!

- **Lataa akku vain valmistajan suosittelemalla laturilla. Muita latureita käytettäessä on olemassa henkilövahinkojen ja/tai tulipalon vaara.**
- **Älä koskaan käytä vahingoittuneita, viallisia tai sulaneita akkuja. Älä yritä avata akkua äläkä altista sitä iskuille tai törmäyksille.**

Henkilökohtainen turvallisuus

- Ole tarkkana. Ole aina varovainen ja käytä tervettä järkeä sähkötyökaluilla työskennellessäsi. Älä koskaan käytä sähkötyökaluja väsyneenä tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena. Muista, että sekunnin murto-osan tarkkaamattomuus tai huolimattomuus riittää aiheuttamaan vakavan vamman.
- Käytä suojalaseja, kuulosuojaimia, visiirillä varustettua suojakypärää, suojakäsineitä, pitäviä turvakengiä ja asianmukaista suojavaatetusta.
- Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja käsineet kaukana liikkuvista osista.
- Älä koskaan käytä tuotetta tikkailta, puusta tai muusta epävakasta paikasta – vakavan henkilövahingon vaara.
- Vältä tahatonta käynnistämistä. Varmista, että virtakytkin on pois päältä -asennossa, ennen kuin asetat akun paikalleen tai nostat/kannat sähkötyökalua. Onnettomuusriski on suuri, jos kuljetat sähkötyökalua sormi virtakytkimellä tai kytket sähkötyökaluun virran kytkimen ollessa päällä-asennossa.
- Poista säätöavaimet ja vastaavat ennen sähkötyökalun käynnistämistä. Sähkötyökalun pyörivään osaan jätetty avain tai vastaava esine voi aiheuttaa tapaturman.

- Älä kurkota liian kauas. Pidä aina tukeva jalansija ja hyvä tasapaino. Käytä työkalua ainoastaan tasaisella ja vakaalla alustalla.
- Pidä kädet ja muut ruumiinosat kaukana teräketjusta, kun sähkötyökalu on käynnissä.
- Varmista, että sahan ketju ei ole kosketuksissa maahan tai mihinkään esineeseen, kun käynnistät tuotteen.
- Älä koskaan juokse tuotteen kanssa. Heti kun sahattu oksa alkaa halkeilla ja pudota, siirry välittömästi sivuun ja pidä turvaetäisyys

TÄRKEÄÄ!

Huomaa, että putoavat oksat voivat kimpoilla maasta.

KÄYTTÖ JA HOITO

- Älä ylikuormita sähkötyökalua. Käytä oikeanlaista sähkötyökalua suunniteltuun työhön. Sähkötyökalut toimivat paremmin ja turvallisemmin, kun niitä kuormitetaan suunnitellulla kuormalla.
- Älä käytä sähkötyökaluja, jos niitä ei voi kytkeä päälle ja pois päältä virtakytkimellä.
- Sammuta tuote välittömästi ja irrota akku tuotteesta, jos teräketju juuttuu kiinni. Vapauta teräketju.
- Irrota akku ennen kuin teet säätöjä, vaihdat tarvikkeen tai lopetat sähkötyökalun käytön.
- Kanna työkalua etukahvasta siten, että laippa on pois päin vartalosta. Mukana toimitettua laipan suojusta on aina käytettävä kuljetuksen ja varastoinnin aikana laipan suojaamiseksi ja henkilövahinkojen vaaran välttämiseksi.
- Sähkötyökalut, jotka eivät ole käytössä, on pidettävä lasten ulottumattomissa. Älä koskaan anna lasten tai henkilöiden, jotka eivät tunne sähkötyökalua tai näitä ohjeita, käyttää sitä.
- Sähkötyökalujen huolto. Tarkista ennen käyttöä, että liikkuvat osat eivät ole väärässä asennossa tai kuluneet, osat

eivät ole rikkoutuneet eivätkä muut tekijät voi vaikuttaa tuotteen toimintaan. Jos sähkötyökalu on vaurioitunut, se on korjattava ennen kuin sitä voidaan käyttää uudelleen. Monet onnettomuudet johtuvat huonosti huolletuista sähkötyökaluista.

- Pidä leikkuutyökalut terävinä ja puhtaina. Asianmukaisesti huolletut ja terävät leikkuutyökalut takertelevat vähemmän ja ovat helpommin hallittavissa.
- Käytä sähkötyökalua, tarvikkeita, teriä jne. näiden ohjeiden mukaisesti ottaen huomioon vallitsevat työolosuhteet ja suoritettava tehtävä. Sähkötyökalujen käyttäminen muuhun kuin niiden käyttötarkoitukseen voi olla vaarallista.
- Älä käytä tuotetta, jos kahva tai turvalaitteet on irrotettu tai vaurioituneet. Älä pura tuotetta äläkä yritä muuttaa tai korjata sitä - henkilövahinkojen ja/tai omaisuusvahinkojen vaara.
- Älä käytä tuotetta puiden kaatamiseen tai karsimiseen, jos et ole varma, miten se tehdään.
- Jännityksessä olevat oksat voivat joustaa katketessaan, mikä voi aiheuttaa henkilövahingon ja/tai sähkötyökalun hallinnan menettämisen.
- Ole varovainen sahatessasi pensaissa ja vastaavissa paikoissa, sillä oksat voivat jäädä kiinni sahan ketjuun ja lentää sinua kohti tai aiheuttaa tasapainon menettämisen.
- Noudata voitelua, ketjun kiristystä ja lisävarusteiden vaihtoa koskevia ohjeita. Sahaketjun virheellinen kiristys ja/tai voitelu voi johtaa ketjun katkeamiseen ja/tai takapotkuun.
- Pidä kahvat puhtaina, kuivina, öljyttömänä ja rasvattomina. Liukkaat kahvat vaikeuttavat tuotteen hallintaa - henkilövahingon ja/tai omaisuusvahinkojen vaara.
- Varo liukastumasta tai kaatumasta, erityisesti kävellessäsi taaksepäin.

VAROITUS!

- **Pidä takakahvasta kiinni oikealla kädellä ja etukahvasta vasemmalla kädellä, vaikka olisit vasenkätinen. Älä koskaan pidä tuotetta millään muulla tavalla - vakavien henkilövahinkojen vaara.**
- **Pysy vähintään 10 metrin etäisyydellä sähkölinjoista.**
- **Tuote tuottaa sähkömagneettisen kentän käytön aikana. Tämä kenttä voi tietyissä olosuhteissa vaikuttaa aktiivisiin tai passiivisiin lääketieteellisiin implantteihin. Jos sinulla on lääketieteellinen implantti, ota yhteyttä lääkäriin ja/tai lääketieteellisen implantin valmistajaan ennen laitteen käyttöä, jotta vähennät vakavan loukkaantumisen tai kuoleman riskiä.**

Tärinä ja melu

Ryhdy asianmukaisiin toimenpiteisiin tärinälle ja melulle altistumisen vähentämiseksi.

- Käytä ketjusahaa vain, kun kaikki osat toimivat kunnolla.
- Puhdista ja huolla ketjusaha säännöllisesti.
- Sovita työmenetelmä ketjusahan mukaan.
- Älä ylikuormita ketjusahaa.
- Jos ketjusaha on vaurioitunut, se on korjattava ennen kuin sitä voidaan käyttää uudelleen.
- Sammuta ketjusaha, kun sitä ei käytetä.
- Käytä suojakäsineitä.

Huolto

Sähkötyökaluja saa huoltaa vain pätevä henkilökunta käyttäen samanlaisia varaosia. Näin varmistetaan, että laite pysyy turvallisena.

JÄLJELLÄ OLEVAT RISKIT

Vaikka sovellettavia turvallisuusääntöjä noudatetaan ja turvalaitteita käytetään,

kaikkia riskejä ei voida poistaa. Seuraavat riskit ovat edelleen olemassa:

- Viiltovammojen riski.
- Kuulovaurion riski. Pitkäaikainen käyttö ilman kuulosuojaimia aiheuttaa kuulovaurion riskin. Käytä kuulosuojaimia.
- Tärinästä johtuva henkilövahinkojen vaara, jos laitetta käytetään pitkään ja/tai väärin.
- Pitkäaikaisen tärinän epäillään aiheuttavan käsien ja käsivarsien tärinäoireyhtymää tai Raynaud'n tautia ("valkoiset sormet"). Lopeta työskentely välittömästi ja hakeudu lääkäriin, jos ilmenee tunnottomuutta, kutinaa, pistelyä, kipua, ihon värimuutoksia tai tuntohäiriöitä. Rajoita tärinän aiheuttamaa loukkaantumiseriskiä huoltamalla työkalu asianmukaisesti, pitämällä kädet lämpiminä ja pitämällä taukoja.

HUOM!

Vaikka tuotetta käytettäisiin ohjeiden mukaisesti, kaikkia riskitekijöitä on mahdotonta sulkea pois.

SYMBOLIT

	Lue käyttöohjeet.
	Käytä suojakypärää.
	Käytä suojalaseja.
	Käytä kuulosuojaimia.
	Käytä suojakäsineitä
	Käytä turvasaappaita.

	Käytä suojavaatteita, joissa on viiltosuojaus.
	Vain kaksikäteseen käyttöön.
	Suojattava kosteudelta. Säilytä kuivassa paikassa.
	Pidä turvallinen etäisyys.
	Takapotkun vaara!
	102 Äänitehotaso
	Irrota akku tuotteesta ennen huoltoa.
	Hväytytty voimassa olevien direktiivien/säädösten mukaisesti.
	Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien määräysten mukaisesti.

TEKNISET TIEDOT

Nimellisjännite	40 VDC
Akkutyyppi	Litiumioniakku 40 V 2,0 Ah/2,5 Ah/4,0 Ah/5,0 Ah
Ketjun enimmäisnopeus	14,5 m/s
Öljysäiliön tilavuus	150 cm ³
Laipan pituus	14" (35,56 cm)
Vetolenkkien lukumäärä	52
Jako	3/8" (9,525 mm)
Laipan pituus	33 cm
Sahaketjun paksuus	1,1 mm
Ketjupyörä	6 hammasta x 9,525 mm
Paino ilman laippaa, ketjua ja akkua	2,3 kg
Äänenpainetaso, LpA	89,7 dB(A), K=3 dB
Mitattu äänitehotaso, LwA	97,7 dB(A), K=3 dB
Taattu äänitehotaso, LwA	102 dB(A)
Tärinätaso	2,63m/s ² , K=1,5 m/s ²

Käytä aina kuulonsuojaimia.

Tärinän ja melun ilmoitettua arvoa, joka on mitattu standardoidulla testimenetelmällä, voidaan käyttää eri työkalujen keskinäiseen vertailuun ja altistumisen alustavaan arviointiin. Mitatut arvot on määritetty standardin EN 62841-4-1:2020 mukaisesti.

VAROITUS!

Todellinen tärinä- ja melutaso työkalun käytön aikana voi poiketa määritellystä kokonaisarvosta riippuen siitä, miten työkalua käytetään ja mitä materiaalia käsitellään. Määritä sen vuoksi käyttäjän suojelemiseksi tarvittavat turvatoimenpiteet, jotka perustuvat arvioon altistumisesta todellisissa käyttöolosuhteissa (ottaen huomioon kaikki työnkulun osat, kuten aika, jolloin työkalu on pois päältä ja tyhjäkäynnillä, käynnistysajan lisäksi).

KUVAUS

1. Takakahva
2. Virtakytkin
3. Virtakytkimen salpa
4. Akun kiinnike
5. Suojus
6. Teräketju
7. Laippa
8. Kuorituki
9. Takapotkusuojakahva/ketjujarru
10. Etukahva
11. Ketjun kireyden säätö
12. Ketjusuojus
13. Ketjusuojuksen ruuvin mutteri
14. Öljysäiliön korkki
15. Öljysäiliö ja tarkastuslasi
16. Suojus
17. Tuuletusaukot

18. Akun lukituspainike

19. Akku*

20. Laturi*

21. Hylsyavain

*Myydään erikseen.

KUVA 1

ASENNUS

TÄRKEÄÄ!

Älä asenna akkua paikalleen ennen kuin ketjusaha on täysin koottu ja säädetty. Käytä suojakäsineitä, kun työskentelet ketjusahan parissa. Pura ketjusaha pakkauksesta ja tarkista, että kaikki osat ovat tallella ja ehjiä.

PAKKAUKSEN PURKAMINEN

- Poista kaikki osat pakkauksesta.
- Poista kaikki pakkausmateriaali ja mahdollinen kuljetussuoja.
- Tarkista, että kaikki osat ovat mukana.
- Tarkista, että ketjusaha ja lisävarusteet eivät ole vahingoittuneet.
- Jos mahdollista säilytä pakkaus, kunnes takuu-aika on päättynyt.

HUOM!

Älä anna lasten leikkiä pakkausmateriaalilla. Pidä muovipussit, muovikalvot ja pienet osat poissa lasten ulottuvilta - tukehtumisvaara.

LAIPAN JA KETJUN ASENNUS

1. Aseta ketjusaha tasaiselle, vakaalle alustalle.
2. Löysää teräketjun suojuksen ruuvia hylsyavaimella (21).

KUVA 2

3. Irrota ketjusuojus ja kierrä ketjun kiristysnuppia myötäpäivään, jotta laippa siirtyy mahdollisimman lähelle ketjupyörää.

KUVA 3

4. Aseta ketju laipan ympärille aloittaen laipan yläpuolelta. Aseta ketju laipan uraan. Tarkista liikesuunta.

KUVA 4

5. Aseta laippa niin, että soikea reikä on ketjun kiristysnupin päällä ja moottoriosan teräketjusuojuksen ruuvin päällä.
6. Aseta ketju ketjupyörän ympärille.

KUVA 5

7. Käännä ketjun kiristysnuppia vastapäivään ketjun kiristämiseksi.
8. Ketju ei saa roikkoa, mutta sitä on voitava nostaa 1–2 mm laipan keskellä.

KUVA 6

9. Vedä ketjua käsin ja tarkista, että se liukuu vapaasti laipan urassa. Sahanketjun hampaiden ulkonema laipasta on noin 3–4 mm.

KUVA 7

10. Asenna ketjun suojus. Kiristä nuppia lukitaksesi laipan ja ketjusuojuksen.

KUVA 8

VAROITUS!

- **Sahaketju on erittäin terävä. Käytä suojakäsineitä käsitellessäsi teräketjuja. Henkilövahinkojen vaara.**
- **Jos ketjua ei ole asennettu oikein, voit menettää ketjusahan hallinnan. Ketju on asennettava oikein päin.**

HUOM!

- **Sammuta ketjusaha, irrota akku ja vapauta ketjujarru ennen ketjun kireyden tarkistamista.**
- **Tarkista ketjun kireys ennen ensimmäistä käyttökertaa, ensimmäisten sahausten jälkeen ja sen jälkeen noin 10 minuutin välein. Laipan alapuolella olevien alimpien vetolenkkien on oltava kosketuksessa laippaan.**

KETJUÖLJYN TÄYTTÖ

1. Irrota öljysäiliön korkki (14).
2. Lisää ketjuöljyä varovasti tarkastuslasin (15) ylemmän merkkiin asti. Öljysäiliön tilavuus on 150 ml.
3. Aseta öljysäiliön korkki takaisin paikalleen (14) ja kiristä käsin.
4. Tarkista säännöllisesti tarkastuslasista (15), että öljytaso on riittävä.

KUVA 9

TÄRKEÄÄ!

- **Käytä hyvälaatuista, ympäristöstävällistä ketjuöljyä (RAL-UZ 48).**
- **Käytä vain öljyä, joka on suunniteltu erityisesti teräketjujen voiteluun. Jäteöljy, moottoriöljy tai vastaava eivät tarjota riittävää voitelua ja voivat aiheuttaa omaisuusvahinkoja.**
- **Käytä vain valmistajan suosittelemia öljytyyppejä. Muun öljyn käyttö voi vahingoittaa voitelujärjestelmää, laippaa ja/tai ketjua.**
- **Varmista, ettei öljysäiliöön pääse vettä.**
- **Vältä roiskeita. Pyyhi roiskunut öljy pois.**

AKKU ASENNUS/VAIHTO

1. Lataa akku laturin käyttöohjeessa kuvatulla tavalla.
2. Työnnä ladattu akku akunpitimeen niin, että se lukittuu paikalleen.

KUVA 10

3. Poista akku painamalla akun lukituspainiketta (18).

KUVA 11

TÄRKEÄÄ!

Suojaa akun napoja, kun akku ei ole käytössä. Muussa tapauksessa akku voi mennä oikosulkuun, mikä voi aiheuttaa tulipalon ja/tai räjähdysvaaran.

KÄYTTÖ

SUUNNITELTU KÄYTTÖTARKOITUS

Ketjusaha on tarkoitettu puiden kaatamiseen ja sahaamiseen yksityisissä puutarhoissa. Älä yritä sahata esimerkiksi muovia, tiiliä tai muita kuin puisia rakennusmateriaaleja.

HUOM!

Älä käytä ketjusahaa, jos teräketju on vaurioitunut tai kulunut.

Ennen ensimmäistä käyttöä

- Tarkista, että kaikki osat on asennettu oikein ja tukevasti ja että ketjusahassa ei ole näkyviä vikoja.
- Tarkista, että ketju on oikein kiristetty.
- Tarkista, että takapotkusuoja/ketjujarru toimii oikein.
- Tarkista ketjuöljy.
- Tarkista, onko vuotoja.

KÄYTTÖNOTTO

Takapotkusuoja/ketjujarru

TÄRKEÄÄ!

- Tarkista ennen jokaista käyttökertaa, että takapotkusuoja/ketjujarru toimivat oikein. Älä käytä ketjusahaa, jos takapotkusuoja/ketjujarru ei toimi kunnolla. Toimita ketjusaha valtuutettuun huoltoliikkeeseen tarkastusta ja korjausta varten.
- Ketjusahassa on ketjujarru, joka aktivoituu ketjun katkeamisen yhteydessä ja pysäyttää ketjun sekunnin murto-osassa takapotkun yhteydessä. Takapotkun sattuessa ketjujarru kytkeytyy automaattisesti päälle, kun takapotkusuojakahva koskettaa käyttäjän vasenta kättä.
- Pidä siksi ketjusahasta aina tukevasti kiinni molemmilla käsillä ohjeiden mukaisesti.

Ketjujarrun aktivointi

Paina takapotkusuojakahva laipan kärkeä kohti.

KUVA 12

Ketjujarrun vapautus

Vedä takapotkusuojakahvaa etukahvan suuntaan.

KUVA 13

Ketjujarrun tarkastus

1. Aseta ketjusaha tasaiselle, vakaalle alustalle.
2. Vapauta ketjujarru.
3. Pidä ketjusahasta tiukasti kiinni molemmilla käsillä ohjeiden mukaisesti.
4. Käynnistä ketjusaha ja paina kytkintä niin, että ketju lähtee liikkeelle.
5. Paina takapotkusuojakahva laipan kärkeä kohti. Ketjun on pysähdyttävä välittömästi! Puhdista ketjujarrumeکانismin näkyvät osat jokaisen käyttökerran jälkeen.

VAROITUS!

Älä käytä ketjusahaa, jos takapotkusuoja/ketjujarru ei toimi kunnolla. Toimita ketjusaha valtuutettuun huoltoliikkeeseen tarkastusta ja korjausta varten.

Ketjuöljyn tarkistaminen

1. Käynnistä ketjusaha ohjeiden mukaisesti.
2. Anna teräketjun käydä ja pidä laippa noin 15 cm sopivan pinnan yläpuolella 15 sekunnin ajan. Jos ketjuöljy on riittävä, ketjusta irtoavat öljyroiskeet näkyvät pinnalla.

TÄRKEÄÄ!

- **Älä koskaan käytä ketjusahaa ilman ketjuöljyä.**
- **Riittämätön voitelu vähentää ketjusahan suorituskykyä ja käyttöikä.**

- **Tarkista öljyn taso säännöllisesti tarkastuslasista.**

KÄSITTELE KETJUSAHAA OIKEIN

- Pidä aina tukeva jalansija ja hyvä tasapaino. Seiso molemmat jalat tukevasti maassa.
- Älä koskaan sahaa olkapäätä korkeammalla.
- Älä koskaan käytä ketjusahaa tikkailta, puusta tai muusta epävakaaista paikasta.
- Älä kurkota liian kauas.
- Älä käytä ketjusahaa huonolla säällä tai riittämättömässä valaistuksessa.
- Huomioi mahdolliset esteet työalueella.
- Pidä ketjusahasta aina tiukasti kiinni molemmilla käsillä ohjeiden mukaisesti:
 - Pidä vasen kätesi etukahvassa.
 - Pidä oikea kätesi kahvassa.

KUVA 14

KÄYNNISTYS

1. Pidä ketjusahasta tukevasti kiinni molemmin käsin. Pidä sivulliset, erityisesti lapset ja lemmikkieläimet, turvallisen välimatkan päässä työskentelyalueesta.
2. Tarkista ennen käynnistämistä, että ketjujarru ei ole kytketty, vetämällä takapotkusuojakahvaa kohti etukahvaa.

KUVA 13

3. Pidä virtakytkimen salpa (3) painettuna.
4. Paina kytkintä (2). Ketjusaha käynnistyy.
5. Vapauta virtakytkimen salpa (3).

KUVA 15

VAROITUS!

Varmista, että teräketju ei ole kosketuksissa maahan tai mihinkään esineeseen, kun käynnistät ketjusahan.

SAMMUTUS

Päästä kytkin (2).

KUVA 15

AKUN LATAUKSEN NÄYTTÖ

Paina akun painiketta, jolloin akun varaustaso näytetään akun merkkivaloilla.

KUVA 16

HUOM!

Merkkivalo sammuu 5 sekunnin kuluttua. Jos merkkivalot vilkkuvat, akku on ladattava. Jos mikään merkkivalo ei syty, kun painiketta painetaan, akku on viallinen ja se on vaihdettava.

TURVALLINEN SAHAUS

- Tarkista työskentelyalue ja poista kaikki työtä haittaavat esineet.
- Tarkista ennen jokaista käyttökertaa, että ketjusaha on turvallinen käyttäjä.
- Pidä ketjusahasta tiukasti kiinni molemmilla käsillä ohjeiden mukaisesti.
- Käynnistä ketjusaha ennen kuin painat ketjun kiinni puuhun.
- Paina laippa tasaisesti puuta vasten. Älä paina liian kovaa.

HUOM!

Jos sahan ketju joutuu kosketuksiin vieraiden esineiden kanssa tai jos ketjusaha alkaa pitää epänormaalia ääntä tai värinää. Pysäytä ketjusaha ja odota, että kaikki liikkuvat osat pysähtyneet kokonaan. Irrota akku ja suorita seuraavat toimenpiteet:

- Tarkista ketjusaha vaurioiden varalta.
- Tarkista ja kiristä kaikki löysät osat.
- Korjauta tai vaihdata vaurioituneet osat samantyyppisiin osiin.

KÄYTÖN JÄLKEEN

Pysäytä ketjusaha ja odota, että kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet kokonaan ennen kuin lasket sen käsistäsi. Ketju jatkaa liikkumista lyhyen aikaa kytkimen vapauttamisen jälkeen.

- Poista akku.
- Aseta laipan suojuus laipalle.
- Vapauta ketjujarru.
- Anna ketjusahan jäähtyä kokonaan.

Takapotkun syyt ja keinot sen estämiseksi

Takapotku voi tapahtua, jos laipan kärki tai yläosa joutuu kosketuksiin puun tai muiden kovien esineiden kanssa tai jos teräketju jää kiinni sahausuraan. Ketjusaha sinkoutuu silloin hallitsemattomasti taaksepäin kohti käyttäjää.

Takapotku voi aiheuttaa ketjusahan hallinnan menettämisen ja johtaa kuolemaan ja/ tai vakavaan loukkaantumiseen. Älä luota ketjusaha turvalaitteisiin. Ryhdy asianmukaisiin toimenpiteisiin onnettomuuksien ja loukkaantumisten ehkäisemiseksi.

Takapotku johtuu ketjusahan virheellisestä käytöstä ja/ tai vääristä työmenetelmistä tai -olosuhteista, ja se voidaan välttää seuraavilla toimenpiteillä.

- Pidä ketjusahasta tukevasti kiinni molemmilla käsillä ja pidä käsivarret ja vartalo sellaisessa asennossa, että se estää takapotkun. Älä pudota ketjusahaa.
- Vältä epävakaita ja hankalia työasentoja. Älä koskaan sahaa olkapäätä korkeammalla. Näin on helpompi välttää tahaton kosketus laipan kärjen kanssa, ja ketjusaha on paremmin hallittavissa odottamattomissa tilanteissa.
- Käytä vain valmistajan suosittelemaa laippaa ja ketjua. Muiden lisävarusteiden käyttö lisää ketjun katkeamisen ja/ tai takapotkun riskiä.
- Noudata teräketjun huoltoa ja teroitusta koskevia valmistajan ohjeita. Liian matalat korvakkeet suurentavat takapotkun riskiä.

PERUSTYÖTEKNIIKAT

TÄRKEÄÄ!

Nämä tiedot eivät korvaa koulutusta ja kokemusta. Älä yritä suorittaa tehtäviä, joihin sinulla ei ole pätevyyttä. Ketjusahan virheellinen käyttö voi aiheuttaa kuoleman, vakavan henkilövahingon ja/ tai omaisuusvahingon.

Sahaustekniikka

Sahaus yläviillolla

Tässä tekniikassa sahaaminen tapahtuu laipan alapuolella ylhäältä alaspäin niin, että ketju vetää sahaa eteenpäin, pois päin käyttäjästä. Ketjusahan etuosa toimii siten tukena ja vaimentaa sahattavasta puusta aiheutuvia voimia. Vetävällä ketjulla sahattaessa käyttäjä pystyy hallitsemaan ketjusahaa paljon paremmin ja välttämään helpommin takapotkun. Siksi tämä tekniikka on suositeltavampi.

KUVA 17

Sahaus alaviillolla

Tässä tekniikassa sahaaminen tapahtuu laipan yläpuolella alhaalta ylöspäin siten, että ketju työntää ketjusahaa taaksepäin, käyttäjää kohti.

KUVA 18

VAROITUS!

Jos laippa juuttuu kiinni, saha voi sinkoutua taaksepäin käyttäjää kohti suurella voimalla. Jos käyttäjä ei vastusta ketjusahan työntövoimaa, on olemassa vaara, että laipan kärki joutuu kosketuksiin puun kanssa ja aiheuttaa takapotkun. Kuoleman ja/ tai vakavan henkilövahingon vaara.

Puiden kaataminen

Tarkista seuraavat seikat ennen puiden kaatamista:

- Tarkista, ettei työalueella (A) ole ihmisiä tai eläimiä.
- Suunnittele ja selvitä poistumisreitti, joka on kaikkien asianomaisten henkilöiden käytettävissä. Poistumisreitit (B) on kuljettava vinosti taaksepäin/ulospäin puun odotetusta kaatumissuunnasta.
- Tarkista, että puun ympärillä ei ole esteitä, jotka voivat aiheuttaa kompastumisriskin.
- Tarkista, että lähin työpiste on vähintään 2,5 puun mitan päässä. Tarkista puun odotettu kaatumissuunta ja varmista, että ihmiset tai eläimet eivät ole 2,5 puun korkeuden sisällä.

KUVA 19

Puiden kaataminen tapahtuu kahdessa vaiheessa:

1. Tee puun kaatopuolelle (1) suuntaviilto noin 1/3 rungon halkaisijasta.
2. Sahaa puun toiselta puolelta (2) kaatoviilto 3–5 cm suuntaviillon pohjan yläpuolelle.

KUVA 20

VAROITUS!

Kaadon ja raivauksen saa suorittaa vain ammattitaitoinen henkilökunta - kuoleman ja/tai vakavan loukkaantumisen vaara.

TÄRKEÄÄ!

Älä koskaan sahaa koko rungon läpi. Jätä aina saranapuu (C), joka toimii saranana ja varmistaa oikean kaatumissuunnan. Seiso aina kaadettavan puun vieressä. Kuoleman ja/tai vakavan henkilövahingon vaara.

Maassa makaavat tukit

Sahaa tukki puoliväliin, käännä ympäri ja sahaa läpi toiselta puolelta.

KUVA 21

HUOM!

Varmista ennen käynnistystä, että teräketju ei ole kosketuksissa maahan tai mihinkään esineeseen.

Pinotut tukit

Suosittelomme, että sahattavat tukit asetetaan sahapukkiin. Jos tämä ei ole mahdollista, tukki on nostettava seipäillä ja tuettava.

- Sahaa alueella A ensin noin 1/3 tukin halkaisijasta ylhäältä ja sitten loput alhaalta.
- Sahaa alueella B ensin noin 1/3 tukin halkaisijasta alhaalta ja sitten loput ylhäältä.

KUVA 22

HUOM!

Älä sahaa jännityksessä olevaa puuta. Jos puu halkeaa tai sahanterä juuttuu kiinni, on olemassa vakavan loukkaantumisen vaara.

Oksien karsiminen

1. Seiso aina rungon vastakkaisella puolella kuin sahattava oksa.
2. Aloita oksan alapuolelta ja työskentele ylöspäin.
3. Sahaa 1/3 oksasta läpi alapuolelta 10-15 cm:n päästä rungosta (1).
4. Sahaa oksa yläpuolelta hieman kauempaa kuin ensimmäinen sahaus (2).
5. Sahaa oksa rungon vierestä (3).
6. Sahaa aina ensin kaikki ulkonevat oksat pois. Katkaise suuremmat oksat vasta, kun ne ovat koko pituudeltaan oksattomia.

KUVA 23

HUOM!

Oksat, jotka ovat jännityksessä tai jotka lepäävät muita oksia tai vastaavaa vasten, voivat aiheuttaa ketjun juuttumisen.

HUOLTO

VAROITUS!

Irrota ketjusahan akku kokonaan ennen kuin puhdistat, säädät, huollat ja/tai vaihdat lisävarusteita. Sahaketjua käsiteltäessä viiltovaara - käytä suojakäsineitä.

TÄRKEÄÄ!

Älä tee muita kuin näissä ohjeissa kuvattuja huolto- tai säätötoimenpiteitä. Valtuutetun huoltoliikkeen on suoritettava huolto- ja korjaustoimenpiteet, joita ei ole kuvattu näissä ohjeissa. Virheellinen huolto voi aiheuttaa henkilövahinkoja ja/tai omaisuusvahinkoja.

PUHDISTUS

- Puhdista ketjusaha kostealla liinalla ja pehmeällä harjalla.
- Irrota ketjusuoja ja poista lastut ja öljyjäämät laipasta, ketjusta, ketjupyörästä ja ketjusuojasta pehmeällä harjalla.
- Pidä tuuletusaukot puhtaina pölystä ja liasta.

VAROITUS!

Älä käytä vettä tai nestemäisiä puhdistusaineita.

TÄRKEÄÄ!

Puhdista ketjusaha jokaisen käyttökerran jälkeen, jotta se toimisi parhaalla mahdollisella tavalla.

SAHAKETJUN JA LAIPAN HUOLTO

Ketjun kiristäminen

Ketju ei saa roikkua, mutta sitä on voitava nostaa 1–2 mm laipan keskellä.

1. Käännä nuppia vastapäivään, kunnes laippaa voidaan liikuttaa käsin.
2. Käännä ketjun kiristysnuppia vastapäivään ketjun kiristämiseksi.

3. Vedä ketjua käsin ja tarkista, että se liukuu vapaasti laipan urassa.
4. Kiristä nuppia lukitaksesi laipan ja ketjusuojuksen.

HUOM!

Uuden ketjun kireys on tarkistettava muutaman minuutin käytön jälkeen ja säädettävä tarvittaessa. Sammuta ketjusaha, irrota akku ja vapauta ketjularu ennen ketjun kireyden tarkistamista.

Laipan uran puhdistaminen

1. Irrota laippa.
2. Puhdista laipan voitelu-ura sopivalla työkalulla. Puhdista laippa muovisilla työkaluilla. Älä koskaan käytä metallisia työkaluja.
3. Aseta laippa takaisin paikalleen.

Ketjun viilaus

Viilaus on tehtävä erikoistyökaluilla, jotta ketjun kulmat ja korkeudet ovat oikeat. Suosittelemme, että ketjun viilaa pätevä henkilökunta.

Huoltotiedot

Seuraavia osia pidetään kulutustavaroina:

- Kulutusosat*
 - Teräketju
 - Laippa
 - Teräketjuöljy
 - Kuorituki
 - Ketjusieppo
 - Ketjuöljyn suodatin.
- * Voidaan myydä erikseen.

SÄILYTYS

- Säilytä ketjusaha kuivassa ja lämpimässä paikassa (10-25 °C).
- Säilytä akku ja ketjusaha erillään.
- Lataa akku ennen varastointia, jos sitä ei käytetä pitkään aikaan.
- Tyhjennä ketjuöljy, jos ketjusahaa ei käytetä pitkään aikaan.
- Aseta laipan suojus laipalle.
- Älä koskaan anna jarrunesteen, bensiinin, öljypohjaisten tuotteiden, tunkeutumisoljyjen jne. joutua kosketuksiin muoviosien kanssa.

- Säilytä ketjusaha kaukana syövyttävistä aineista, kuten suolasta ja lannoitteista.

JÄTTEENKÄSITTELY

Käytetyt akut on hävitettävä voimassa olevien määräysten mukaisesti.

Merkintä: Cd = kadmium, Hg = elohopea, Pb = lyijy

HUOM!

Irrota akku ketjusahasta ennen hävittämistä.

VIANETSINTÄ

Ongelma	Mahdollinen syy	Toimenpide
Ketjusaha ei toimi.	Akku tyhjentynyt.	Lataa akku.
	Akku ei ole asennettu oikein.	Irrota akku ja asenna se oikein.
Ketjusaha toimii epä-säännöllisesti.	Löysä liitântä (ulkoinen).	Toimita ketjusaha valtuutettuun huoltoliikkeeseen tarkastusta ja korjausta varten.
	Löysä liitântä (sisäinen).	
	Kytkin on viallinen.	
Ketju on kuiva.	Säiliössä ei ole ketjuöljyä.	Täytä öljyä.
	Öljysäiliön korkissa oleva tuuletusaukko on tukossa.	Puhdista öljysäiliön korkki.
	Öljyn ulostuloaukko on tukossa.	Puhdista öljyn ulostuloaukko.
Ketju/laippa ovat kuumia.	Säiliössä ei ole ketjuöljyä.	Täytä öljyä.
	Öljysäiliön korkissa oleva tuuletusaukko on tukossa.	Puhdista öljysäiliön korkki.
	Öljyn ulostuloaukko on tukossa.	Puhdista öljyn ulostuloaukko.
	Ketju on tylsä.	Teroita tai vaihda ketju.
	Ketju on liian kireällä.	Säädä ketjun kireys.
Ketjusaha nykii, tärkeä eikä sahaa kunnolla.	Ketju on liian löysä.	Säädä ketjun kireys.
	Ketju on tylsä.	Teroita tai vaihda ketju.
	Ketju on kulunut.	Vaihda ketju.
	Ketju on asennettu väärään liikesuuntaan.	Pura ketju ja kokoa se takaisin oikeaan liikesuuntaan.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES CONCERNANT LES OUTILS ÉLECTRIQUES

IMPORTANT !

- Lisez attentivement l'ensemble des avertissements, consignes de sécurité et instructions avant utilisation et familiarisez-vous avec les commandes et l'utilisation, les domaines d'utilisation, les limites et les risques potentiels du produit. Pour en savoir plus, consultez la documentation du secteur. Nous vous recommandons de suivre une formation appropriée.
- Le non-respect des instructions et consignes de sécurité peut entraîner un risque de choc électrique, d'incendie et/ou de blessures graves.
- Conservez toutes les mises en garde et instructions pour consultation ultérieure.
- Dans les avertissements ci-dessous, le terme « outil électrique » couvre les outils électriques branchés au secteur (filaires) ou fonctionnant sur batterie (sans fil).
- Le fabricant décline toute responsabilité quant aux dommages affectant ou liés à l'appareil dans les situations suivantes :
 - En cas de manipulation incorrecte/inappropriée.
 - Si ces instructions ne sont pas suivies.
 - Si des réparations ont été effectuées par du personnel non qualifié.
 - Si des pièces de rechange autres que les pièces de rechange d'origine ont été utilisées.
 - Si le produit est utilisé à d'autres fins que l'usage auquel il est destiné.
- Ne laissez jamais des enfants ou des personnes non familiarisées avec le produit ou n'ayant pas pris connaissance des présentes instructions l'utiliser. Le produit doit uniquement être utilisé et entretenu conformément aux consignes et par un personnel qualifié. Des règles locales relatives à l'âge peuvent être applicables pour l'utilisation du produit.
- Outre les présentes instructions, vous devez toujours vous conformer aux règles et lois applicables relatives à la santé, la sécurité et l'environnement ainsi qu'aux bonnes pratiques de travail relatives aux machines pour le travail du bois.
 - Le produit n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (enfants ou adultes) présentant un quelconque type de handicap ou par des personnes n'ayant pas l'expérience ou les connaissances suffisantes pour l'utiliser, sauf si elles ont reçu des indications sur la manière d'utiliser le produit de la part d'une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être sous surveillance pour veiller à ce qu'ils ne jouent pas avec le produit.
 - Éteignez le produit et attendez que toutes les pièces mobiles se soient complètement immobilisées avant de le ranger.
 - Éteignez toujours le produit avant le transport.
 - N'utilisez pas le produit si des poignées ou des dispositifs de sécurité ont été enlevés ou endommagés. N'utilisez pas le produit s'il n'est pas entièrement monté.
 - Ne démontez pas le produit et n'essayez pas de le modifier ou de le réparer : risque de dommages corporels et/ou matériels. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages corporels ou matériels liés à des modifications du produit non approuvées par le fabricant.
 - Utilisez uniquement les pièces de rechange recommandées par le fabricant.

Retirez la batterie avant de changer les accessoires et/ou d'installer des pièces de rechange. Installez les accessoires et/ou les pièces de rechange conformément aux instructions du fabricant.

- Tenez fermement le produit avec les deux mains et orientez le guide-chaîne dans la direction opposée à votre corps. Vérifiez que la chaîne n'est pas en contact avec le sol ou tout objet quand le produit est démarré.

REMARQUE !

Le produit n'est pas destiné à un usage professionnel ou industriel. L'utilisation commerciale ou professionnelle annule la garantie.

Zone de travail

- La zone de travail doit être maintenue propre et bien éclairée. Les espaces encombrés et mal éclairés augmentent les risques de blessure.
- Inspectez régulièrement la zone où le produit doit être utilisé et retirez les pierres, fils, os, branches, bois et autres corps étrangers qui risquent de se coincer et d'être projetés. La projection d'objets peut causer des blessures graves et/ou des dommages matériels.
- N'utilisez pas l'outil électrique dans un environnement explosif, notamment à proximité de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les vapeurs.
- Veillez à ce que les personnes alentour, en particulier les enfants et les animaux domestiques, restent à au moins 10 mètres de la zone d'utilisation de l'outil électrique. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.
- Utilisez le produit uniquement à la lumière du jour ou sous un bon éclairage artificiel.

Sécurité électrique

- Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre telles que tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs. Le risque de choc électrique augmente si le corps est mis à la terre.
- N'exposez pas l'outil électrique à la pluie ou à l'humidité. Si de l'eau pénètre dans un outil électrique, le risque de choc électrique augmente.
- Pendant les travaux où le produit peut entrer en contact avec des fils électriques cachés, tenez-le par les surfaces de préhension isolées électriquement. En cas de contact d'un accessoire de coupe avec des conducteurs sous tension, les parties métalliques du produit passent sous tension : risque de choc électrique.

Batterie

- Vérifiez que l'interrupteur est en position éteinte avant d'installer la batterie. L'interrupteur et le dispositif de verrouillage ne doivent pas être en position verrouillée.
- Utilisez uniquement des batteries du type recommandé par le fabricant. Si vous utilisez d'autres batteries, il existe un risque de blessure et/ou d'incendie.
- Lorsqu'elle n'est pas utilisée, la batterie doit être rangée à l'écart d'objets métalliques tels que trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres, qui peuvent court-circuiter les bornes. Un court-circuit libère de grandes quantités d'énergie, ce qui peut provoquer un incendie et/ou des blessures graves.
- En cas de manipulation négligente de la batterie, du liquide peut s'en échapper. Évitez tout contact avec le liquide électrolytique. En cas de contact cutané avec du liquide électrolytique, rincez immédiatement et abondamment à l'eau claire. Si vous recevez du liquide électrolyte dans les yeux, rincez immédiatement à l'eau claire pendant au moins 10 minutes et consultez

immédiatement un médecin. Le liquide électrolytique peut provoquer une irritation de la peau et/ou des brûlures.

- La batterie peut émettre des vapeurs si elle est utilisée de manière incorrecte ou si elle est endommagée. Ces vapeurs peuvent irriter les voies respiratoires. Respirez de l'air frais. Consultez un médecin si les problèmes persistent.
- Ne chargez jamais les batteries à proximité d'acides et/ou de gaz ou de substances inflammables.
- N'exposez pas les batteries à une chaleur excessive ou à des flammes vives.
- N'utilisez et ne chargez pas la batterie à une température inférieure à 10 °C ou supérieure à 40 °C car cela peut endommager la batterie.
- N'exposez pas la batterie pendant de longues périodes à des températures élevées ou à la lumière directe du soleil.
- En cas d'utilisation prolongée, la batterie devient chaude. Laissez la batterie refroidir avant de la charger.
- Ne court-circuitez jamais les pôles de la batterie.
- La batterie doit être emballée dans un sac en plastique ou une boîte, ou les pôles de la batterie doivent être scellés avant de transporter ou de ranger la batterie et avant sa mise au rebut.
- Arrêtez le produit et retirez la batterie dans les situations suivantes :
 - Avant de laisser le produit sans surveillance.
 - Avant de vérifier, de régler, de nettoyer ou d'effectuer d'autres travaux sur le produit.
 - Si le produit commence à vibrer de façon anormale.

ATTENTION !

- **Chargez la batterie uniquement à l'aide du chargeur recommandé par le fabricant. Le chargement d'autres batteries, implique un risque de blessure et/ou d'incendie.**

- **N'utilisez jamais des batteries endommagées, défectueuses ou déformées. Ne tentez jamais d'ouvrir la batterie et ne l'exposez pas à des coups et/ou à des chocs.**

Sécurité individuelle

- Soyez vigilant. Soyez toujours attentif et faites preuve de bon sens lorsque vous travaillez avec des outils électriques. N'utilisez jamais un outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de produits stupéfiants, d'alcool ou de médicaments. Gardez à l'esprit qu'il suffit d'une fraction de seconde d'inattention ou de négligence pour causer de graves blessures corporelles.
- Portez des lunettes de protection, une protection auditive, un casque de sécurité avec visière, des gants de protection, des chaussures de sécurité antidérapantes et des vêtements de protection appropriés.
- Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. Maintenez les cheveux, les vêtements et les gants à distance des pièces mobiles.
- N'utilisez jamais le produit en vous tenant sur une échelle, un arbre ou autre endroit instable. Risques de blessures graves.
- Évitez les démarrages accidentels. Vérifiez que l'interrupteur est en position d'arrêt avant d'installer la batterie ou de soulever/porter l'outil électrique. Le risque d'accident est élevé si vous portez l'outil électrique en gardant le doigt sur l'interrupteur ou si vous branchez l'outil électrique avec l'interrupteur en position de marche.
- Retirez les clés de réglage et autres accessoires similaires avant de mettre l'outil électrique en marche. Une clé ou un objet similaire laissé sur une partie rotative de l'outil électrique peut provoquer des blessures.
- Ne vous penchez pas trop en avant. Veillez à toujours bien rester sur vos appuis et à garder un bon équilibre. Utilisez le produit uniquement sur un support stable et plat.

- Gardez les mains et les autres parties du corps à l'écart de la chaîne de la scie lorsque le produit est en marche.
- Vérifiez que la chaîne n'est pas en contact avec le sol ou tout objet quand le produit est démarré.
- Ne sautez jamais avec le produit. Dès qu'une branche coupée commence à se fendre et à tomber, éloignez-vous immédiatement et respectez une distance de sécurité

IMPORTANT !

Soyez attentif au fait que les branches qui tombent peuvent rebondir sur le sol.

Utilisation et entretien

- Ne forcez pas sur l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté au travail prévu. En utilisant les outils électriques pour la charge pour laquelle ils sont conçus, leur efficacité et leur sécurité seront optimales.
- N'utilisez pas l'outil électrique s'il n'est pas possible de le mettre en marche et de l'arrêter au moyen de l'interrupteur.
- Si la chaîne de la scie se coince, éteignez immédiatement le produit et retirez la batterie. Dégagez la chaîne.
- Retirez la batterie avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoire ou de ranger l'outil électrique.
- Portez le produit par la poignée avant, en veillant à ce que le guide-chaîne soit éloigné de votre corps. Le protège-chaîne doit toujours être en place pendant le transport et le stockage afin de protéger le guide-chaîne et d'éviter les risques de blessures.
- Rangez les outils électriques non utilisés hors de la portée des enfants. Ne laissez jamais des enfants ou des personnes non familiarisées avec l'outil électrique, ou n'ayant pas pris connaissance de ces instructions, utiliser l'outil.
- Entretenez les outils électriques. Vérifiez avant l'utilisation que les pièces mobiles sont bien ajustées et ne sont pas coincées, qu'aucune pièce n'est cassée ou s'il existe d'autres facteurs susceptibles d'affecter le fonctionnement du produit. Si un outil électrique est endommagé, il doit être réparé avant de pouvoir être utilisé de nouveau. Des outils électriques mal entretenus sont la cause de nombreux accidents.
- Gardez les outils de coupe affûtés et propres. Les outils de coupe correctement entretenus et bien aiguisés sont moins susceptibles de se coincer et plus faciles à contrôler.
- Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les embouts, etc. conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail effectives et de la nature du travail à effectuer. Il peut être dangereux d'utiliser les outils électriques à des fins autres que celles pour lesquelles ils sont conçus.
- N'utilisez pas le produit si des poignées ou des dispositifs de sécurité ont été enlevés ou endommagés. Ne démontez pas le produit et n'essayez pas de le modifier ou de le réparer : risque de dommages corporels et/ou matériels.
- N'utilisez pas le produit pour couper ou élaguer des arbres si vous n'êtes pas sûr de la marche à suivre.
- Les branches en tension peuvent se détendre quand elles sont coupées et provoquer des blessures et/ou vous faire perdre le contrôle du produit.
- Soyez prudent lorsque vous coupez des buissons et autres, car les branches fines peuvent se coincer dans la chaîne et être projetées vers vous ou vous faire perdre l'équilibre.
- Respectez les instructions concernant la lubrification, la tension de la chaîne et le changement d'accessoire. Une tension et/ou une lubrification incorrectes de la chaîne de scie entraînent un risque de rupture et/ou de jet de chaîne.
- Gardez les poignées propres, sèches et exemptes d'huile et de graisse. Des poignées glissantes rendent l'outil difficile à tenir : risques de blessures et/ou de dommages matériels.

- Faites attention de ne pas glisser ou tomber, surtout quand vous reculez.

ATTENTION !

- Tenez la poignée arrière de la main droite et la poignée avant de la main gauche, même si vous êtes gaucher. Ne tenez jamais le produit d'une autre manière : risques de blessures graves.**
- Restez à au moins 10 m des lignes électriques.**
- Le produit génère un champ électromagnétique lorsqu'il est utilisé. Dans certaines circonstances, ce champ peut affecter des implants médicaux actifs ou passifs. Si vous avez un implant médical, consultez votre médecin et/ou le fabricant de l'implant médical avant d'utiliser le produit afin de réduire les risques de blessures graves ou de décès.**

Vibrations et bruit

Prenez des mesures appropriées pour réduire l'exposition aux vibrations et au bruit.

- Utilisez la tronçonneuse uniquement si toutes les pièces fonctionnent correctement.
- Nettoyez et entretenez régulièrement la tronçonneuse.
- Adaptez votre mode de travail à la tronçonneuse.
- Ne surchargez pas la tronçonneuse.
- Si la tronçonneuse est endommagée, elle doit être réparée avant de pouvoir être à nouveau utilisée.
- Éteignez la tronçonneuse quand elle n'est pas utilisée.
- Portez des gants de protection.

Entretien et réparation

Les outils électriques ne peuvent être entretenus que par un technicien qualifié et avec des pièces de rechange identiques. Cela garantit la sécurité du produit.

RISQUES RÉSIDUELS






Même si les règles de sécurité applicables sont respectées et que les dispositifs de sécurité sont utilisés, tous les risques ne peuvent pas être éliminés. Les risques suivants subsistent :

- Risque de blessure par coupure.
- Risque de lésion auditive. L'utilisation prolongée sans protection auditive fait courir un risque de lésions auditives. Portez une protection auditive.
- Risque de blessure en raison de vibrations en cas d'utilisation prolongée et/ou erronée.
- Dans le cadre d'une utilisation prolongée, on soupçonne que les vibrations peuvent provoquer ce qu'on appelle la maladie de Raynaud (« doigts blancs »). Arrêtez immédiatement votre travail et consultez un médecin si vous éprouvez un engourdissement, des démangeaisons, des picotements, des douleurs, un changement de couleur de la peau ou une perte de sensations. Limitez le risque de lésions dues aux vibrations en tenant l'outil correctement, en gardant les mains au chaud et en faisant des pauses.

REMARQUE !

Même si le produit est utilisé conformément aux instructions, il est impossible de supprimer tous les risques.

PICTOGRAMMES

	Lisez le mode d'emploi.
	Portez un casque de sécurité.
	Portez des lunettes de protection.
	Portez une protection auditive.
	Portez des gants de protection

	Portez des chaussures de sécurité.
	Portez des vêtements de protection anti-coupures.
	Destinée à être manœuvrée à deux mains uniquement.
	Protégez de l'humidité. Conservez-le à un endroit sec.
	Respectez une distance de sécurité.
	Risque de projection !
	102 Niveau de puissance acoustique
	Retirez la batterie du produit avant de le ranger.
	Homologué conformément aux directives/règlements en vigueur.
	Le produit en fin de vie doit être recyclé conformément à la réglementation en vigueur.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension nominale	40 V CC
Type de batterie	Batterie lithium-ion 40 V 2,0 Ah/2,5 Ah/4,0 Ah/5,0 Ah
Vitesse maxi de la chaîne	14,5 m/s
Contenance du réservoir d'huile	150 cm ³
Longueur du guide-chaîne	14" (35,56 cm)
Maillons-guides	52
Pas de chaîne	3/8" (9,525 mm)
Longueur de coupe	33 cm
Épaisseur de la chaîne	1,1 mm
Pignon	6 pignons x 9,525 mm
Poids sans guide-chaîne, chaîne et batterie	2,3 kg
Niveau de pression acoustique, LpA	89,7 dB(A), K=3 dB

Puissance acoustique mesurée, LwA	97,7 dB(A), K=3 dB
Puissance acoustique garantie, LwA	102 dB(A)
Niveau de vibrations	2,63m/s ² , K=1,5 m/s ²

Portez toujours une protection auditive.

La valeur déclarée des vibrations et du bruit, qui a été mesurée conformément à une méthode d'essai normalisée, peut être utilisée pour comparer différents outils et effectuer une première évaluation de l'exposition. Mesures réalisées conformément à la norme EN 62841-4-1:2020.

ATTENTION !

Le niveau effectif de vibration et de bruit pendant l'utilisation de l'outil peut différer de la valeur totale indiquée en fonction de la manière dont il est utilisé et du matériau travaillé. Il convient par conséquent de déterminer les précautions de sécurité nécessaires afin de protéger l'utilisateur sur la base d'une estimation de l'exposition dans les conditions d'utilisation réelles (prenant en compte tous les éléments du cycle de travail, notamment le moment où l'outil est éteint et celui où il tourne au ralenti, en plus du temps de démarrage).

DESCRIPTION

- Poignée arrière
- Interrupteur
- Verrouillage de l'interrupteur
- Fixation de batterie
- Capot de protection
- Chaîne
- Guide-chaîne
- Grille d'abattage
- Poignée de protection contre le rebond/frein de chaîne
- Poignée coudée

11. Bouton de tension de la chaîne
12. Protège-chaîne
13. Écrou de la vis du protège-chaîne
14. Bouchon du réservoir d'huile
15. Réservoir d'huile avec indicateur de niveau
16. Capot
17. Ouvertures de ventilation
18. Bouton de verrouillage de la batterie
19. Batterie*
20. Chargeur*
21. Clé à douille

*Vendus séparément.

FIG. 1

MONTAGE

IMPORTANT !

N'installez pas la batterie sans que la tronçonneuse ne soit entièrement montée et réglée. Portez des gants de protection lorsque vous travaillez sur la tronçonneuse. Déballage la tronçonneuse et assurez-vous que toutes les pièces sont présentes et en bon état.

DÉBALLAGE

- Sortez toutes les pièces de l'emballage.
- Retirez tous les matériaux d'emballage et toutes les protections de transport.
- Vérifiez qu'il ne manque aucune pièce.
- Vérifiez que la tronçonneuse et les accessoires ne sont pas endommagés.
- Conservez si possible l'emballage jusqu'à l'expiration de la garantie.

REMARQUE !

Ne laissez pas les enfants jouer avec les éléments d'emballage. Maintenez les sacs en plastique, les films plastiques et les petites pièces hors de portée des enfants : risque d'étouffement.

MONTAGE DU GUIDE-CHAÎNE ET DE LA CHAÎNE DE SCIE

1. Placez la tronçonneuse sur une surface plane et stable.
2. Dévissez les vis du protège-chaîne à l'aide de la clé à douille (21).

FIG. 2

3. Enlevez le protège-chaîne et tournez la poignée de serrage de la chaîne dans le sens horaire pour amener la tige de guidage aussi près que possible du pignon.

FIG. 3

4. Installez la chaîne de scie autour du guide-chaîne en commençant par le côté supérieur. Placez la chaîne de scie dans la rainure sur le guide-chaîne. Vérifiez si le sens de rotation est correct.

FIG. 4

5. Placez le guide-chaîne avec le trou oblong au-dessus du bouton de tension de la chaîne et la vis du protège-chaîne sur la partie moteur.
6. Installez la chaîne autour du pignon.

FIG. 5

7. Tournez le tendeur de chaîne vers la gauche pour tendre la chaîne.
8. La chaîne ne doit pas pendre vers le bas, mais il doit être possible de la soulever de 1 à 2 mm au milieu du guide-chaîne.

FIG. 6

9. Tirez la chaîne autour du pignon à la main et vérifiez qu'elle glisse librement dans la rainure du guide-chaîne. Les dents de la chaîne doivent se trouver à 3 à 4 mm environ du guide-chaîne.

FIG. 7

10. Installez la protection de la chaîne. Serrez le bouton pour verrouiller le guide-chaîne et la protection de la chaîne.

FIG. 8

ATTENTION !

- **La chaîne de scie est très tranchante. Portez des gants de protection pour manipuler les chaînes de scie. Risque de blessures.**
- **Si la chaîne n'est pas correctement montée, vous risquez de perdre le contrôle de la tronçonneuse. La chaîne de scie doit être montée dans le bon sens de déplacement.**

REMARQUE !

- **Éteignez la tronçonneuse, retirez la batterie et libérez le frein de la chaîne avant de vérifier la tension de la chaîne.**
- **Vérifiez la tension de la chaîne avant la première utilisation, après les premières coupes, puis toutes les 10 minutes environ. Les maillons les plus suspendus de la chaîne sur le dessous du guide-chaîne doivent être en contact avec la barre.**

REMPLEISSAGE D'HUILE

1. Dévissez le bouchon sur le réservoir d'huile (14).
2. Faites le plein d'huile de chaîne avec précaution jusqu'au repère supérieur sur l'indicateur de niveau (15). Le réservoir d'huile peut contenir au maximum 150 ml.
3. Remettez le bouchon du réservoir (14) en place et serrez-le fermement à la main.
4. Contrôlez régulièrement sur l'indicateur de niveau (15) que le niveau d'huile est suffisant.

FIG. 9**IMPORTANT !**

- **Utilisez une huile pour chaîne écologique de bonne qualité (RAL-UZ 48).**
- **Utilisez uniquement une huile spécifiquement destinée à la lubrification des chaînes de tronçonneuse.**

L'huile usée, l'huile moteur, etc. n'assurent pas une lubrification suffisante et pourraient causer des dommages matériels.

- **Utilisez uniquement le type d'huile recommandé par le fabricant. L'utilisation d'autres huiles peut endommager le système de lubrification, le guide-chaîne et/ou la chaîne.**
- **Assurez-vous que la saleté ne pénètre pas dans le réservoir d'huile.**
- **Éviter de renverser l'huile. Essayez tout déversement d'huile éventuel.**

INSTALLATION/REPLACEMENT DE LA BATTERIE

1. Chargez la batterie comme décrit dans les instructions d'utilisation du chargeur.
2. Placez la batterie chargée dans le compartiment de batterie en appuyant pour qu'elle se verrouille en place.
3. Appuyez sur le bouton de verrouillage de la batterie (18) pour la retirer.

FIG. 10**FIG. 11****IMPORTANT !**

Protégez les pôles de la batterie lorsqu'elle n'est pas utilisée. Dans le cas contraire, la batterie peut être court-circuitée, ce qui provoquerait un risque d'incendie et/ou d'explosion.

UTILISATION**UTILISATION PRÉVUE**

La tronçonneuse est conçue pour l'abattage d'arbres et la coupe de bois dans les jardins privés. N'essayez pas de scier, par exemple, du plastique, ou des matériaux de maçonnerie ou de construction non ligneux.

REMARQUE !

N'utilisez pas la tronçonneuse si la chaîne est endommagée ou usée.

Avant chaque utilisation

- Assurez-vous que toutes les pièces sont correctement et solidement fixées et que la tronçonneuse est exempte de défauts visibles.
- Vérifiez que la chaîne de scie est correctement tendue.
- Assurez-vous que la protection contre le rebond /le frein de chaîne fonctionne correctement.
- Vérifiez la lubrification de la chaîne.
- Vérifiez qu'il n'y a pas de fuites.

MISE EN SERVICE**Protection contre le rebond/frein de chaîne****IMPORTANT !**

- **Avant chaque utilisation, vérifiez que la protection contre le rebond/le frein de chaîne sont installés et fonctionnent correctement. N'utilisez jamais la tronçonneuse si la protection contre le rebond/le frein de chaîne ne fonctionne pas correctement. Confiez la tronçonneuse à un atelier agréé pour contrôle et réparation éventuelle.**
- **La tronçonneuse est équipée d'un frein de chaîne qui se déclenche en cas de rupture de la chaîne et stoppe la chaîne en une fraction de seconde en cas de rebond. En cas de rebond, le frein de chaîne est automatiquement engagé lorsque la poignée du dispositif de protection contre les rebonds entre en contact avec la main gauche de l'utilisateur.**
- **Vous devez donc toujours tenir fermement la tronçonneuse à deux mains, conformément aux instructions.**

Activation du frein de chaîne

Appuyez sur la poignée de protection contre le rebond en direction de la pointe du guide-chaîne.

FIG. 12**Desserage du frein de chaîne**

Tirez sur la poignée de protection contre le rebond vers la poignée courbée.

FIG. 13**Contrôle du frein de chaîne**

1. Placez la tronçonneuse sur une surface plane et stable.
2. Desserrez le frein de chaîne.
3. Tenez toujours tenir fermement la tronçonneuse à deux mains, conformément aux instructions.
4. Mettez la tronçonneuse en marche et appuyez sur l'interrupteur afin que la chaîne de scie commence à bouger.
5. Appuyez sur la poignée de protection contre le rebond en direction de la pointe du guide-chaîne. La chaîne doit s'arrêter immédiatement ! Nettoyez les parties visibles du mécanisme de freinage de la chaîne après chaque utilisation.

ATTENTION !

N'utilisez jamais la tronçonneuse si la protection contre le rebond/le frein de chaîne ne fonctionne pas correctement. Confiez la tronçonneuse à un atelier agréé pour contrôle et réparation éventuelle.

Vérification de la lubrification de la chaîne

1. Démarrez la tronçonneuse selon les instructions.
2. Laissez tourner la chaîne tout en tenant le guide-chaîne à environ 15 cm au-dessus d'une surface appropriée

pendant 15 secondes. Si la lubrification de la chaîne est suffisante, des éclaboussures d'huile de la chaîne sont visibles sur la surface.

IMPORTANT !

- **N'utilisez jamais la tronçonneuse sans huile de chaîne.**
- **Une lubrification insuffisante détériore le fonctionnement de la tronçonneuse et réduit sa durée de vie.**
- **Vérifiez régulièrement le niveau d'huile par l'indicateur de niveau.**

TENEZ CORRECTEMENT LA TRONÇONNEUSE

- Veillez à toujours bien rester sur vos appuis et à garder un bon équilibre. Tenez-vous debout, les deux pieds fermement posés au sol.
- Ne travaillez jamais à une hauteur supérieure à celle de vos épaules.
- Ne jamais utiliser de tronçonneuse sur une échelle, un arbre ou tout autre endroit instable.
- Ne vous penchez pas trop en avant.
- Ne pas utiliser de tronçonneuse par mauvais temps ou si la luminosité est insuffisante.
- Faites attention aux obstacles dans la zone de travail.
- Vous devez toujours tenir fermement la tronçonneuse à deux mains, conformément aux instructions suivantes :
 - Gardez la main gauche sur la poignée courbée.
 - Gardez la main droite sur la poignée.

FIG. 14

DÉMARRAGE

1. Tenez toujours tenir fermement la tronçonneuse à deux mains. Veillez à ce que les personnes, en particulier les

enfants, et les animaux domestiques observent une distance de sécurité.

2. Avant de commencer, vérifiez que le frein de chaîne est libéré en tirant sur la poignée de protection contre le rebond en direction de la poignée courbe.

FIG. 13

3. Maintenez le verrouillage d'interrupteur (3) enfoncé.
4. Appuyez sur l'interrupteur (2). La tronçonneuse démarre.
5. Relâchez l'interrupteur (3).

FIG. 15

ATTENTION !

Vérifiez que la chaîne n'est pas en contact avec le sol ou tout objet quand la tronçonneuse est démarrée.

ARRÊT

Relâchez l'interrupteur d'alimentation (2).

FIG. 15

AFFICHAGE DE LA CHARGE DE LA BATTERIE

Appuyez sur le bouton sur la batterie pour allumer les voyants du statut de la batterie.

FIG. 16

REMARQUE !

L'affichage disparaît au bout de 5 secondes. Si les voyants lumineux clignotent, la batterie doit être rechargée. Si aucun voyant lumineux ne s'allume lorsque vous appuyez sur le bouton, la batterie est défectueuse et doit être remplacée.

COUPE EN TOUTE SÉCURITÉ

- Vérifiez la zone de travail et éloignez tous les objets susceptibles de gêner le travail.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que la tronçonneuse est en parfait état.

- Tenez toujours tenir fermement la tronçonneuse à deux mains, conformément aux instructions.
- Mettez la tronçonneuse en marche avant de mettre la chaîne en contact avec le bois.
- Appuyez uniformément sur le guide-chaîne contre le bois. N'appuyez pas trop fort.

REMARQUE !

Si la chaîne entre en contact avec un objet étranger ou si la chaîne commence à faire des bruits ou vibrer anormalement. Éteignez immédiatement la tronçonneuse et attendez que toutes les pièces mobiles soient complètement immobilisées. Retirez la batterie et effectuez les opérations suivantes :

- **Contrôlez l'absence de dommages sur la tronçonneuse.**
- **Vérifiez et serrez toutes les pièces desserrées.**
- **Réparez les pièces éventuellement endommagées ou remplacez-les par des pièces du même modèle.**

APRÈS L'UTILISATION

Éteignez la tronçonneuse et attendez que toutes les pièces mobiles se soient complètement immobilisées avant de la ranger. La chaîne de scie continue à tourner quelques instants après que l'interrupteur a été relâché.

- Retirez la batterie.
- Placez le protège-chaîne sur le guide-chaîne.
- Desserrez le frein de chaîne.
- Laissez la tronçonneuse refroidir complètement.

Causes des projections et moyens de les éviter

Un rebond peut se produire si la pointe ou le côté supérieur du guide-chaîne entre en

contact avec le bois ou d'autres objets durs ou si la chaîne de la scie est coincée dans la ligne de coupe. La tronçonneuse est alors projetée en arrière de manière incontrôlée vers l'utilisateur.

Le rebond peut vous faire perdre le contrôle de la tronçonneuse, entraînant un risque de décès et/ou de blessures graves. Ne vous reposez pas sur les dispositifs de sécurité de la tronçonneuse. Prenez des mesures appropriées pour prévenir les accidents et les blessures.

Le rebond résulte d'une utilisation incorrecte de la tronçonneuse et/ou de méthodes de travail ou de conditions de travail inappropriées et peut être évité par les mesures ci-dessous.

- Tenez fermement la tronçonneuse à deux mains et gardez vos bras et votre corps dans une position qui empêche tout rebond. Ne lâchez pas la tronçonneuse.
- Évitez les postures de travail instables et inconfortables. Ne travaillez jamais à une hauteur supérieure à celle de vos épaules. Il est plus facile d'éviter tout contact accidentel avec la pointe du guide-chaîne et vous avez une meilleure maîtrise de la tronçonneuse dans les situations imprévues.
- N'utilisez que les pièces de rechange et les accessoires recommandés par le fabricant. L'utilisation d'autres accessoires augmente le risque de rupture de la chaîne et/ou de rebond.
- Suivez les instructions du fabricant pour l'entretien et l'affûtage de la chaîne. Des ergots de soutien trop bas augmentent le risque de rebond.

MÉTHODE DE TRAVAIL DE BASE

IMPORTANT !

Les informations suivantes ne peuvent pas remplacer la formation et l'expérience. N'essayez pas d'effectuer des tâches pour lesquelles vous n'êtes pas qualifié. Une utilisation incorrecte de la tronçonneuse comporte un risque de blessures graves

pouvant être fatales et/ou de dommages matériels.

Technique de sciage

Coupe avec entaille supérieure

Avec cette technique, la coupe se fait avec la partie inférieure du guide-chaîne, de haut en bas, de sorte que la chaîne tire la tronçonneuse vers l'avant, dans la direction opposée à l'utilisateur. Cela signifie que le côté avant de la tronçonneuse agit comme un support et absorbe les forces de la branche que l'on scie. Lors du sciage avec entraînement par la chaîne, l'utilisateur a un bien meilleur contrôle de la tronçonneuse et peut plus facilement éviter les rebonds. Cette technique est donc préférable.

FIG. 17

Coupe avec entaille inférieure

Avec cette technique, la coupe se fait avec la partie supérieure du guide-chaîne, de bas en haut, de sorte que la chaîne pousse la tronçonneuse vers l'arrière, dans la direction de l'utilisateur.

FIG. 18

ATTENTION !

Si le guide-chaîne se coince, la tronçonneuse peut être projetée vers l'arrière, en direction de l'utilisateur, avec une grande force. Si l'utilisateur ne résiste pas à la force de poussée de la tronçonneuse, il y a un risque que la pointe du guide-chaîne entre en contact avec le bois et provoque ainsi un rebond. Risque de décès et/ou de blessures graves.

Abattage d'arbres

Vérifiez les points suivants avant l'abattage :

- Assurez-vous qu'aucune personne ni aucun animal ne se trouve dans la zone de travail (A).

- Prévoyez et dégagez une voie d'évacuation, accessible à toutes les personnes concernées. Cette voie d'évacuation (B) devra passer en diagonale vers l'arrière/l'extérieur de la direction prévue pour la chute de l'arbre.
- Assurez-vous que la zone autour de l'arbre ne comporte pas d'obstacles susceptibles de constituer un risque de trébuchement.
- Assurez-vous que la zone de travail la plus proche est à au moins 2,5 fois la hauteur de l'arbre. Vérifiez la direction prévue pour la chute de l'arbre et assurez-vous que personne ni aucun animal ne se trouve à 2,5 fois la hauteur de l'arbre.

FIG. 19

L'abattage de l'arbre se fait en deux étapes :

1. Effectuez une entaille sur environ 1/3 du diamètre du tronc, du côté où l'arbre doit tomber (1).
2. Sciez la coupe d'abattage depuis l'autre côté de l'arbre (2), 3 à 5 cm au-dessus du bas de l'entaille.

FIG. 20

ATTENTION !

L'abattage et l'élagage ne doivent être effectués que par du personnel qualifié. Risque de mort et/ou de blessure grave.

IMPORTANT !

Ne jamais complètement scier le tronc. Laissez toujours un degré de rupture (C), qui agit comme une charnière afin d'assurer la bonne direction de la chute. Tenez-vous toujours sur le côté d'un arbre en cours d'abattage. Risque de décès et/ou de blessures graves.

Troncs couchés au sol

Coupez le tronc à moitié, retournez-le et sciez-le complètement à partir de l'autre côté.

FIG. 21

REMARQUE !

Assurez-vous que la chaîne n'entre pas en contact avec le sol ou tout autre objet.

Troncs surélevés

Nous recommandons de placer les billes à scier sur un tréteau. Si cela n'est pas possible, la bille doit être soulevée avec des leviers et soutenue par-dessous.

- Dans la zone A, sciez d'abord environ 1/3 du diamètre du tronc par le dessus, puis sciez le reste par le dessous.
- Dans la zone B, sciez d'abord environ 1/3 du diamètre du tronc par le dessous, puis sciez le reste par le dessus.

FIG. 22**REMARQUE !**

Ne sciez pas du bois soumis à une tension. Si le bois est fendu ou si le guide-chaîne est coincé, il existe un risque de blessures graves.

Débitage de branches

1. Tenez-vous toujours du côté du tronc opposé à la branche à scier.
2. Commencez par le côté inférieur de la branche et poursuivez vers le haut.
3. Sciez un tiers de la branche à partir du côté inférieur, à 10 à 15 cm du tronc (1).
4. Sciez la branche par le dessus un peu plus loin que la première coupe (2).
5. Sciez la branche par le dessous à proximité du tronc (3).
6. Commencez toujours par scier les branches qui font saillie. Ne sciez les plus grandes branches que lorsqu'elles ont été débarrassées des brindilles sur toute leur longueur.

FIG. 23**REMARQUE !**

Les branches sous tension ou reposant contre d'autres branches etc. peuvent provoquer un blocage de la chaîne de scie.

ENTRETIEN**ATTENTION !**

Retirez complètement la batterie de la tronçonneuse avant le nettoyage, le réglage, l'entretien et/ou le changement d'accessoire. Risque de blessure par cisaillement lors de la manipulation de la chaîne : utilisez des gants de protection.

IMPORTANT !

N'effectuez aucun entretien ou réglage autre que ceux décrits dans les présentes consignes. Les travaux d'entretien et de réparations non décrits dans les présentes instructions doivent être effectués par un réparateur agréé. Un entretien défectueux peut induire un risque de blessures corporelles et/ou de dommages matériels.

NETTOYAGE

- Nettoyez la tronçonneuse avec un chiffon humide et une brosse souple.
- Retirez la protection de la chaîne et enlevez les copeaux et les résidus d'huile du guide-chaîne, de la chaîne, du pignon et de la protection de la chaîne avec une brosse douce.
- Gardez les ouvertures d'aération à l'abri de la poussière et de la saleté.

ATTENTION !

N'utilisez pas d'eau ou de détergent liquide.

IMPORTANT !

Nettoyez la tronçonneuse après chaque utilisation pour obtenir des performances optimales.

ENTRETIEN DE LA CHAÎNE ET DU GUIDE-CHAÎNE

Tension de la chaîne

La chaîne ne doit pas pendre vers le bas, mais il doit être possible de la soulever de 1 à 2 mm au milieu du guide-chaîne.

1. Tourner le bouton dans le sens anti-horaire jusqu'à ce que le guide-chaîne puisse être déplacé manuellement.
2. Tournez le tendeur de chaîne vers la gauche pour tendre la chaîne.
3. Tirez la chaîne autour du pignon à la main et vérifiez qu'elle glisse librement dans la rainure du guide-chaîne.
4. Serrez le bouton pour verrouiller le guide-chaîne et la protection de la chaîne.

REMARQUE !

En cas de nouvelle chaîne, sa tension doit être vérifiée après quelques minutes de fonctionnement et ajustée le cas échéant. Éteignez la tronçonneuse, retirez la batterie et libérez le frein de la chaîne avant de vérifier la tension de la chaîne.

Nettoyage de la rainure du guide-chaîne

1. Démontez le guide-chaîne.
2. Nettoyez la rainure de lubrification du guide-chaîne à l'aide d'un outil approprié. Nettoyez le guide-chaîne avec des outils en plastique. Ne jamais utiliser d'outils métalliques.
3. Remettez en place le guide-chaîne de la scie.

Affûtage de la chaîne

L'affûtage doit être effectué avec des outils spéciaux pour que la chaîne ait des angles et des profondeurs corrects. Nous recommandons de faire affûter la chaîne par du personnel qualifié.

Informations sur la maintenance et les réparations

Les pièces suivantes sont considérées comme des consommables :

- Pièces d'usure*
- Chaîne
- Guide-chaîne
- Huile pour chaîne de tronçonneuse
- Griffes
- Attrape-chaîne
- Filtre pour huile de chaîne de tronçonneuse.

* Peuvent être vendues séparément.

RANGEMENT

- Rangez la tronçonneuse au sec et à l'abri du gel (10 à 25 °C).
- Rangez la batterie et la tronçonneuse séparément.
- Chargez la batterie avant de la ranger si elle ne doit pas être utilisée pendant une longue période.
- Videz le réservoir d'huile chaîne si la tronçonneuse ne doit pas être utilisée pendant une longue période.
- Placez le protège-chaîne sur le guide-chaîne.
- Ne laissez jamais du liquide de frein, de l'essence, des produits à base d'huile, des huiles pénétrantes, etc. entrer en contact avec des pièces en plastique.
- Rangez la tronçonneuse loin de substances corrosives telles que le sel de déneigement et les engrais.

TRAITEMENT DES DÉCHETS

Les batteries usagées doivent être éliminées conformément à la réglementation en vigueur.

Marquage : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb

REMARQUE !

Retirez la batterie de la tronçonneuse avant gestion des déchets.

DÉPANNAGE

Problème	Cause possible	Solution
La tronçonneuse ne fonctionne pas.	Batterie déchargée.	Rechargez la batterie.
	La batterie n'est pas montée correctement.	Retirez la batterie et montez-la correctement.
La tronçonneuse fonctionne de façon irrégulière.	Raccordement desserré (externe).	Confiez la tronçonneuse à un atelier agréé pour contrôle et réparation éventuelle.
	Raccordement desserré (interne).	
	L'interrupteur électrique est défectueux.	
La chaîne de scie est sèche.	Aucune huile de chaîne dans le réservoir.	Remplissez le réservoir d'huile.
	L'ouverture de ventilation dans le bouchon du réservoir d'huile est obstruée.	Nettoyez le bouchon du réservoir d'huile.
	La sortie d'huile est obstruée.	Nettoyez la sortie d'huile.
La chaîne/le guide-chaîne est chaud.	Aucune huile de chaîne dans le réservoir.	Remplissez le réservoir d'huile.
	L'ouverture de ventilation dans le bouchon du réservoir d'huile est obstruée.	Nettoyez le bouchon du réservoir d'huile.
	La sortie d'huile est obstruée.	Nettoyez la sortie d'huile.
	La chaîne de scie est émoussée.	Affûtez ou remplacez la chaîne.
	La chaîne de scie est trop tendue.	Ajustez la tension de la chaîne.
La tronçonneuse fonctionne par à-coups, vibre ou ne scie pas correctement.	La chaîne n'est pas assez tendue.	Ajustez la tension de la chaîne.
	La chaîne de scie est émoussée.	Affûtez ou remplacez la chaîne.
	La chaîne de scie est usée.	Remplacez la chaîne de scie.
	La chaîne de scie est montée dans le mauvais sens de déplacement.	Retirez la chaîne et montez-la dans le bon sens de déplacement.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

ALGEMENE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR ELEKTRISCH GEREEDSCHAP

BELANGRIJK!

- Lees vóór gebruik alle waarschuwingen, veiligheidsinstructies en andere instructies zorgvuldig door en zorg ervoor dat u goed op de hoogte bent van de bediening en het gebruik van het product en van het toepassingsgebied, de beperkingen en de mogelijke risico's van het product. Informatie is voorhanden in de vakliteratuur. Wij adviseren om een passende opleiding te doorlopen.
 - Als niet alle instructies en veiligheidsinstructies worden opgevolgd, bestaat het risico van elektriciteitsongevallen, brand en/of ernstig letsel.
 - Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik.
 - De term elektrisch gereedschap in de onderstaande waarschuwingen verwijst naar gereedschap dat op netvoeding werkt (met snoer) of gereedschap dat op accu's of batterijen werkt (zonder snoer).
 - De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade aan of veroorzaakt door het product in de hieronder genoemde situaties:
 - Bij onjuist/ongeschikt gebruik.
 - Als deze instructies niet worden opgevolgd.
 - Als reparaties zijn uitgevoerd door personeel dat niet vakbekwaam is.
 - Als er niet-originele onderdelen zijn gebruikt.
 - Als het product is gebruikt voor andere doeleinden dan het beoogde doel.
- Laat het product nooit gebruiken door kinderen of personen die niet vertrouwd zijn met het product of met deze instructies. Het product mag uitsluitend worden gebruikt en onderhouden in overeenstemming met deze instructies en door vakbekwaam personeel. Aan het gebruik kunnen lokale leeftijdsregels verbonden zijn.
 - Naast deze instructies dient u altijd de toepasselijke wet- en regelgeving op het gebied van gezondheid, veiligheid en milieu en de beste praktijken voor het werken met houtbewerkingsmachines in acht te nemen.
- Het product is niet bedoeld voor gebruik door personen (kinderen of volwassenen) met een enigerlei functiebeperking of door personen die onvoldoende ervaring of kennis hebben voor het gebruik ervan, tenzij zij instructies hebben ontvangen voor het gebruik van het product van iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen moeten onder toezicht staan om te voorkomen dat zij met het product spelen.
 - Schakel het product uit en wacht tot alle bewegende delen volledig tot stilstand zijn gekomen voordat u het weglegt.
 - Schakel het product uit vóór transport.
 - Gebruik het product niet als er handgrepen of veiligheidsvoorzieningen gedemonteerd of beschadigd zijn. Gebruik het product niet als het niet volledig is gemonteerd.
 - Demonteer het product niet en probeer ook niet om het te wijzigen of te repareren – risico van letsel en/of materiële schade. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor letsel of materiële schade als gevolg van wijzigingen aan het product die niet door de fabrikant zijn geautoriseerd.
 - Gebruik alleen door de fabrikant aanbevolen onderdelen. Verwijder de accu alvorens accessoires en/of

onderdelen te vervangen. Monteer accessoires en/of reserveonderdelen volgens de instructies van de fabrikant.

- Houd het product stevig vast met beide handen en zorg ervoor dat u de geleider van het lichaam af richt. Vergewis u ervan dat de zaagketting niet in contact is met de grond of een ander voorwerp wanneer u het product in werking stelt.

LET OP!

Het product is niet bedoeld voor beroepsmatig of industrieel gebruik. Bij commercieel of professioneel gebruik vervalt de garantie.

Werkomgeving

- Het werkgebied moet schoon en goed verlicht worden gehouden. In rommelige en donkere ruimten is het risico van letsel en schade groter.
- Controleer regelmatig het gebied waar het product zal worden gebruikt en verwijder stenen, draden, botten, afgezaagde takken, boomstammen en andere vreemde voorwerpen die in het product kunnen blijven steken en door het product kunnen worden weggeslingerd. Weggeslingerde voorwerpen kunnen ernstig letsel en/of materiële schade veroorzaken.
- Gebruik elektrisch gereedschap niet in een explosieve omgeving, bijvoorbeeld in de buurt van brandbare vloeistoffen, gassen of stof. Elektrisch gereedschap veroorzaakt vonken die stof of dampen kunnen doen ontvlammen.
- Houd omstanders, vooral kinderen, en huisdieren op een afstand van minstens 10 meter van het werkgebied wordt gebruikt. Als u wordt afgeleid, kunt u de controle verliezen.
- Gebruik het product alleen bij daglicht of bij goed kunstlicht.

Elektrische veiligheid

- Vermijd lichaamscontact met geaarde oppervlakken zoals leidingen, radiatoren,

fornuizen en koelkasten. Het risico van elektriciteitsongevallen neemt toe als uw lichaam geaard is.

- Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of vocht. Wanneer er water in een elektrisch gereedschap terecht komt, neemt het risico van elektriciteitsongevallen toe.
- Houd het product vast aan de geïsoleerde greepoppervlakken wanneer u werkt op een plaats waar het in contact kan komen met verborgen leidingen. Als snijdende accessoires in aanraking komen met spanningsgeleiders, komen de metalen onderdelen van het product onder spanning te staan – risico van elektriciteitsongeval.

Accu

- Vergewis u ervan dat de schakelaar in de uitstand staat voordat u de accu plaatst. De aan/uit-schakelaar en de schakelaarblokking mogen niet in de vergrendelde stand staan.
- Gebruik alleen accu's van het door de fabrikant aanbevolen type. Bij gebruik van andere accu's bestaat het risico van letsel en/of brand.
- Wanneer de accu niet in gebruik is, moet hij uit de buurt worden gehouden van paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven en andere metalen voorwerpen die kortsluiting kunnen veroorzaken. Bij kortsluiting worden grote hoeveelheden energie ontladen die brand en/of ernstig letsel veroorzaken.
- Als de accu niet zorgvuldig wordt gehanteerd, kan er vloeistof uit de accu lekken. Vermijd contact met de accuvloeistof. Bij contact van accuvloeistof met de huid: onmiddellijk afspelen met veel schoon water. Bij contact van accuvloeistof met de ogen: onmiddellijk afspelen met schoon water gedurende minstens 10 minuten en daarna onmiddellijk een arts raadplegen. Accuvloeistof kan huidirritatie en/of chemische brandwonden veroorzaken.

- De accu kan bij onoordeelkundig gebruik of beschadiging dampen afgeven. Dergelijke dampen kunnen irriterend zijn voor de luchtwegen. Ga naar een plaats waar frisse lucht is. Raadpleeg een arts als de klachten aanhouden.
- Laad accu's nooit op in de buurt van zuren en/of ontvlambare gassen of stoffen.
- Stel accu's niet bloot aan hitte of open vuur.
- Gebruik of laad de accu niet bij temperaturen lager dan 10°C of hoger dan 40°C, aangezien dit de accu kan beschadigen.
- Stel de accu niet langdurig bloot aan hoge temperaturen of fel zonlicht.
- Bij langdurig gebruik wordt de accu warm. Laat hem dan afkoelen voordat u hem gaat opladen.
- Veroorzaak nooit kortsluiting aan de accupolen.
- De accu moet in een plastic zak of doos worden verpakt, of de accupolen moeten worden verzegeld, voordat hij wordt vervoerd of opgeslagen en voordat hij wordt afgedankt.
- Schakel het product uit en verwijder de accu in de volgende situaties:
 - Voordat het product onbeheerd wordt achtergelaten.
 - Vóór controle, afstelling, reiniging of andere werkzaamheden aan het product.
 - Als het product abnormaal begint te trillen.

WAARSCHUWING!

- **Laad de accu alleen op met de door de fabrikant aanbevolen lader. Wanneer andere accu's worden opgeladen bestaat het risico van letsel en/of brand.**
- **Gebruik nooit beschadigde, defecte of vervormde accu's. Probeer de accu niet open te maken en stel hem niet bloot aan slagen en/of stoten.**

Persoonlijke veiligheid

- Wees altijd alert. Wees altijd voorzichtig en gebruik uw gezond verstand als u met elektrisch gereedschap werkt. Gebruik elektrisch gereedschap nooit als u vermoeid bent of invloed van drugs, alcohol of geneesmiddelen. Eén moment van onoplettendheid of slordigheid kan al leiden tot ernstig letsel.
- Draag een veiligheidsbril, gehoorbescherming, helm met vizier, beschermende handschoenen, slipvaste veiligheidsschoenen en geschikte beschermende kleding.
- Draag geen loszittende kleding of sieraden. Houd haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen.
- Gebruik het product nooit vanaf een ladder, boom of andere niet stabiele plaats – risico van ernstig letsel.
- Vermijd onbedoeld starten. Vergewis u ervan dat de schakelaar in de uitstand staat voordat u de accu plaatst of het apparaat optilt of draagt. Er bestaat een groot risico van ongevallen wanneer u elektrisch gereedschap draagt met een vinger op de schakelaar of wanneer u stroom aansluit op elektrisch gereedschap met de schakelaar in de aanstand.
- Verwijder stelsleutels en dergelijke voordat u het elektrische gereedschap in werking stelt. Stelsleutels en dergelijke die op een draaiend onderdeel van het elektrische gereedschap zijn achtergelaten, kunnen letsel veroorzaken.
- Reik niet te ver. Zorg ervoor dat u altijd stevig staat en goed in evenwicht bent. Gebruik het product alleen op een vlakke en stabiele ondergrond.
- Houd als het product in bedrijf is uw handen en andere lichaamsdelen uit de buurt van de zaagketting.
- Vergewis u ervan dat de zaagketting niet in contact is met de grond of een ander voorwerp wanneer u het product in werking stelt.

- Ren nooit met het product. Zodra een afgezaagde tak begint te kraken en te vallen: onmiddellijk weggaan en een veilige afstand bewaren.

BELANGRIJK!

Houd er rekening mee dat vallende takken van de grond kunnen opspringen.

Gebruik en onderhoud

- Forceer het elektrische gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrische gereedschap voor het geplande werk. Elektrisch gereedschap werkt beter en veiliger met de belasting waarvoor het is ontworpen.
- Gebruik elektrisch gereedschap niet als het niet met de schakelaar kan worden in- en uitgeschakeld.
- Schakel het product direct uit en haal de accu uit het product als de zaagketting vast komt te zitten. Maak de zaagketting los.
- Verwijder de accu alvorens aanpassingen te maken, accessoires te vervangen of het elektrische gereedschap op te bergen.
- Draag het product aan de voorste handgreep met het zaagzwaard van het lichaam af gericht. De bijgeleverde zwaardbescherming moet altijd op zijn plaats zitten worden tijdens transport en opslag, om het zwaard te beschermen en het risico van letsel te vermijden.
- Elektrisch gereedschap dat niet wordt gebruikt, moet buiten het bereik van kinderen worden opgeborgen. Laat het elektrische gereedschap nooit gebruiken door kinderen of personen die niet vertrouwd zijn met het gereedschap of deze instructies.
- Onderhoud het elektrische gereedschap. Controleer vóór gebruik of bewegende delen verkeerd zijn afgesteld of stroef werken, of er onderdelen stuk zijn gegaan en of er andere factoren zijn die de werking van het product negatief kunnen beïnvloeden. Als elektrisch gereedschap beschadigd is, moet het worden gerepareerd voordat het weer wordt gebruikt. Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
- Houd snijgereedschappen scherp en schoon. Snijdend gereedschap dat op de juiste wijze wordt onderhouden en scherpe snijvlakken heeft, loopt minder snel vast en is gemakkelijker onder controle te houden.
- Gebruik het elektrische gereedschap, accessoires, bits, enz. in overeenstemming met deze instructies, met inachtneming van de heersende werkomstandigheden en de uit te voeren taak. Het kan gevaarlijk zijn om elektrisch gereedschap te gebruiken voor andere doeleinden dan waarvoor het bedoeld is.
- Gebruik het product niet als er handgrepen of veiligheidsvoorzieningen gedemonteerd of beschadigd zijn. Demonteer het product niet en probeer ook niet om het te wijzigen of te repareren – risico van letsel en/of materiële schade.
- Gebruik het product niet voor het rooien van bomen of het verwijderen van takken, tenzij u exact weet hoe u dit moet aanpakken.
- Takken die onder spanning staan, kunnen bij het snoeien wegschieten en letsel en/of verlies van controle over het product veroorzaken.
- Wees voorzichtig bij het zagen in struiken en dergelijke: zwakke takken kunnen in de zaagketting blijven steken en naar u toe worden geslingerd of u uw evenwicht doen verliezen.
- Volg de instructies voor het smeren, het spannen van de ketting en het vervangen van accessoires. Onjuiste spanning en/of smering van de zaagketting verhoogt het risico op kettingbreuk en/of wegslingeren.
- Houd de handgrepen schoon, droog en vrij van olie en vet. Gladde handgrepen maken dat het product moeilijk vast te houden is – risico van letsel en/of materiële schade.

- Pas op dat u niet uitglijdt of valt, met name als u achteruit loopt.

WAARSCHUWING!

- **Houd de achterste handgreep met uw rechterhand en de voorste handgreep met uw linkerhand vast, ook al bent u linkshandig. Houd het product nooit op een andere manier vast – risico van ernstig letsel.**
- **Houd minstens 10 m afstand van elektriciteitskabels.**
- **Het product genereert tijdens gebruik een elektromagnetisch veld. Dit veld kan onder bepaalde omstandigheden van invloed zijn op actieve of passieve medische implantaten. Als u een medisch implantaat heeft, raadpleeg dan uw arts en/of de fabrikant van het medische implantaat voordat u het product gaat gebruiken. Dit om het risico van ernstig letsel of overlijden te verminderen.**

Trillingen en storend geluid

Neem de juiste maatregelen om de blootstelling aan trillingen en geluid te verminderen.

- Gebruik de kettingzaag alleen als alle onderdelen naar behoren werken.
- Reinig en onderhoud de kettingzaag regelmatig.
- Pas de werkmethode aan de kettingzaag aan.
- Overbelast de kettingzaag niet.
- Als de kettingzaag beschadigd is, moet hij worden gerepareerd voordat hij weer wordt gebruikt.
- Schakel de kettingzaag uit wanneer hij niet in gebruik is.
- Draag veiligheidshandschoenen.

Service en onderhoud

Elektrisch gereedschap mag alleen worden onderhouden door vakbekwaam personeel

en met identieke reserveonderdelen. Dit zorgt ervoor dat het product veilig blijft.

OVERBLIJVENDE RISICO'S




Zelfs als de toepasselijke veiligheidsvoorschriften worden nageleefd en veiligheidsvoorzieningen worden gebruikt, kunnen niet alle risico's worden weggenomen. De onderstaande risico's blijven bestaan:

- Risico van snijwonden.
- Risico van gehoorbeschadiging. Langdurig gebruik zonder gehoorbescherming brengt het risico van gehoorbeschadiging met zich mee. Draag gehoorbescherming.
- Risico van letsel als gevolg van trillingen bij langdurig en/of verkeerd gebruik.
- Het vermoeden bestaat dat trillingen bij langdurig gebruik de zogenaamde ziekte van Raynaud kunnen veroorzaken (ook wel het "witte vinger syndroom" genoemd). Stop direct met de werkzaamheden en raadpleeg een arts bij een verdoofd gevoel, jeuk, tintelingen, pijn, huidverkleuringen of verlies van gevoel. Beperk het risico op letsel als gevolg van trillingen door het gereedschap correct te onderhouden, de handen warm te houden en pauzes in te lassen.

LET OP!

Ook als het product wordt gebruikt volgens de instructies kunnen deze risico's niet geheel worden uitgesloten.

SYMBOLLEN

	Lees de gebruiksaanwijzing.
	Draag een veiligheidshelm.
	Draag een veiligheidsbril.

	Draag gehoorbescherming.
	Draag veiligheidshandschoenen
	Draag veiligheidsschoenen.
	Draag beschermende kledij met zaagbescherming.
	Uitsluitend voor bediening met twee handen.
	Beschermen tegen vocht. Bewaren in een droge ruimte.
	Bewaar een veilige afstand.
	Gevaar voor terugslag!
	102 Geluidsvermogensniveau
	Verwijder de accu uit het product voordat onderhoud wordt gepleegd.
	Goedgekeurd overeenkomstig de toepasselijke richtlijnen/verordeningen.
	Afgedankte producten moeten worden gerecycled volgens de toepasselijke regelgeving.

TECHNISCHE GEGEVENS

Nominale spanning	40 VDC
Accutype	Lithium-ion-accu 40 V 2,0 Ah/2,5 Ah/4,0 Ah/5,0 Ah
Max. kettingsnelheid	14,5 m/s
Inhoud oliereservoir	150 cm ³
Zwaardlengte	14" (35,56 cm)
Aandrijfschakels	52
Steek	3/8" (9,525 mm)
Lengte snede	33 cm
Dikte zaagketting	1,1 mm

Kettingwiel	6 tanden x 9,525 mm
Gewicht zonder zwaard, ketting en accu	2,3 kg
Geluidsdruk niveau, LpA	89,7 dB(A), K=3dB
Gemeten geluidsvermogensniveau, LwA	97,7 dB(A), K=3dB
Gegarandeerd geluidsvermogensniveau, LwA	102 dB(A)
Trillingsniveau	2,63m/s ² , K=1,5 m/s ²

Draag altijd gehoorbescherming.

De opgegeven waarden voor trillingen en geluid, die zijn gemeten volgens een gestandaardiseerde testmethode, kunnen worden gebruikt om verschillende gereedschappen met elkaar te vergelijken en voor een voorlopige beoordeling van de blootstelling. De meetwaarden zijn vastgesteld in overeenstemming met EN 62841-4-1:2020.

WAARSCHUWING!

Het werkelijke trillings- en geluidsniveau bij het gebruik van gereedschap kan afwijken van de opgegeven totaalwaarde, afhankelijk van hoe het gereedschap wordt gebruikt en van het materiaal dat bewerkt wordt. Identificeer daarom de veiligheidsmaatregelen die nodig zijn om de gebruiker te beschermen op basis van een schatting van de blootstelling in reële bedrijfsomstandigheden (rekening houdend met alle fasen van de werkcyclus, zoals de tijd dat het gereedschap is uitgeschakeld en de tijd dat het stationair draait, in aanvulling op de opstarttijd).

BESCHRIJVING

1. Handgreep achter
2. Schakelaar
3. Schakelaarvergrendeling
4. Accubevestiging
5. Beschermkap

6. Zaagketting
7. Zaagblad
8. Schorssteun
9. Handgreep terugslagbeveiliging/
kettingrem
10. Voorhandgreep
11. Draaiknop kettingspanning
12. Zaagkettingbescherming
13. Moer voor schroef van
zaagkettingbescherming
14. Dop voor oliereservoir
15. Oliereservoir met peilglas
16. Afdekking
17. Ventilatieopeningen
18. Accuvergrendelingsknop
19. Accu*
20. Lader*
21. Dopsleutel

* Apart verkrijgbaar.

AFB. 1

MONTAGE

BELANGRIJK!

Plaats de accu niet voordat het product volledig is gemonteerd en afgesteld. Draag veiligheidshandschoenen bij werkzaamheden aan de kettingzaag. Pak de kettingzaag uit en controleer of alle onderdelen aanwezig en onbeschadigd zijn.

UITPAKKEN

- Haal alle onderdelen uit de verpakking.
- Verwijder alle verpakkingsmaterialen en eventuele transportbescherming.
- Controleer of alle onderdelen aanwezig zijn.
- Controleer of de kettingzaag en accessoires vrij zijn van beschadigingen.
- Bewaar de verpakking indien mogelijk tot de garantietermijn is verstreken.

LET OP!

Laat kinderen niet met het verpakkingsmateriaal spelen. Houd plastic zakken, plasticfolie en kleine onderdelen buiten het bereik van kinderen – risico van verstikking.

MONTAGE VAN ZWAARD EN ZAAKSETTING

1. Plaats de kettingzaag op een vlakke, stabiele ondergrond.
2. Draai de schroef van de zaagkettingbescherming los met de dopsleutel (21).

AFB. 2

3. Verwijder de kettingbescherming en draai de kettingspanknop met de klok mee om de geleidestang zo dicht mogelijk bij het kettingwiel te brengen.

AFB. 3

4. Plaats de zaagketting rond het zwaard, beginnend aan de bovenkant van het zwaard. Plaats de zaagketting in de groef op het zwaard. Controleer of de bewegingsrichting correct is.

AFB. 4

5. Plaats het zwaard met het langwerpige gat over de kettingspanknop en de schroef van de zaagkettingbescherming op het motorgedeelte.
6. Plaats de zaagketting rond het kettingwiel.

AFB. 5

7. Draai het kettingspannerwiel linksom om de ketting op spanning te brengen.
8. De zaagketting mag niet slap hangen, maar het moet mogelijk zijn om hem midden op het zwaard 1-2 mm op te lichten.

AFB. 6

9. Draai de zaagketting met de hand rond en controleer of hij soepel in de groef

van het zwaard glijdt. De tanden van de zaagketting moeten ongeveer 3-4 mm van het zwaard verwijderd zijn.

AFB. 7

10. Monteer de kettingbescherming. Draai de knop vast om het zwaard en de kettingbescherming te vergrendelen.

AFB. 8

WAARSCHUWING!

- **De zaagketting is bijzonder scherp. Draag altijd veiligheidshandschoenen als u iets met zaagkettingen gaat doen. Risico van letsel.**
- **Als de zaagketting niet correct gemonteerd is, kunt u de controle over de kettingzaag verliezen. De zaagketting moet worden gemonteerd met de juiste bewegingsrichting.**

LET OP!

- **Schakel de kettingzaag uit, verwijder de accu en zet de kettingrem vrij voordat u de kettingspanning controleert.**
- **Controleer de spanning van de zaagketting vóór het eerste gebruik, na de eerste zaagsneden en vervolgens ongeveer elke 10 minuten. De meest omlaag hangende schakels aan de onderkant van het zwaard moeten volledig contact maken met het zwaard.**

ZAAGKETINGOLIE BIJVULLEN

1. Schroef de dop van het oliereservoir (14) los.
2. Voeg voorzichtig zaagkettingolie toe tot aan het bovenste streepje op het kijkglas (15). Het oliereservoir heeft een inhoud van max. 150 ml.
3. Zet de dop van het oliereservoir (14) terug en draai hem stevig met de hand vast.
4. Controleer regelmatig op het kijkglas (15) of het oliepeil voldoende is.

AFB. 9

BELANGRIJK!

- **Gebruik milieuvriendelijke zaagkettingolie van goede kwaliteit (RAL-UZ 48).**
- **Gebruik alleen olie die speciaal bedoeld is voor het smeren van zaagkettingen. Afgewerkte olie, motorolie en dergelijke bieden onvoldoende smering en kunnen materiële schade veroorzaken.**
- **Gebruik alleen het door de fabrikant aanbevolen type olie. Door het gebruik van andere olie kan het smeersysteem, de geleider en/of de zaagketting beschadigd raken.**
- **Zorg ervoor dat er geen vuil in het oliereservoir terecht komt.**
- **Voorkom morsen. Veeg eventueel gemorste olie af.**

ACCU PLAATSEN/VERVANGEN

1. Laad de accu op zoals beschreven in de handleiding van de lader.
2. Schuif de opgeladen accu in de accuhouder om hem op zijn plaats te vergrendelen.

AFB. 10

3. Druk op de accuvergrendelingsknop (18) om de accu te verwijderen.

AFB. 11

BELANGRIJK!

Bescherm de accupolen wanneer de accu niet in gebruik is. Anders kan er kortsluiting ontstaan in de accu, met het risico van brand en/of explosie.

AANWENDING

BEOOGD GEBRUIK

De kettingzaag is bedoeld voor het vellen van bomen en het zagen van hout in de tuinen van particulieren. Probeer niet te zagen in

bijvoorbeeld kunststof, metselwerk of andere bouwmaterialen dan hout.

LET OP!

Gebruik de kettingzaag niet als de zaagketting beschadigd of versleten is.

Vóór elk gebruik

- Controleer of alle onderdelen correct en stevig gemonteerd zijn en of de kettingzaag geen zichtbare gebreken vertoont.
- Controleer of de zaagketting correct gespannen is.
- Controleer of de terugslagbeveiliging en kettingrem naar behoren werken.
- Controleer de kettingsmering.
- Controleer op lekkage.

GEBRUIK

Terugslagbeveiliging/kettingrem

BELANGRIJK!

- **Controleer vóór elk gebruik of de terugslagbeveiliging/kettingrem goed werkt. Gebruik de kettingzaag nooit als de terugslagbeveiliging en kettingrem niet naar behoren werken. Breng de kettingzaag naar een erkende servicewerkplaats voor inspectie en reparatie.**
- **De kettingzaag is voorzien van een kettingrem, die in werking treedt bij een kettingbreuk en de ketting bij terugslag in een fractie van een seconde tot stilstand brengt. Bij terugslag wordt de kettingrem automatisch vrijgezet zodra de handgreep van de terugslagbeveiliging in contact komt met de linkerhand van de gebruiker.**
- **Houd de kettingzaag daarom altijd stevig met beide handen vast volgens de instructies.**

Kettingrem activeren

Druk de handgreep van de terugslagbeveiliging naar de punt van het zwaard toe.

AFB. 12

Losmaken van kettingrem

Trek de handgreep van de terugslagbeveiliging in de richting van de voorhandgreep.

AFB. 13

Kettingrem controleren

1. Plaats de kettingzaag op een vlakke, stabiele ondergrond.
2. Maak de kettingrem los.
3. Houd de kettingzaag stevig met beide handen vast volgens de instructies.
4. Zet de kettingzaag aan en druk op de schakelaar zodat de ketting in beweging komt.
5. Druk de handgreep van de terugslagbeveiliging naar de punt van het zwaard toe. De zaagketting moet onmiddellijk stoppen! Reinig de zichtbare onderdelen van het kettingremmechanisme na elk gebruik.

WAARSCHUWING!

Gebruik de kettingzaag nooit als de terugslagbeveiliging en kettingrem niet naar behoren werken. Breng de kettingzaag naar een erkende servicewerkplaats voor inspectie en reparatie.

Kettingsmering controleren

1. Zet de kettingzaag aan volgens de instructies.
2. Laat de zaagketting lopen en houd het zwaard gedurende 15 seconden ongeveer 15 cm boven een geschikt oppervlak. Als de kettingsmering voldoende is, zijn er oliespatten van de zaagketting zichtbaar op het oppervlak.

BELANGRIJK!

- **Gebruik de kettingzaag in geen geval zonder zaagkettingolie.**
- **Onvoldoende smering leidt tot verminderde prestaties en een kortere levensduur van de kettingzaag.**
- **Controleer regelmatig het oliepeil op het peilglas.**

HOUD DE KETTINGZAAG OP DE JUISTE MANIER VAST

- Zorg ervoor dat u altijd stevig staat en goed in evenwicht bent. Sta met beide voeten stevig op de grond.
- Werk nooit boven schouderhoogte.
- Gebruik de kettingzaag nooit vanaf een ladder, boom of andere instabiele plek.
- Reik niet te ver.
- Gebruik de kettingzaag niet bij slecht weer of onvoldoende licht.
- Let op obstakels in het werkgebied.
- Houd de kettingzaag altijd stevig met beide handen vast volgens deze instructies:
 - Houd uw linkerhand op de voorhandgreep.
 - Houd uw rechterhand op de handgreep.

AFB. 14**STARTEN**

1. Houd de kettingzaag stevig met beide handen vast. Houd omstanders, met name kinderen, en huisdieren op een veilige afstand van het werkgebied.
2. Controleer vóór de start of de kettingrem vrij staat door de handgreep van terugslagbeveiliging naar de boogvormige handgreep toe te trekken.

AFB. 13

3. Houd de schakelaarvergrendeling (3) ingedrukt.

4. Druk op de aan/uit-schakelaar (2). De kettingzaag wordt gestart.
5. Laat de vergrendeling van de aan/uit-schakelaar los (3).

AFB. 15**WAARSCHUWING!**

Vergewis u ervan dat de zaagketting niet in contact is met de ondergrond of enig ander voorwerp wanneer u de motorzaag aanzet.

UITSCHAKELEN

Laat de schakelaar (2) los.

AFB. 15**ACCULAADNIVEAU WEERGEVEN**

Druk op de knop op de accu om de controlelampjes voor de accustatus te doen oplichten.

AFB. 16**LET OP!**

De indicatie dooft na 5 seconden. Als de controlelampjes knipperen, moet de accu worden opgeladen. Als er geen controlelampje gaat branden wanneer de knop wordt ingedrukt, is de accu defect en moet hij worden vervangen.

VEILIG ZAGEN

- Controleer het werkgebied en verwijder voorwerpen die het werk kunnen belemmeren.
- Controleer vóór elk gebruik of de kettingzaag in veilige staat verkeert.
- Houd de kettingzaag stevig met beide handen vast volgens de instructies.
- Start de kettingzaag voordat de zaagketting in contact wordt gebracht met het hout.
- Druk het zwaard gelijkmatig tegen het hout. Druk niet te hard.

LET OP!

Wat te doen als de zaagketting in contact komt met vreemde voorwerpen of als de kettingzaag abnormale geluiden of trillingen begint te maken. Schakel de kettingzaag onmiddellijk uit en wacht tot alle bewegende delen volledig tot stilstand zijn gekomen. Verwijder de accu en doorloop de volgende stappen:

- **Controleer de kettingzaag op beschadigingen.**
- **Controleer of er onderdelen los zitten en draai ze vast.**
- **Repareer beschadigde onderdelen of vervang ze door onderdelen van hetzelfde type.**

NA GEBRUIK

Schakel de kettingzaag uit en wacht tot alle bewegende delen volledig tot stilstand zijn gekomen voordat u hem weglegt. De zaagketting blijft kort doorbewegen nadat de aan/uit-schakelaar is losgelaten.

- Verwijder de accu.
- Plaats de zwaardbescherming op het zwaard.
- Maak de kettingrem los.
- Laat de kettingzaag volledig afkoelen.

Oorzaken van terugslag en manieren om dit te voorkomen

Terugslag kan optreden als de punt of bovenkant van het zaagzwaard in aanraking komt met hout of andere harde voorwerpen of als de zaagketting vast komt te zitten in de zaagsnede. De kettingzaag wordt dan oncontroleerbaar achterwaarts naar de gebruiker toe geslingerd.

Terugslag kan ertoe leiden dat u de controle over de kettingzaag verliest en brengt het risico mee van overlijden en/of ernstig letsel. Vertrouw niet op de veiligheidsvoorzieningen van de kettingzaag. Neem de nodige

maatregelen om ongevallen en letsel te voorkomen.

Terugslag is het gevolg van ondeskundig gebruik van de kettingzaag en/of verkeerde werkmethoden of -omstandigheden en kan worden voorkomen als de volgende maatregelen worden genomen.

- Houd de kettingzaag stevig met beide handen vast en houd armen en lichaam in een positie die terugslag voorkomt. Laat de kettingzaag niet los.
- Vermijd wankel en ongemakkelijke werkhoudingen. Werk nooit boven schouderhoogte. Dit maakt het makkelijker om onvrijwillig contact met de punt van het zaagblad te vermijden en zorgt voor een betere controle over de kettingzaag in onverwachte situaties.
- Gebruik alleen zaagzwaarden en kettingen die door de fabrikant worden aanbevolen. Het gebruiken van andere accessoires vergroot het risico op kettingbreuk en/of terugslag.
- Volg de instructies van de fabrikant voor onderhoud en slijpen van de zaagketting. Te lage dieptestellernokken kunnen het risico op terugslag vergroten.

ELEMENTAIRE ARBEIDSTECHNIKEN**BELANGRIJK!**

Deze informatie kan opleiding en ervaring niet vervangen. Probeer geen taken uit te voeren waarvoor u niet geschoold bent. Verkeerd gebruik van de kettingzaag kan leiden tot de dood, ernstig letsel en/of materiële schade.

Zaagtechniek**Zagen met bovensnede**

Bij deze techniek wordt met de onderkant van het zaagzwaard gezaagd, van boven naar beneden, zodat de ketting de kettingzaag vooruit trekt, weg van de gebruiker. Daarbij werkt de voorkant van de kettingzaag als steun en neemt deze de krachten van de

gezaagde boom op. Bij het zagen met een trekkende ketting heeft de gebruiker een veel betere controle over de kettingzaag en kan hij terugslag gemakkelijker vermijden. Deze techniek heeft daarom de voorkeur.

AFB. 17

Zagen met ondersnede

Bij deze techniek wordt met de bovenkant van het zaagwaard gezaagd, van onder naar boven, zodat de ketting de kettingzaag achteruit duwt, weg van de gebruiker.

AFB. 18

WAARSCHUWING!

Als het zaagwaard vast komt te zitten, kan de kettingzaag met grote kracht achterwaarts naar de gebruiker toe worden geslingerd. Als de gebruiker geen weerstand biedt tegen de drukkende kracht van de kettingzaag, bestaat het risico dat de punt van het zaagwaard in contact komt met het hout, wat terugslag veroorzaakt. Risico van overlijden en/of ernstig letsel.

Kappen van bomen

Controleer de onderstaande punten alvorens een boom te vellen:

- Vergewis u ervan dat er zich geen mensen of dieren in het werkgebied (A) bevinden.
- Plan een vluchtroute en maak die vrij. Zorg ervoor dat de route beschikbaar is voor alle betrokken personen. De vluchtroute (B) moet schuin naar achteren / naar buiten toe lopen ten opzichte van de verwachte valrichting van de boom.
- Vergewis u ervan dat het gebied rond de boom vrij is van obstakels die struikelgevaar kunnen opleveren.
- Vergewis u ervan dat de dichtstbijzijnde werkplek zich op minstens 2,5 maal de boomhoogte bevindt. Controleer de verwachte valrichting van de boom en controleer of er zich geen mensen of

dieren bevinden binnen een afstand van 2,5 boomlengtes.

AFB. 19

Bomen worden in twee fasen geveld:

1. Breng aan de zijde waar de boom naartoe moet vallen (1) een valkerf aan tot op ca. 1/3 van de diameter van de boomstam.
2. Breng de velsnede aan vanaf de andere kant van de boom (2) op 3-5 cm boven de onderkant van de valkerf.

AFB. 20

WAARSCHUWING!

Het vellen en ontakken van bomen mag alleen worden uitgevoerd door vakbekwaam personeel – risico van overlijden en/of ernstig letsel.

BELANGRIJK!

Zaag de stam nooit volledig door. Zorg ervoor dat er altijd een breukvlak (C) overblijft dat als scharnier werkt om de valrichting van de boom te bepalen. Ga altijd naast de boom staan die wordt gekapt. Risico van overlijden en/of ernstig letsel.

Op de grond liggende boomstammen

Zaag tot halverwege door het stamstuk heen, draai het om en zaag er van de andere kant doorheen.

AFB. 21

LET OP!

Zorg ervoor dat de zaagketting niet in contact komt met de grond of andere voorwerpen.

Geschraagde boomstammen

Wij raden aan om te zagen stammen op een zaagbok te plaats. Wanneer dit niet mogelijk is, moet de stam met staken omhoog worden gebracht en daaronder worden geschraagd.

- Zaag in zone A eerst van bovenaf ongeveer 1/3 van de diameter van de stam door en zaag vervolgens van onderaf de rest door.
- Zaag in gebied B eerst ongeveer 1/3 van de stamdiameter van onderaf door en zaag vervolgens de rest van bovenaf door.

AFB. 22**LET OP!**

Zaag niet door hout dat onder spanning staat. Als het hout gaat splijten of als het zaagzwaard vast komt te zitten, bestaat het risico van ernstig persoonlijk letsel.

Takken afzagen

1. Sta altijd aan de tegenovergestelde kant van de stam ten opzichte van de tak die moet worden afgezaagd.
2. Begin aan de onderkant van de tak en werk omhoog.
3. Zaag 1/3 van de tak vanaf de onderkant door, 10–15 cm van de stam (1).
4. Zaag de tak van bovenaf iets verder weg dan de eerste snede (2).
5. Zaag bij de stam (3) de tak door.
6. Zaag uitstekende kleinere takken altijd eerst weg. Zaag grotere takken pas af nadat alle kleinere takken over de hele lengte daarvan zijn verwijderd.

AFB. 23**LET OP!**

Takken die op spanning staan of op andere takken rusten e.d. kunnen ervoor zorgen dat de zaagketting vast komt te zitten.

ONDERHOUD**WAARSCHUWING!**

Verwijder de accu helemaal uit de kettingzaag vóór reiniging, afstelling, onderhoud en/of vervanging van accessoires.

Risico van snijwonden bij het hanteren van de zaagketting – draag beschermende handschoenen.

BELANGRIJK!

Voer geen ander onderhoud of andere afstellingen uit dan die welke in deze instructies zijn beschreven. Onderhoud en reparaties die niet in deze instructies worden beschreven, dienen te worden uitgevoerd bij een erkend servicecentrum. Ondeskundig onderhoud brengt het risico van letsel en/of materiële schade met zich mee.

REINIGING

- Reinig de kettingzaag met een vochtige doek en een zachte borstel.
- Verwijder de kettingbescherming en verwijder spaanders en olieresten van het zwaard, de zaagketting, het kettingwiel en de kettingbescherming met een zachte borstel.
- Zorg ervoor dat er geen stof en vuil zit in de ventilatieopeningen.

WAARSCHUWING!

Gebruik geen water of vloeibare reinigingsmiddelen.

BELANGRIJK!

Reinig de kettingzaag na elk gebruik voor de beste werking.

ONDERHOUD VAN ZAAGKETING EN ZAAGZWAARD**Spanning van de zaagketting**

De zaagketting mag niet slap hangen, maar het moet mogelijk zijn om hem midden op het zwaard 1-2 mm op te lichten.

1. Draai de knop zo ver tegen de wijzers van de klok in dat het zwaard met de hand kan worden verplaatst.
2. Draai het kettingspannerwiel linksom om de ketting op spanning te brengen.

3. Draai de zaagketting met de hand rond en controleer of hij soepel in de groef van het zwaard glijdt.
4. Draai de knop vast om het zwaard en de kettingbescherming te vergrendelen.

LET OP!

Controleer bij een nieuwe zaagketting de kettingspanning na een paar minuten gebruik en stel deze indien nodig af. Schakel de kettingzaag uit, verwijder de accu en zet de kettingrem los voordat u de kettingspanning controleert.

Groef in het zaagzwaard vrijmaken

1. Demonteer het zaagzwaard.
2. Maak de oliegroef in het zaagzwaard schoon met geschikt gereedschap. Maak het zaagzwaard schoon met plastic gereedschap. Gebruik nooit metalen gereedschap.
3. Plaats de geleider terug.

Zaagketting vijlen

Het vijlen moet worden gedaan met speciaal gereedschap om ervoor te zorgen dat de ketting de juiste hoeken en diepte heeft. Wij adviseren om de ketting te laten vijlen door vakbekwaam personeel.

Serviceinformatie

De volgende onderdelen worden als verbruiksartikelen beschouwd:

- Slijtonderdelen*
- Zaagketting
- Zwaard
- Zaagkettingolie
- Schorssteun
- Kettingvanger
- Filter voor zaagkettingolie.

* Is apart verkrijgbaar.

OPSLAG

- Bewaar de kettingzaag droog en vorstvrij (10-25 °C).
- Bewaar de accu en kettingzaag apart.
- Laad de accu op voordat hij wordt opgeborgen als hij lange tijd niet zal worden gebruikt.
- Maak het kettingoliereservoir leeg als de kettingzaag lange tijd niet zal worden gebruikt.
- Plaats de zwaardbescherming op het zwaard.
- Zorg ervoor dat remvloeistof, benzine, producten op oliebasis, kruipolie enz. nooit in contact komen met plastic onderdelen.
- Bewaar de kettingzaag uit de buurt van corrosieve stoffen zoals strooizout en meststoffen.

AFVOER VAN AFVAL

Afgedankte accu's moeten worden afgevoerd volgens de toepasselijke regelgeving.

Markering: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood

LET OP!

Verwijder de accu uit de kettingzaag voordat u deze afvoert.

PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De kettingzaag werkt niet.	Lege accu.	Laad de accu op.
	De accu is niet correct geplaatst.	Verwijder de accu en plaats hem correct.
De kettingzaag werkt onregelmatig.	Losse aansluiting (extern).	Breng de kettingzaag naar een erkende servicewerkplaats voor inspectie en reparatie.
	Losse aansluiting (intern).	
	De aan/uit-schakelaar is defect.	
De zaagketting is droog.	Geen kettingzaagolie in het reservoir.	Vul olie bij.
	De ventilatiegat in de dop van het oliereservoir is verstopt.	Maak de dop van het oliereservoir schoon.
	De olie-uitlaat is verstopt.	Reinig de olie-uitlaat.
De zaagketting/ het zaagwaard is heet.	Geen kettingzaagolie in het reservoir.	Vul olie bij.
	De ventilatiegat in de dop van het oliereservoir is verstopt.	Maak de dop van het oliereservoir schoon.
	De olie-uitlaat is verstopt.	Reinig de olie-uitlaat.
	De zaagketting is stomp.	Vijl of vervang de zaagketting.
	De zaagketting is te strak.	Stel de spanning van de zaagketting af.
De kettingzaag schokt, trilt of zaagt niet naar behoren.	De zaagketting zit te los.	Stel de spanning van de zaagketting af.
	De zaagketting is stomp.	Vijl of vervang de zaagketting.
	De zaagketting is versleten.	Vervang de zaagketting.
	De zaagketting is in de verkeerde bewegingsrichting gemonteerd.	Verwijder de zaagketting en breng deze aan in de juiste bewegingsrichting.

